



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

Trial Chamber  
Chambre de Premiere instance

**ឯកសារដើម**  
**ORIGINAL/ORIGINAL**  
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 04-Sep-2012, 14:22  
CMS/CFO: Sann Rada

**កំណត់ហេតុវាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី**

**ជំនុំជម្រះក្តីនៅដំណាក់កាលដំបូង**

**សាធារណៈ**

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី០៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១២

ម៉ោង ០៩:០២ នាទី

សវនាការលើកទី១០៥

**ចៅក្រមសាលាដំបូង៖**

- ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន
- ចៅក្រម យ៉ា សុខន
- ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរ៉េនី  
(Judge Jean-Marc LAVERGNE)
- ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
- ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍  
(Judge Claudia FENZ)
- ចៅក្រម ធ្វូ មណី (បម្រុង)

**ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖**

- លោក ឌុច ផានី
- លោក ដាវ អានសាន
- កញ្ញា ណាតាចា វិស៊ែល រីស៊ី  
(Ms. Natacha WEXELS-RISER)

**ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖**

- លោក វ៉ែង ហ៊ីត
- លោក ច័ន្ទ តារាស៊ី
- លោក យីត រេយីន័រ (Mr. Keith RAYNOR)
- លោក ថារីក អាប៊ុលឡាក់  
(Mr. Tarik ABDULHAK)

**ជនជាប់ចោទ៖**

- លោក នួន ជា
- លោក ខៀវ សំផន
- លោក អៀង សារី

**មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖**

- លោក សុន អរុណ
- លោក អេនឌ្រូ អ៊ីន្ទូហ្សី (Mr. Andrew IANUZZI)

**មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖**

លោក គង់ សំអុន

លោក អាកទួរ វ៉ែកគែន

(*Mr. Arthur VERCKEN*)

**មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ អៀង សារី៖**

លោក អាង ឧត្តម

លោក ម៉ែខល កាណាវាស

(*Mr. Michael KARNAVAS*)

**មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖**

លោក ពេជ អង្គ

លោកស្រី អេលីហ្សាបេត ស៊ីម៉ុនណូហ្វុត

(*Ms. Elisabeth SIMONNEAU-FORT*)

លោកស្រី ស៊ីន សុវ៉ិន

លោក ឡា ជុនធី

លោកស្រី ទី ស្រីនណា

លោកស្រី ហ្វីលីពីន ស៊ុតហ្ស៊ូ

(*Ms. Philipine SUTZ*)

**ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖**

លោក អ៊ឺថ អរុណ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា  
 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងៈ សវនាការលើកទី១០៥  
 សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខៈ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ  
 ថ្ងៃទី០៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១២

ទំព័រ i

**បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖**  
 ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍	អង់គ្លេស
លោក អាប៊ុលឡាក់ ថារីក	អង់គ្លេស
លោក អេនឌ្រូ អ៊ីនូហ្ស៊ី	អង់គ្លេស
លោក ម៉ែខល កាណាវ៉ាស	អង់គ្លេស
លោក គង់ សំអុន	ខ្មែរ
លោក អាកទួរ វ៉ែកតែន	បារាំង
លោក នង សុផង់ (TCW-480)	ខ្មែរ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា  
អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងៈ សវនាការលើកទី១០៥  
សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខៈ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ  
ថ្ងៃទី០៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១២

**ឧបសម្ព័ន្ធ**

**ការសួរដេញដោលនៅសវនាការ៖ លោក នង សុផាង់ (TCW-480)**

សួរ៖ បន្តដោយលោក អាប៊ុលឡាក់ ថាវីក ផ្ដើមពី៖.....ទំព័រ ៣

**កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី**

1

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

2

[០៩:០២:១៧]

3

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

4

អង្គុយចុះ!

5

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ នៅថ្ងៃនេះ កិច្ចដំណើរការសវនាការ  
ពិភាក្សាដេញដោល ដែលនឹងបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលដោយតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ចំពោះ  
សាក្សី និង សុផង់។ ហើយមុននឹងផ្តល់វេទិកាជូនទៅតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាតាំងសំណួរដេញដោល  
ចំពោះសាក្សី លោក ឌុច ផារី ឡើងវាយការណ៍អំពីស្ថានភាព វត្តមាន អវត្តមាន ភាគី និងបុគ្គលដែល  
អង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការនេះ។

6

7

8

9

10

[០៩:០៣:២១]

11

**ក្រឡាបញ្ជី**

12

សូមជម្រាបលោកប្រធាន គ្រប់ភាគីទាំងអស់នៃរឿងក្តីនេះ មានវត្តមាន។ លើកលែងតែជនជាប់  
ចោទលោក អៀង សារី មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំខ្លួននៅខាងក្រោមសាលសវនាការ។ ជនជាប់ចោទ  
អៀង សារី តាមរយៈមេធាវីរបស់គាត់ បានស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់នៅចំពោះមុខអង្គ  
ជំនុំជម្រះសម្រាប់រយៈពេលពេញ១ថ្ងៃ នៅថ្ងៃនេះ។ លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទ បានប្រគល់  
ដល់ក្រឡាបញ្ជីរួចហើយ។ លោក អាកទូរ វ៉ែកគែន ជាមេធាវីការពារក្តីអន្តរជាតិរបស់ក្រុមលោក ខៀវ  
សំផន នឹងមកដល់សាលសវនាការ ប្រហែលជានៅម៉ោងប្រាំបួនព្រឹកនេះ។

13

14

15

16

17

18

សូមអរគុណលោកប្រធាន។

19

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

20

បាទ អរគុណ។

21

បាទ មុននឹងបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបជូនដំណឹងដល់ភាគី នៃរឿង  
ក្តីក្នុងសំណុំរឿង០០២ ទាំងអស់ឱ្យបានជ្រាបថា នៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការក្នុងសប្តាហ៍នេះ ដែល  
ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃនេះ នៅថ្ងៃ៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១២ នេះទៅ និងថ្ងៃបន្តបន្ទាប់ លោកស្រី ស៊ីលវៀ  
ខាតវ៉ាយថ៍ មានធុរៈផ្ទាល់ខ្លួន គាត់មិនអាចចូលរួម នៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការបាន។ បន្ទាប់ពីយើង

22

23

24

25

1 បានពិគ្រោះយោបល់ជាមួយនឹងបណ្តាចៅក្រមពេញសិទ្ធិនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង យើងសម្រេច  
 2 តែងតាំង លោកស្រី ក្លូឌា ហ្វេនស៍ ជាចៅក្រមបម្រុងអន្តរជាតិ ជំនួសកន្លែងចៅក្រម ស៊ីលវៀ  
 3 ខាតវ៉ាយថ៍ ដែលអវត្តមានរហូតដល់ពេលណា លោកស្រីចៅក្រម ស៊ីលវៀ ខាតវ៉ាយថ៍ មានវត្តមាន  
 4 និងមានលទ្ធភាពអាចបំពេញការងារក្នុងការចូលរួមសវនាការនៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងវិញបាន។  
 5 ការអនុវត្តនេះ ដោយផ្អែកតាមខ្លឹមសារនៃបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៧៩(៤) នៃវិធានផ្ទៃក្នុងរបស់អង្គជំនុំជម្រះ  
 6 វិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា។

7 សេចក្តីសម្រេចលើពាក្យសុំរបស់ជនជាប់ចោទ អៀង សារី។ អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលពាក្យសុំ  
 8 របស់ជនជាប់ចោទ អៀង សារី ចុះថ្ងៃទី៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១២ តាមរយៈមេធាវីការពារក្តីរបស់គាត់ សុំ  
 9 លះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានក្នុងបន្ទប់សវនាការ ដោយសុំនៅតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយតាម  
 10 ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍ សម្រាប់រយៈពេលដំណើរការសវនាការពេញ១ថ្ងៃនេះ។

11 លោកវេជ្ជបណ្ឌិត អែម សារឿន គ្រូពេទ្យទទួលពិនិត្យព្យាបាល ថែទាំសុខភាពជនជាប់ចោទនៅ  
 12 មន្ទីរឃុំឃាំងនៃ អ.វ.ត.ក បានពិនិត្យសុខភាពលោក អៀង សារី នៅព្រឹកនេះ បានកត់សម្គាល់ឃើញថា  
 13 លោក អៀង សារី មានអាការៈហត់ខ្លាំង នោមញឹក ឈឺចង្កេះ និងឈឺខ្នង និងបានផ្តល់អនុសាសន៍ថា  
 14 អង្គជំនុំជម្រះគួរអនុញ្ញាតឱ្យគាត់នៅតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយពីបន្ទប់ខាងក្រោម។

15 [០៩:០៦:១៧]

16 នៅពេលនេះលោក អៀង សារី ដែលបានលះបង់សិទ្ធិចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការដោយ  
 17 ផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការ គាត់មានបញ្ហាសុខភាពដូចគ្រូពេទ្យបានកត់សម្គាល់ តែរូបកាយនិងស្មារតីសម  
 18 ស្រប អាចចូលរួមនិងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតនៅក្រោម  
 19 សាលសវនាការនេះ តាមរយៈឧបករណ៍សោតទស្សន៍ ហើយក៏អាចសម្រួលទំនាក់ទំនងរវាងគាត់ជា  
 20 មួយនឹងក្រុមមេធាវីការពារក្តីរបស់គាត់បានដែរ។

21 អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចយល់ព្រម តាមសំណើសុំរបស់លោក អៀង សារី ដែលសុំលះបង់សិទ្ធិ  
 22 ចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការដោយផ្ទាល់ ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ ឱ្យលោក អៀង សារី នៅតាម  
 23 ដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតនៅក្រោមសាលសវនាការនេះ តាមរយៈ  
 24 ឧបករណ៍សោតទស្សន៍ សម្រាប់រយៈពេលធ្វើសវនាការពេញ១ថ្ងៃនេះ។ បង្គាប់ឱ្យបុគ្គលិកផ្នែកសោត  
 25 ទស្សន៍ ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់លោក អៀង សារី អាចតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពី

1 ចម្ងាយ សម្រាប់រយៈពេលធ្វើសវនាការពេញៗថ្ងៃនេះ។

2 [០៩:០៧:១២]

3 បាទ ជាបន្តអង្គជំនុំជម្រះសូមផ្តល់វេទិកាជូនទៅតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីបន្តការតាំង  
4 សំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

5 សូមអញ្ជើញ!

6 លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖

7 សូមអរគុណលោកប្រធាន សូមអរគុណ និងសូមគោរពក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ ភាគី និងស្នង  
8 លោកសាក្សី និង សុផង់។

9 ការតាំងសំណួរដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា

10 សួររហូតដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖

11 ស៖ ជាដំបូង ខ្ញុំសូមសួររហូតដល់អ្វីដែលយើងបានពិភាក្សាគ្នាកាលពីសប្តាហ៍មុន។ បន្ទាប់មក  
12 យើងនឹងបន្តទៅមុខទៀត ដូចដែលខ្ញុំបានបញ្ជាក់កាលពីសប្តាហ៍មុន យើងនឹងនិយាយអំពីសារទូរលេខ  
13 ដោយលម្អិត។ នៅពេលដែលយើងពិភាក្សាហេតុការណ៍ថ្ងៃ១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ លោកបានរៀប  
14 រាប់អំពីការទទួលជ័យជម្នះក្រោយពីថ្ងៃ១៧ មេសា នោះ។ ខ្ញុំបានសួរលោក ហើយលោកបាននិយាយថា  
15 លោកបានរៀបចំឯកសារជ័យជម្នះនោះ ដើម្បីយកមកផ្សព្វផ្សាយតាមវិទ្យុ ហើយលោកក៏បានពន្យល់  
16 ផងដែរថា សារនោះគឺមិនបាន គេបានសរសេរជាលេខកូដសម្ងាត់នោះទេ គឺសរសេរលក្ខណៈរៀបរាប់  
17 អំពីជ័យជម្នះតែម្តង។

18 [០៩:០៩:០១]

19 ខ្ញុំនឹងធ្វើការអាននូវប្រតិចារឹក ដែលគេបានសរសេរនៅក្នុងការផ្សព្វផ្សាយវិទ្យុចុះថ្ងៃ១៧ ខែ  
20 មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ហើយសូមឱ្យលោកបញ្ជាក់ថា តើអ្វីដែលសរសេរនៅក្នុងអត្ថបទដែលខ្ញុំនឹងអាននេះ  
21 ឆ្លើយតបដូចនឹងខ្លឹមសារដែលលោកបានជួយរៀបចំសម្រាប់ការផ្សព្វផ្សាយនៅថ្ងៃ១៧ មេសា នោះដែរ  
22 ឬទេ?

23 លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖

24 លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព! ឯកសារនេះគឺលេខ E/118 គឺជាការដកស្រង់ចេញពី  
25 កាសែត ហ្វីប៊ីស ជាអកុសលផ្នែកត្រង់ដែលខ្ញុំអាននេះមិនមានភាសាបារាំង និងខ្មែរនោះទេ ក៏ប៉ុន្តែ

1 យើងស្នើសុំឱ្យមានការបកប្រែរួចមកហើយ។ ដូច្នោះយើងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតពីក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះអាន  
2 ផ្នែកដែលសង្ខេបមួយចេញពីអត្ថបទនេះ ដើម្បីឱ្យសាក្សីនោះ បញ្ជាក់ថាតើគាត់ស្គាល់នូវខ្លឹមសារទាំង  
3 អស់នេះដែរឬទេ? ERN ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00166976។

4 លោកប្រធាន យើងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាត ការអនុញ្ញាតធ្វើការអានដំណកស្រង់ -- ការដកស្រង់ខ្លីចេញ  
5 ពីអត្ថបទនេះ។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

7 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ម៉ែខល កាណាវ៉ាស!

8 [០៩:១០:២៩]

9 **លោក ម៉ែខល កាណាវ៉ាស៖**

10 សូមអរគុណលោកប្រធាន ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ ភាគីទាំងអស់នៅក្នុងនេះ និងនៅក្រៅបន្ទប់  
11 សវនាការ។

12 នេះគឺជារបាយការណ៍មួយ វាមិនមែនជាសារមួយពិតប្រាកដ ដែលបានផ្សព្វផ្សាយនោះតែម្តង  
13 នោះទេ។ អ្វីដែលខ្ញុំបានឮនោះគឺថា សារនោះត្រូវបានផ្សាយតាមវិទ្យុ។ ក៏ប៉ុន្តែនេះបានបង្ហាញអង្គការ  
14 ផ្លូវការមួយដែលជាអ្នកយកសារនេះ យកមកសរសេរឡើងវិញ។ យើងមិនដឹងថា ខ្លឹមសារនោះជា  
15 ខ្លឹមសារពាក្យដើម ឬក៏យ៉ាងណាក៏នោះទេ ដោយវាជាភាសាអង់គ្លេសទៀត។ ដូច្នោះហើយខ្ញុំសូមជំទាស់  
16 ទៅលើការអាននូវអត្ថបទចេញពីខ្លឹមសារនេះ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

18 បាទ អរគុណ។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីជាតិការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន!

19 [០៩:១១:២៣]

20 **លោក គង់ សំអុន៖**

21 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំបាទសូមគាំទ្រលោកមេធាវី ម៉ែខល កាណាវ៉ាស ចំពោះការ  
22 ជំទាស់នេះ ហើយម្យ៉ាងទៀតដោយសារអត្ថបទនេះមិនមែនជាអត្ថបទភាសាដើម ជាភាសាខ្មែរ ហើយ  
23 ត្រូវបកប្រែជាត្រឡប់ទៅត្រឡប់មក។ អ៊ីចឹងវាធ្វើឱ្យព័ត៌មានដែលនឹងផ្តល់ជូនសាក្សីនេះមានភាពច្របូក  
24 ច្របល់ មិនអាចយល់ថាវាជាព័ត៌មានដែលសាក្សីបានស្តាប់នៅពេលនោះ ឬយ៉ាងណាទេ?

25 ម្យ៉ាងទៀតតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអាចប្រើប្រាស់ខ្លឹមសារនេះបាន មិនចាំបាច់អានទេ ពីព្រោះ



1 ការអាននេះធ្វើឱ្យមានភាពមិនច្បាស់លាស់ទៅវិញទេ ដោយសារសាក្សីប្រាកដជាមិនធ្លាប់បានឮអត្ថបទ  
 2 ភាសាអង់គ្លេស ឬក៏មិនធ្លាប់បានឃើញអត្ថបទនេះរួចទៅហើយ។ អ៊ីចឹងដោយសារវាជាការបកប្រែ  
 3 អ៊ីចឹងមានន័យថា វាមិនមែនជារបស់ដើមពិតដែលសាក្សីបានស្តាប់ឮនោះទេ។ តែបើសិនជាតំណាង  
 4 សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រើប្រាស់នូវខ្លឹមសារនេះ ដើម្បីសួរដេញដោល នេះជាមធ្យោបាយដែលអាចធ្វើ  
 5 សូមអរគុណ។

6 [០៩:១២:៣០]

7 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

8 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឆ្លើយតបដោយសង្ខេប។ ខ្ញុំសូមសន្និដ្ឋានលើកឡើងថា មេធាវី  
 9 ការពារក្តីដែលបានលើកឡើងការជំទាស់នោះ មិនមានមូលដ្ឋាននោះទេ។ យើងបានឮរួចមកហើយកាល  
 10 ពីសប្តាហ៍មុន ការផ្តល់ចម្លើយរបស់សាក្សីនេះ ដែលរៀបរាប់អំពីខ្លឹមសារផ្សព្វផ្សាយនៅថ្ងៃ១៧ ខែមេសា  
 11 ឆ្នាំ១៩៧៥ ដែលក្នុងនោះបានប្រកាសជ័យជម្នះទីក្រុងភ្នំពេញ។ គាត់បានលើកឡើងថា សារនោះគឺបាន  
 12 ផ្សព្វផ្សាយដោយស្ថានីយវិទ្យុសម័យនោះ។ ជាការពិតសាក្សីមិនបានឃើញឯកសារនេះពីមុននោះទេ។

13 ដូច្នោះនៅក្នុងការសន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំនេះ វាមានភាពទាក់ទងដោយផ្ទាល់ទៅនឹងចម្លើយរបស់សាក្សី  
 14 នេះតែម្តង។ ដូច្នោះបានន័យថា គាត់បានន័យថា គាត់បានដឹងជាក់ស្តែងទៅលើខ្លឹមសារ និងអ្វីដែលមាន  
 15 សរសេរនៅក្នុងឯកសារនេះ។ ឯកសារនេះមាននៅក្នុងសំណុំរឿង បានទទួលយករួចមកហើយដោយ  
 16 អង្គជំនុំជម្រះ។ ខ្ញុំសូមរំលឹកថា អង្គជំនុំជម្រះបានអនុញ្ញាតកាលពីសប្តាហ៍មុនឱ្យខាងភាគីមេធាវី ខៀវ  
 17 សំផន អានខ្លឹមសារជូនលោកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អែម អឿន លើឯកសារកម្ពុជាសាធារណៈ --  
 18 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ លោក អែម អឿន មិនបានឃើញឯកសារនោះពីមុនមកនោះទេ។

19 [០៩:១៤:០០]

20 ហេតុដូច្នោះហើយទំនាក់ទំនងនេះមានលក្ខណៈរឹងមាំណាស់ ដែលសាក្សីបានរៀបរាប់ខ្លឹមសារ  
 21 នេះរួចមកហើយ។ ពាក់ព័ន្ធនឹងការលើកឡើងរបស់មេធាវីថា វាធ្វើឱ្យសាក្សីច្រឡំ ហើយសាក្សីនោះ  
 22 គឺគាត់មិនស្គាល់ទៅលើឯកសារនេះ ថាតើវាត្រឹមត្រូវ រៀបរាប់ពាក្យជាក់ស្តែង ពាក្យដើមដែរឬទេ?  
 23 នេះជាគោលបំណងដែលយើងចង់សួរសំណួរ ដើម្បីឱ្យសាក្សីបញ្ជាក់ ហើយឱ្យគាត់ធ្វើការបញ្ជាក់ផ្ទៀង  
 24 ផ្ទាត់ទៅលើភាពត្រឹមត្រូវនៃឯកសារនេះ។

25 ខ្ញុំសូមរំលឹកថា លោក ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ មានបទពិសោធន៍ជាច្រើនឆ្នាំនៅក្នុងការសិក្សាប្រវត្តិ-

1 សាស្ត្រកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ គឺគាត់បានបញ្ជាក់ទៅលើចំណុចនេះផងដែរ។  
2 ដូច្នេះហើយ គឺខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះថា ការជំទាស់របស់មេធាវីការពារក្តីគ្មានមូលដ្ឋាន  
3 នោះទេ។

4 សូមអរគុណ។

5 [០៩:១៤:៥២]

6 (ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

7 [០៩:១៦:១៦]

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

9 បាទ សេចក្តីជំទាស់ និងសំអាងហេតុនៃសេចក្តីជំទាស់មិនមានមូលដ្ឋានសមស្រប។ អង្គជំនុំ  
10 ជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាអាចដកស្រង់នូវឯកសារនេះ ដើម្បីសួរដេញដោលសាក្សីបាន  
11 ដោយសារឯកសារនេះបានដាក់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះរួចហើយ គឺE3 ហើយនៅក្នុងការតាំងសំណួរ  
12 ដេញដោល ដោយការដកស្រង់ ឬក៏ដកស្រង់នូវខ្លឹមសារនេះ គឺជាលទ្ធភាពរបស់ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធអាច  
13 ធ្វើដូច្នេះបាន។ ហើយចំណែកឯតម្លៃនៃភស្តុតាងនោះ គឺអង្គជំនុំជម្រះនឹងពិចារណាវាយតម្លៃនៅពេល  
14 ក្រោយ។

15 **សួរដោយលោក អាប៊ុលឡាក់ ថាវីក៖**

16 **ស៖** លោក នង សុផង់ ខ្ញុំនឹងអានដោយសង្ខេបចេញពីការកត់ត្រានៅក្នុងឯកសារនេះ។ ចុះ --  
17 ឯកសារនេះ ចុះថ្ងៃទី១៧--

18 **លោក គង់ សំអុន៖**

19 លោកប្រធាន!

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 សូមអញ្ជើញ!

22 [០៩:១៧:៣៥]

23 **លោក គង់ សំអុន៖**

24 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំអត់ជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់លោកប្រធានអំពីមិញទេ ប៉ុន្តែ  
25 ខ្ញុំសូមធ្វើការកត់សម្គាល់ថា ឯកសារដែលតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាប៉ុនប៉ងនឹងបង្ហាញទៅសាក្សីនេះពុំ

1 មានដាក់បង្ហាញនៅក្នុង *អ៊ិនធឺហ្វេស* របស់តុលាការនេះទេ? អ៊ីចឹងសួរថា តើលោកអាចត្រូវធ្វើការសួរ  
2 នេះដែរឬទេ ឬមួយក៏មិនមានចេតនាចង់សួរទេ?

3 បាទ សូមអរគុណ។

4 **លោក អាប៊ុលឡាក់ ថាវីក៖**

5 យើងបានគោរពតាមការណែនាំរបស់អង្គជំនុំជម្រះ ដែលយើងបានដាក់បញ្ចូលឯកសារមួយចំនួន  
6 ជាក់លាក់តែប៉ុណ្ណោះ ដើម្បី -- ដែលយើងនឹងយកមកប្រើប្រាស់។ ឯកសារនេះលេចចេញពីការផ្តល់  
7 សក្ខីកម្មរបស់សាក្សីកាលពីសប្តាហ៍មុន។ យើងបានដាក់ឯកសារនេះ មុនពេលដែលសាក្សីបានមកដល់។  
8 ឯកសារនេះ គឺវាលេចចេញពីសក្ខីកម្មរបស់សាក្សី។ ដូច្នោះតាមការយល់សេចក្តីណែនាំរបស់លោក  
9 អង្គជំនុំជម្រះ ភាគីត្រូវដាក់ឯកសារមួយចំនួនសមរម្យ ដែលប្រាកដថាខ្លួននឹងប្រើប្រាស់។ ចំណុចនេះ  
10 គឺមានរារាំងភាគីមិនឱ្យយោងឯកសារផ្សេងនោះទេ ប្រសិនបើឯកសារផ្សេងនោះវាបង្ហាញថា ពាក់ព័ន្ធ  
11 ហើយមានការពាក់ព័ន្ធនឹងចម្លើយរបស់សាក្សីដែលបានលាតត្រដាង។

12 [០៩:១៩:០៦]

13 ដូច្នោះ យើងមិនមានលទ្ធភាពក្នុងការសម្រួលទៅលើអ្វីដែលយើងបានលើកឡើងនេះ ហើយយើង  
14 ក៏បានបញ្ជាក់ថា ឯកសារនេះវាមានការពាក់ព័ន្ធនឹងខ្លឹមសារដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងផងដែរ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 អញ្ជើញលោកមេធាវីអន្តរជាតិការពារក្តីលោក នួន ជា!

17 **លោក អេនឌ្រូ អ៊ិនហ្វ្រិញ៖**

18 អរុណសួស្តីលោកប្រធាន ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ ភាគីទាំងអស់។ យើងឯកភាពជាមួយនឹងការ  
19 បត់បែន ក៏ប៉ុន្តែគួរតែឱ្យមានដាក់នៅក្នុងកំណត់ហេតុឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ដើម្បីឱ្យយើងទាំងអស់គ្នានេះ  
20 អាចប្រើប្រាស់ឯកសារទាំងអស់គ្នាបាន។ ឯកសារនេះ មិនមាននៅក្នុងប្រព័ន្ធ *អ៊ិនធឺហ្វេស* ដូច្នោះហើយ  
21 វាមិនគោរពជាការឯកភាពគ្នានូវអ្វីដែលយើងបានសម្រេចរួចមកហើយ។ យើងដឹងហើយថា ភាគីទាំង  
22 អស់គឺអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ឯកសារ E3 ក៏ប៉ុន្តែយ៉ាងណាក៏ដោយគួរតែបញ្ចូលនៅក្នុងប្រព័ន្ធឯកសារ  
23 ប្រចាំថ្ងៃរបស់យើង។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 អញ្ជើញលោកម៉ែខល កាណាវ៉ាស!

1 **លោក ម៉ែឈ កាណាវ៉ាសៈ**

2 ខ្ញុំសូមលើកដោយសង្ខេប។ ខ្ញុំយល់អំពីជំហររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា។ សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺ  
3 មានលក្ខណៈបត់បែននៅពេលដែលយើងលើកឡើងចំណុចនេះ ដូចដែលយើងបានធ្វើនៅកាលពីអតីត-  
4 កាល។ ប្រសិនបើយើងមិនមែន សហព្រះរាជអាជ្ញា គួរតែជូនដំណឹងមកកាន់ភាគីទាំងអស់ឱ្យបាន  
5 ជ្រាបថាតើឯកសារណាដែលខ្លួនគ្រោងនឹងប្រើប្រាស់ ទោះបីមិនបានដាក់ចូលនៅក្នុងប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត  
6 ក៏ដោយ។

7 [០៩:២០:៤៩]

8 នេះគឺជាវិធីសាស្ត្រមួយត្រឹមត្រូវ។ ខ្ញុំស្វាគមន៍ និងគោរពសេចក្តីណែនាំរបស់អង្គជំនុំជម្រះ  
9 ហើយក៏គាំទ្រការប្រើប្រាស់ឯកសាររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញានេះផងដែរ ដរាបណាមេធាវីការពារក្តី  
10 ទទួលបានការប្រព្រឹត្តិដូចគ្នា។ ភាគីមួយបានយល់ និងដឹងអំពីអំពីភាពចាំបាច់ក្នុងការប្រើប្រាស់ឯកសារ  
11 មួយជាក់លាក់។ ដូច្នេះហើយភាគីគួរតែទទួលបានការជូនដំណឹង ដើម្បីឱ្យយើងត្រៀមខ្លួនរួចជាស្រេច  
12 ពិនិត្យឯកសារទាំងអស់នេះ។ នេះជាគោលបំណងដែលយើងបង្កើតប្រព័ន្ធឯកសារប្រចាំថ្ងៃ ដើម្បីអាច  
13 ឱ្យយើងមើលលើឯកសារនេះ ដាក់ការជំទាស់របស់យើងក្នុងពេលស្រប នៅក្នុងពេលដែលយើងដំណើរ  
14 ការក្តី។ សូមអរគុណ។

15 [០៩:២១:៣២]

16 (ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

17 [០៩:៣៣:១១]

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

19 បាទ អង្គជំនុំជម្រះប្រគល់ភារៈជូនទៅលោកស្រី កូឌា ហ្វេនស៍ ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងបញ្ហាដែល  
20 កើតមានឡើងអម្បាញ់មិញនេះ។

21 សូមអញ្ជើញលោកស្រីចៅក្រម!

22 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍ៈ**

23 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

24 ជាបឋម ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់បំភ្លឺថា យើងមិនគួរមានការច្របូកច្របល់យល់ច្រឡំទៅលើវិធាន ដែល  
25 គ្រប់គ្រងទៅលើការដាក់ឯកសារនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ និងវិធានដែលគ្រប់គ្រងការដាក់ឯកសារ

1 នៅក្នុងប្រព័ន្ធដាក់ឯកសារប្រចាំថ្ងៃ។

2 [០៩:៣៣:៥៣]

3 នៅពេលដែលខ្ញុំលើកឡើងដូច្នោះ ការដាក់ឯកសារនេះគឺការដាក់ឯកសារនៅក្នុងប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត  
4 ដោយសារឯកសារនេះ បានដាក់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះរួចមកហើយ។ ការដាក់ឯកសារនៅក្នុង  
5 ប្រព័ន្ធឯកសារប្រចាំថ្ងៃនេះ គឺជាការជូនដំណឹងឱ្យមុនទៅដល់ភាគី។ ជាក់ស្តែងវាអាស្រ័យទៅលើការវិវត្ត  
6 នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ភាពបត់បែនមួយចំនួនវាមានភាពចាំបាច់ដើម្បីអនុវត្តវិធាននេះបាន។ នៅពេល  
7 ដែលខ្ញុំលើកឡើងដូច្នោះ នៅក្នុងករណីជាក់លាក់នេះ ដែលសាក្សីមានលទ្ធភាពមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃ  
8 ឆ្នែក ហើយគ្មានការជូនដំណឹងជាមុនទេនោះ សហព្រះរាជអាជ្ញា សូមជូនដំណឹងដល់សហព្រះរាជ  
9 អាជ្ញា ភាគីសហព្រះរាជអាជ្ញានេះ គួរតែសួរសំណួរពាក់ព័ន្ធនេះ នៅថ្ងៃឆ្នែក ដោយសារផ្តល់លទ្ធភាព  
10 ឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញានេះ ជូនដំណឹងជាមុនទៅដល់ភាគីទៅលើឯកសារនេះ នៅក្នុងថ្ងៃនេះ។

11 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

12 សូមអរគុណចៅក្រម ហ្វេនស៍។ ខ្ញុំសូមជម្រាបក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ និងភាគីថា តាមការ  
13 ណែនាំរបស់អង្គជំនុំជម្រះ យើងខ្ញុំនឹងគោរពតាមការណែនាំទៅលើការដាក់ឯកសារ តាមសេចក្តីបង្គាប់  
14 ដែលយើងស្តាប់ឮនេះ។

15 [០៩:៣៥:២៨]

16 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

17 **ស៖** លោក នង សុផង់ ពាក់ព័ន្ធនឹងសក្ខីកម្មដែលលោកបានឆ្លើយ ទិដ្ឋភាពមួយទៀត  
18 ចំណុចមួយទៀតពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្សព្វផ្សាយដែលលោកបាននិយាយប្រាប់កាលពីសប្តាហ៍មុន គឺការ  
19 ទំនាក់ទំនងដែលប្រើប្រាស់លេខ ម៉ែស លេខកូដ ម៉ែស។ ខ្ញុំសូមសួរបញ្ជាក់លោកដោយខ្លីៗ ឱ្យខ្ញុំយល់ថា  
20 តើលេខកូដ ម៉ែស នេះគេប្រើប្រាស់ដោយរបៀបណា? ឬក៏ខ្ញុំអាចសួរសំណួរលោក ឱ្យលោកធ្វើការ  
21 ពន្យល់ជូនយើងខ្ញុំវិញ។ តើលេខកូដ ម៉ែស នេះគេប្រើប្រាស់ដោយរបៀបណានៅក្នុងការបញ្ជូនសារពី  
22 មជ្ឈិមទៅកាន់ភូមិភាគនោះ?

23 [០៩:៣៦:២៨]

24 **លោក នង សុផង់៖**

25 **ឆ៖** បាទ សូមជម្រាបថា ការជូនខ្លឹមសារពីមជ្ឈិមទៅភូមិភាគ វាមានភាពច្រើនមិនមានជា

1 ម៉ែស ទេ គឺមានតែលេខកូដបាទ។ ឯខាងមូលដ្ឋានផ្សេងៗវិញ បើគេមានដំណឹងចំហ បានគេប្រើ ម៉ែស។  
2 ឧទាហរណ៍ដូចជាដំណឹងជ័យជម្នះជាដើម។

3 ស៖ សូមអរគុណ។ នៅពេលដែលយើងមើលការធ្វើទំនាក់ទំនងរបៀបនេះ តាមរយៈការ  
4 មធ្យោបាយផ្សេងក្រៅពី ម៉ែស កាលពីសប្តាហ៍មុន លោកបានពន្យល់ជូនយើងខ្ញុំថា អត្ថបទសរសេរជា  
5 លាយលក្ខណ៍អក្សរ ត្រូវបានធ្វើបំភ័ន្តអក្ខរៈ ក្រោយមកទើបបញ្ជូនចេញទៅ។ ចំពោះយើងខ្ញុំដែលមិន  
6 ជំនាញនៅក្នុងការងារនេះ តើលោកអាចជួយពន្យល់បានដែរឬទេ តើមន្ទីរ ក-១៨ នោះធ្វើការបញ្ជូន  
7 ទូរលេខនោះតាមរបៀបណាទៅកាន់ភូមិភាគ? ហើយធ្វើម៉េចទើបគេដឹងអត្ថន័យទាំងអស់នោះ?

8 ឆ៖ បាទ ចំពោះសារទូរលេខដែលផ្ញើចេញ ការដែលគេបំភ័ន្តអក្ខរៈរួចហើយ គេត្រូវផ្ញើសារ  
9 ហ្នឹងទៅកន្លែង ក-១៨ ដើម្បីបញ្ជូនទៅតាមមុខព្រួញនីមួយៗ ដែលគេបានដាក់នៅលើសារហ្នឹងស្រាប់។  
10 ឧទាហរណ៍ យើងចង់ឱ្យខាង ក-១៨ បញ្ជូនទៅភូមិភាគបូព៌ា គឺមានទិសដែលគេដាក់នៅលើសារហ្នឹងថា  
11 អា-៧៥។ ដូច្នោះ កាលណាគេឃើញ អា-៧៥ ខាង ក-១៨ ក៏បានចាត់ចែងសារទូរលេខនេះទៅឱ្យអ្នក  
12 កាន់វិទ្យុទូរលេខហ្នឹង ដែលកាន់ទិស អា-៧៥ ហ្នឹង។ គេឡើងទាក់ទងគ្នាតាមម៉ោងកំណត់។ ពេលណា  
13 គេទាក់ទងគ្នាហើយ គេក៏បញ្ជូនសារហ្នឹងទៅតាមរលកអាកាស។

14 [០៩:៣៩:៤៩]

15 ស៖ យើងខ្ញុំសូមសួរបញ្ជាក់ឱ្យបានជាក់លាក់ថា ការបញ្ជូននេះដោយរបៀបណា? គឺគេប្រើ  
16 ម៉ាស៊ីនតេឡេក្រាម ដើម្បីបញ្ជូនសញ្ញាសំឡេងទៅភាគីម្ខាងទៀត ដែលគេនឹងទទួលបានលិខិតនោះ  
17 ឬក៏គេមានម៉ាស៊ីនអ្វីដែលអាចបញ្ជូនទូរលេខនោះបាន?

18 ឆ៖ បាទ ក្នុងសម័យហ្នឹងមិនមានម៉ាស៊ីនអ្វីទំនើប ក្រៅពីម៉ាស៊ីនដែលគេប្រើវ៉ាកាណូ រវៃដោយ  
19 ដៃ ហើយគេចុចជាសញ្ញាៗ ទូរលេខ។ ឧទាហរណ៍ថា ទិចទិចតា គឺជាលេខ១ ឧទាហរណ៍អីចឹង។  
20 សញ្ញាដែលគេរវៃដោយសំឡេង ឮសូរ ទិចទិច ទិចទិចតាៗ ហ្នឹងបាទ ហ្នឹងជាសញ្ញាសំឡេង ជួនកាល  
21 វាជាលេខ ជួនកាលវាជាអក្សរបាទ។

22 [០៩:៤១:១៣]

23 ស៖ សូមអរគុណចំពោះការពន្យល់របស់លោក។ តើលោកបានដឹងទេថា មានប្រព័ន្ធណាមួយ  
24 នៅនឹងកន្លែងរួចជាស្រេច ដើម្បីបញ្ជាក់អះអាងផ្ទៀងផ្ទាត់ថា សារហ្នឹងគឺជាត្រូវបានម្ខាងទៀតទទួល  
25 នោះ? ឧទាហរណ៍ បើសិនណាមានសារដែលត្រូវផ្ញើ ដូចជាលោកទើបតែប្រាប់អម្បាញ់មិញថា ផ្ញើ

1 ចេញពី ក-១៨ ហ្នឹង តើមានមធ្យោបាយណាមួយដែលខាងភូមិបញ្ជាក់មកដល់ក-១៨ វិញថាខ្លួនបាន  
2 ទទួលសារពី ក-១៨ នោះដែរទេ?

3 ឆ៖ បាទ ចំពោះការទាក់ទងទូរលេខ គេមានរលកអាកាស ហៅថា ប្រែកង់ ឯកសារទាក់ទង  
4 ហ្នឹង ដូចគ្នា។ ភាគីខាង ក-១៨ ក៏មានឯកសារហ្នឹង ភាគីខាងភូមិភាគក៏មានឯកសារទាក់ទងតាមរលក  
5 អាកាសហ្នឹងដូចគ្នា។ ដើម្បីបញ្ជាក់ថា ដៃគូគេមែន ឬពុំមែន គេមានសួរសញ្ញាសម្ងាត់ទៀត។ បើសួរ  
6 សម្ងាត់ ឧទាហរណ៍ថា គេសួរសំណួរ អា.អេស.បេ? ឆ្លើយមកវិញ អ្វីមួយដែលគេកំណត់ទៅលើ  
7 ឯកសារទាក់ទង បើឆ្លើយគ្នាត្រូវ បានន័យថាដៃគូគេមែន។ ក៏ប៉ុន្តែពេលដែលគេសួរសញ្ញាថា អា.អេស.  
8 បេ? ទៅឆ្លើយអីផ្សេងៗ ឬមួយក៏មិនឆ្លើយសោះ អាហ្នឹង គឺមិនមែនជាដៃគូរបស់គេទេ គេមិនអាចបញ្ជូន  
9 សារហ្នឹងទៅឱ្យអ្នកហ្នឹងទេ បាទ។

10 [០៩:៤៣:៤៧]

11 ស៖ សូមអរគុណចំពោះការពន្យល់នេះ។ លោកបានធ្វើការនៅក្នុងការិយាល័យមួយ មន្ទីរមួយ  
12 ដែលទំនាក់ទំនងពាក់ព័ន្ធនឹងការទំនាក់ទំនងគ្នានេះ។ តើលោកអាចជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះបានទេ  
13 ថាតើកម្រិតនៃសីលធម៌ក្នុងការបំពេញកិច្ចការហ្នឹង តើមានកម្រិតប៉ុណ្ណាដែរ?

14 ឆ៖ បាទ ជាកម្រិតសីលធម៌នៅរបស់ក្រុមសារទូរលេខ បកប្រែទូរលេខ ក៏ដូចជាបញ្ជូនទូរលេខ  
15 គេទាំងឡាយគឺសុទ្ធតែមានវិន័យល្អណាស់។ រាល់កិច្ចការដែលទាំងឡាយ ទាំងពួង គឺគេខំធ្វើការងារ  
16 ដោយហ្មត់ចត់ បាទ។ គ្រប់អង្គភាព គឺគេខំធ្វើការដោយមានវិន័យម៉ឺងម៉ាត់ តាមការដែលអង្គការបាន  
17 កំណត់ជាគោលការណ៍នៅក្នុងសម័យនោះបាទ។

18 ស៖ សូមអរគុណ។ នៅពេលដែលលោករៀបរាប់អំពីមន្ទីរផ្សេងៗ ដែលទទួលខុសត្រូវបំពេញ  
19 ការងារផ្សេងៗពីគ្នានោះ ក្នុងការបញ្ជូន និងការទទួលសារទូរលេខកាលពីសប្តាហ៍មុននេះ លោកបាន  
20 រៀបរាប់អំពីអង្គភាពនៃ ក-១ គឺអង្គភាពរបស់លោកផ្ទាល់ ហើយលោកក៏បានរៀបរាប់អំពី ក-១៨ ដែរ។  
21 ខ្ញុំចង់សួរទៅលោកអំពីការបកប្រែសារទូរលេខមួយទៀត ដែលលោកបានលើកឡើងនៅក្នុងកំណត់ហេតុ  
22 ស្តាប់ចម្លើយរបស់លោក គឺឯកសារដែលមាននៅក្នុង E3/64 ជាចម្លើយលើកទី១ របស់សាក្សី ហើយ  
23 ERN ដែលពាក់ព័ន្ធនោះ គឺមាន ERN ខ្មែរ 00328035, ERN បារាំង 00411703, ERN អង់គ្លេស  
24 00334053។

25 [០៩:៤៧:០៣]

1 ខ្ញុំសូមអានខ្លឹមសារនៃចម្លើយនេះ ជូនទៅលោក ថាតើលោកនៅចាំប៉ុនណា? “សំណួរ៖ លោក  
2 បាននិយាយថា អៀង សារី មានកន្លែងធ្វើការរបស់លោកផ្ទាល់ ថាមានសារទូរលេខណាដែលគាត់  
3 ត្រូវទទួលនៅកន្លែងគាត់ទេ? ហើយ អៀង សារី មានក្រសួងការបរទេសរបស់គាត់ ដូច្នោះគាត់មានការ  
4 បកប្រែសារទូរលេខផ្ទាល់របស់គាត់តែម្តង”។ តើក្រៅពីការបក -- អង្គភាពបកប្រែសារទូរលេខហ្នឹង  
5 តើលោកអាចបកស្រាយរឿងមួយផ្សេង -- រឿងណាក្រៅពីហ្នឹងបានទេ? ថាមាន -- ថាគេត្រូវ  
6 មានធ្វើកិច្ចការអ្វីផ្សេងទៀតដែរ ក្រៅពីបកប្រែសារទូរលេខនោះ?

7 **ឆ៖** បាទ ចំពោះការទាក់ទងសារទូរលេខកន្លែងលោក អៀង សារី ខ្ញុំមិនបានចាំអស់ទេ។  
8 ហើយក៏ខ្ញុំមិនសូវដឹងថា លោកមានកន្លែងបកប្រែ ឬមួយក៏កន្លែងបញ្ជូនសារទូរលេខទីណាក៏ខ្ញុំក្តាប់មិន  
9 បានបាទ។ សូមអរគុណបាទ។

10 [០៩:៤៨:៤០]

11 **ស៖** ដូច្នោះយើងខ្ញុំអាចនឹងកែតម្រូវចម្លើយរបស់លោក លោកថា មិនដឹងថាមានអង្គភាពបក  
12 ប្រែសារទូរលេខប្រចាំនៅក្រសួងការបរទេសដែរឬក៏អត់នោះទេ។ តើអីចឹងមែនទេ?

13 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនសូវច្បាស់ រឿងនេះបាទ បានជាខ្ញុំមិនហ៊ាននិយាយ ព្រោះអ្វីដែលមិនច្បាស់គឺខ្ញុំមិន  
14 និយាយបាទ។

15 **ស៖** សូមអរគុណច្រើន។ ខ្ញុំសូមលើកឡើងពីមន្ទីរមួយទៀត ដែលលោកបានរៀបរាប់ជាមួយ  
16 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត នេះគឺមន្ទីរ ក-៧។ តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានទេ ថាតើក --  
17 មន្ទីរ ក-១៧ ហ្នឹងជាមន្ទីរអីដែរ?

18 **ឆ៖** បាទ មិនមែន ក-១៧ ទេ គឺ ក-៧ បាទ។ ក-៧ នេះគឺជាកន្លែងនិរសារសម្រាប់ទទួល  
19 សំបុត្រ ក៏ដូចជាទទួលភ្ញៀវដែលមកពីបណ្តាខេត្តនានាបាទ។

20 **ស៖** តើ ក-៧ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីផ្ញើសារទៅកាន់បណ្តាខេត្តនានាដែរឬទេ?

21 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំពុំដឹងច្បាស់ទេ ព្រោះពុំមែនជាកន្លែងរបស់ខ្ញុំ។

22 **ស៖** សូមអរគុណ។ ខ្ញុំសូមលើកឡើងអំពីការរៀបរាប់របស់លោកជូនសហចៅក្រមស៊ើប  
23 អង្កេតគឺនៅឯកសារ E3/64 ERN គឺ 00328029, បារាំង 00411698, ហើយERN អង់គ្លេស 0033  
24 4047។ នេះគឺជាការរៀបរាប់របស់លោក លោកថា “អង្គភាពនិរសារ គឺវានៅខាងជើងព្រះបរមរាជវាំង  
25 ហើយ ព្រំ គឺជាប្រធានអង្គភាពនេះ។ តួនាទីរបស់ ក-៧ គឺដើម្បីទទួលសារពីបណ្តាខេត្តនានា ហើយនិង



1 បញ្ជូនសារទូទៅទៅកាន់គ្រប់ទីកន្លែង។ នៅពេលដែលមានភ្ញៀវចង់មកទាក់ទងជាមួយ ក-១ គេត្រូវតែ  
2 ទំនាក់ទំនងជាមួយ ក-៧ ជាមុនសិន។ ខ្ញុំមិនបានចាំទេ ចំណែកឯអនុប្រធាន ក-៧ ខ្ញុំមិនចាំទេ។ ព្រំ ជា  
3 ប្រធាននៅ ក-៧ រហូតដល់ពេលវៀតណាមចូលមកដល់”។

4 [០៩:៥២:៥២]

5 ហើយនៅក្នុងប្លោកទៅទៀត សួរថា “តើអង្គភាពក-៧ មានទំនាក់ទំនងយ៉ាងម៉េចជាមួយក-១?”  
6 ឆ្លើយ “មានទំនាក់ទំនងដូចជា បើមានលោកណាចង់ជួបខាង ក-១ គឺទាល់តែឆ្លងតាម ក-៧ ក៏ដូចជា  
7 ការបញ្ជូនសំបុត្រពីកន្លែងផ្សេងៗ។ បើចង់ជូនសំបុត្រជាចំហ មក ក-១ គឺបញ្ជូនតាម ក-៧។”

8 ដូច្នេះខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ ថាតើតួនាទីរបស់ ក-៧ នេះវាត្រឹមត្រូវយ៉ាងដូច្នោះដែរឬក៏អត់? តើខ្ញុំលើក  
9 ឡើងសង្ខេបអំពីចម្លើយរបស់លោកថា “សារទាំងអស់ សំបុត្រទាំងអស់ ក៏ដូចជាភ្ញៀវ គឺថា ដែលចង់  
10 មក ក-១ គឺត្រូវតែឆ្លងកាត់ ក-៧ ជាមុនសិន គឺត្រូវឆ្លងកាត់ឈ្មោះ ព្រំ នេះជាមុនសិន”។ តើវាយ៉ាង  
11 ដូច្នោះមែនទេ?

12 ឆ៖ បាទ គឺយ៉ាងដូច្នោះមែនបាទ។ គេមិនអាចចូលផ្ទាល់ទៅកន្លែង ក-១ បានទេ យ៉ាងហោច  
13 ណាស់ក៏គេមានទូរស័ព្ទទាក់ទងទៅកន្លែង ប៉ុន សិនដែរ។ បើមានលោកណាចង់មកជួប ឬមួយក៏មានជូន  
14 សំបុត្រស្នាម ឬចង់ជូនសម្ភារៈអីផ្សេងៗមកកន្លែង ក-១ នេះបាទ។

15 ស៖ សូមអរគុណ។ តើលោកមានដឹងការញែកឱ្យដាច់ពីគ្នារវាងប្រភេទសារ ដែលត្រូវបញ្ជូន  
16 តាមរយៈសារទូរលេខ តាមរយៈ ក-១៨ ហើយនិងមន្ទីរធ្វើលេខកូដសម្ងាត់ ដែលសំបុត្រទាំងអស់ត្រូវ  
17 កាន់មកឆ្លងកាត់តាមរយៈ ក-៧ នេះ។ លោកដឹងទេនៅពេលនោះ ថាតើពេលណាដែលគេអាចធ្វើការ  
18 ទាក់ទងតាមរយៈតេឡេក្រាម ហើយនិងលិខិតដែលត្រូវបញ្ជូនតាមរយៈ ក-៧ នោះ? តើលោកអាចដឹង  
19 អំពីការញែកឱ្យខុសពីគ្នានេះទេ?

20 ឆ៖ ខ្ញុំមិនដឹងល្អិតទេ ប៉ុន្តែការដែលត្រូវជូនតាមរយៈ ក-៧ហ្នឹង គឺភាគច្រើនជាសំណើសុំ  
21 សម្ភារៈផ្សេងៗ ដើម្បីយកទៅកសាងអ្វីៗទៅតាមមូលដ្ឋានផ្សេងៗ។ អាហ្នឹងគឺមានលក្ខណៈចំហមិនជា  
22 សម្ងាត់មិនជាប្រញាប់អី គឺគេអាចសរសេរតាមសំបុត្របាន ទំនាក់ទំនងគ្នាតាមសំបុត្របាន។ ក៏ប៉ុន្តែអ្វី  
23 ដែលគេត្រូវទាក់ទងដោយសម្ងាត់ គឺគេត្រូវធ្វើតាមសារសម្ងាត់ តាមលេខកូដសម្ងាត់ ហើយបានគេ  
24 បញ្ជូនតាមទូរលេខមកតាម ក-១៨ហ្នឹង។ ហើយបើសិនណាជាមានបញ្ហាអីសម្ងាត់ខ្លាំង ជួនកាលគេមិន  
25 បាច់ធ្វើតាមទូរលេខទេ ជួនកាលគេមកជួប សំណើសុំជួបគណៈមជ្ឈឹមផ្ទាល់តែម្តង។

1 [០៩:៥៦:៥៥]

2 **ស៖** បាទ អ៊ីចឹង ដូច្នោះតាមរយៈចម្លើយរបស់លោកនេះ តើលោកដឹងថា តើអ្នកណាដែលចូល  
3 មកដោយផ្ទាល់តែម្តង ដើម្បីមកជួបជាមួយមជ្ឈឹមនេះ? អ្នកណាជាអ្នកដែលមកដោយផ្ទាល់តែម្តង  
4 ដើម្បីជួបជាមួយខាងគណៈមជ្ឈឹមនោះ?

5 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំមិនដឹងកិច្ចការរាក់ជ្រៅអីប៉ុន្មានទេ បាទព្រោះរឿងនេះ វាជាលាក់ការ ជាគោល  
6 ការណ៍របស់មជ្ឈឹម។ ដូច្នោះ គឺការងាររបស់ខ្ញុំ គឺមានសិទ្ធិត្រឹមតែបកប្រែសារ និងបញ្ជូនសារតែប៉ុណ្ណោះ  
7 ឯរឿងកិច្ចការលាក់ -- រាក់ជ្រៅរបស់មជ្ឈឹមយ៉ាងណាៗ។ អ្នកណាមានសិទ្ធិចូល អ្នកណាមានសិទ្ធិមិន  
8 ត្រូវចូល។ ខ្ញុំមិនដឹង បាទ សូមអរគុណបាទ។

9 **ស៖** ខ្ញុំចង់ឱ្យលោកពន្យល់បន្ថែមទៀតនេះ ថាតើចម្លើយរបស់លោកនេះអាចធ្វើឱ្យលោកចងចាំ  
10 ឡើងវិញបានទេ? ចូលទៅដល់ឯកសារ E3/64 ដដែល។ ERN ជាភាសាខ្មែរ 00328035, ERN  
11 ជាភាសាបារាំង 00411703, ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00334053។ ខ្ញុំសូមលើកឡើងដោយសង្ខេប  
12 ទេ។ សំណួរថា “តើសារទូរលេខមកពីភូមិភាគណាដែលលោកបកប្រែ? ខ្ញុំបកប្រែគ្រប់ភូមិភាគទាំង  
13 អស់។ ខ្លឹមសារ ការ -- ដូចជាខ្លឹមសារការលើកទំនប់ប្រឡាយ, ស្នើសម្តារៈនេះសម្តារៈនោះ,  
14 សមាសភាពផ្ទៃក្នុងដែលនៅក្នុង -- និងបាតុភាពអ្វីដែលកើតឡើងនៅមូលដ្ឋាន។ ចំណែកឯ សារ៉ាយ  
15 គឺការរាយការណ៍អំពីខ្មាំង ឬជនក្បត់ គឺគណៈភូមិភាគមកជួបផ្ទាល់ជាមួយគណៈមជ្ឈឹម”។

16 តើនេះគឺជាចម្លើយរបស់លោកដែលត្រឹមត្រូវ ដែលលោកឆ្លើយជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត  
17 នោះ ឬក៏យ៉ាងណា ដែលលោកថា គឺគណៈភូមិភាគជាអ្នកមកជួបផ្ទាល់ជាមួយគណៈមជ្ឈឹមនោះ?

18 [០៩:៥៩:៥១]

19 **ឆ៖** បាទ ចម្លើយនេះគឺខ្ញុំអត់មានកែប្រែទេ ពីព្រោះថាភាគច្រើនកិច្ចការផ្ទៃក្នុងដែលធ្វើតាម  
20 រយៈសារទូរលេខមានតិចតួចណាស់ ដែលខ្ញុំស្ទើរតែមិនសូវដឹង។ តែភាគច្រើនគឺថា គេអាច បើមានផ្ទៃ  
21 ក្នុង គេមិន -- កន្លែងខ្លះ ក៏គាត់មិនអាចធ្វើតាមទូរលេខ ដើម្បីឱ្យបែកការខ្មរខ្មាយដែរ គឺគេអាចមកជួប  
22 ផ្ទាល់ ពិភាក្សាជាមួយគណៈមជ្ឈឹមផ្ទាល់តែម្តងបាន។

23 **ស៖** តើលោកអាចជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះបានទេ ថាតើគណៈភូមិភាគមករាយការណ៍ ឬក៏  
24 មកពិភាក្សាអំពីបញ្ហាផ្ទៃក្នុងជាមួយមជ្ឈឹមដោយរបៀបណាដែរ?

25 [១០:០១:០៥]

1                   **ឆ៖** បាទ គេមានមធ្យោបាយច្រើន ក្នុងការទំនាក់ទំនងជាមួយមជ្ឈិមហ្នឹង។ តែជាដំបូង គឺថា  
2                   អ្វីៗចង់ជួបមជ្ឈិម គឺទាល់តែឆ្លង ក-៧ សិនបាទ។

3                   **ស៖** សំណួររបស់ខ្ញុំ គឺថាតើលោកដឹងថា តើលោកបានឃើញ ឬក៏វាជាបទពិសោធន៍របស់  
4                   លោក? ឬក៏លោកនិយាយជាមួយនឹងអ្នកដទៃចំពោះបញ្ហាគណៈភូមិភាគ មកជួបគណៈមជ្ឈិមនេះ?

5                   **ឆ៖** បាទ រឿងមកជួប មកគណៈមជ្ឈិមនេះ ក៏ពេលខ្លះ ក៏គេធ្វើតាមសារទូរលេខសម្ងាត់។  
6                   ឧបមាថា សំណើសុំជួប បងណាៗ នៅកន្លែងណាៗ គេឲ្យមានសារទូរលេខខ្លះ គេឲ្យដំណឹងមុនបាទ ធ្វើ  
7                   តាមសារទូរលេខសម្ងាត់បាទ។ នេះជាមធ្យោបាយដែលឲ្យខ្ញុំសន្និដ្ឋានថា វាមានបញ្ហាអីសម្ងាត់ ជួនកាល  
8                   គេមិនជាធ្វើតាមសារទូរលេខសម្ងាត់ទេ នាំឲ្យវាវែងអន្លាយ ពីព្រោះត្រូវពិភាក្សាគ្នាល្អិតល្អន់។ អីចឹង  
9                   គឺគេសុំជួប គេធ្វើជាសារខ្លីៗ សុំជួបមុន បាទ នេះ បានជាខ្ញុំដឹង។

10                   **ស៖** សូមអរគុណលោក ដែលបានជួបបំភ្លឺនូវសំណួរនេះ។ តើមានការអញ្ជើញណាផ្សេងទៀត  
11                   ដែលចេញពីគណៈមជ្ឈិមដែលត្រូវអញ្ជើញ ឬក៏កោះហៅខាងគណៈភូមិភាគឲ្យមកចូលរួមប្រជុំ ឬក៏  
12                   ពិភាក្សាអ្វីមួយនោះ យោងទៅតាមសារទូរលេខដែលលោកបានដឹងហ្នឹងនោះ?

13                   [១០:០៣:២៤]

14                   **ឆ៖** បាទ រឿងនេះ ក៏ខ្ញុំជួបប្រទះច្រើនដែរ នូវការអញ្ជើញកម្មាភិបាលភូមិភាគមកប្រជុំ។ គេធ្វើ  
15                   ជាសារខ្លីៗទេ មិនមានវែងទេ បាទ។ គឺមុននឹងបើកការប្រជុំ ឧទាហរណ៍ ប្រជុំរួមទាំងប្រទេស  
16                   នៅបុរីកីឡា គេមានធ្វើសារអញ្ជើញគ្រប់តំបន់ គ្រប់ភូមិភាគ ឲ្យអញ្ជើញមកចូលរួមនៅក្នុងការបើកវគ្គ  
17                   ការរៀនសូត្រ នៅក្នុងសាលាបក្ស នៅក្នុងបុរីកីឡា បាទ។

18                   **ស៖** តើលោកនៅចាំទេ តើអ្នកណាជាអ្នកសុំញែនៅលើសារ ឬក៏ថាត្រូវបញ្ជូនក្នុងនាមឲ្យអ្នក  
19                   ណានោះ លោកនៅចាំបានទេ?

20                   **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំចាំបានថា លោកដែលមានសិទ្ធិចាត់ចែង ថាសារណា ត្រូវជូនទៅលោកណា។  
21                   សារណា ត្រូវជូនទៅបងណា អំណា គឺលោក ប៉ុន បាទ។

22                   [១០:០៤:៥៧]

23                   **ស៖** តើលោកនៅចាំបានទេ អំពីសារនីមួយៗហ្នឹង តើមានឈ្មោះរបស់មនុស្ស ឬក៏ឈ្មោះមន្ទីរ  
24                   អង្គភាព ដែលបញ្ជាក់អំពីអ្នកដែលរៀបចំសារហ្នឹង បញ្ជាក់ពីអង្គភាព ឬក៏មន្ទីររបស់អ្នកដែលរៀបចំ  
25                   សារហ្នឹងដែរឬទេ?

1                   **ឆ៖** បាទ ធម្មតាសារនីមួយៗ គេមានក្បាលមានកន្ទុយរបស់គេ។ ក្បាលហ្នឹងគេដាក់ថា តាម  
2                   ទម្លាប់ទៅតាមកន្លែងមួយៗ។ ជួនកាលគេដាក់ថា “ជួនបងជាគោរព”។ ជួនកាលគេដាក់ថា “ជួនគណៈ  
3                   ៨៧០”។ ជួនកាល “បងជាទីគោរពស្នេហា”។ បាទនេះជាទម្រង់ដែលវាអាស្រ័យទៅលើកន្លែងមួយ  
4                   ដែលគេរៀបចំក្បាលអាក្បាលសារហ្នឹងបាទ។ ហើយនៅខាងកន្ទុយនេះ គឺមានចុះថ្ងៃខែឆ្នាំ ហើយនិង  
5                   ហត្ថលេខាអ្នកដែលបញ្ជូនមក។ បាទ ខ្ញុំចាំមិនអស់ទេ ពីព្រោះថាវាច្រើនឆ្នាំមកហើយ ខ្ញុំមិនអាចចាំថា  
6                   នរណាខ្លះចុះហត្ថលេខាអីៗ បាទនេះគឺតាមបាន គឺថាគេមានក្បាល មានកន្ទុយអីចឹងដែលសារនីមួយៗ។

7 [១០:០៦:៣៦]

8                   **ស៖** លោកនិយាយថា ពេលខ្លះគឺនិរសារ គឺ -- សារហ្នឹងគឺបញ្ជូនទៅមន្ទីរ៨៧០ តើលោកនៅចាំ  
9                   អំពីការអញ្ជើញឱ្យមកចូលរួមប្រជុំដែលត្រូវបានស៊ីវិល បានចុះហត្ថលេខាដោយខាងៗមន្ទីរ៨៧០ ដែរ  
10                   ទេ?

11                   **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំចំណាំបានលេខ ដែលចេញពីមន្ទីរ៨៧០ គេសរសេរថា ៨៧០ នៅក្នុងកន្ទុយសារ  
12                   ហ្នឹង គឺគេដាក់៨៧០ អីចឹងតែម្តងបាទ។ លេខសម្ងាត់៨៧០ គឺបានន័យថាលេខមជ្ឈិមហើយហ្នឹង។

13                   **ស៖** សូមអរគុណច្រើន។ ឥឡូវខ្ញុំសូមបន្តចូលទៅពិភាក្សាទៅលើឯកសារមួយចំនួនជាមួយ  
14                   លោកសាក្សី លោក នង សុផង់។ កាលពីសប្តាហ៍មុនខ្ញុំបាននិយាយថា ខ្ញុំនឹងមិននិយាយអំពីលេខកូដ  
15                   សម្ងាត់លម្អិតនោះទេ។ ដូច្នេះខ្ញុំនឹងរក្សាការសន្យារបស់ខ្ញុំនេះ។ ប៉ុន្តែដើម្បីជួយឱ្យអង្គជំនុំជម្រះបានជ្រាប  
16                   អំពីប្រតិបត្តិការជាក់ស្តែងអំពីលេខកូដ ឬលេខសម្ងាត់នោះ ខ្ញុំចង់បង្ហាញជូននូវឯកសារមួយ ដែលបាន  
17                   ដាក់ភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធនៅនឹងចម្លើយលើកទី១របស់លោក។

18 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

19                   លោកប្រធាន នេះគឺជាឯកសារ D200/3.8 វាជាតារាងដែលនិយាយអំពីចំនួន១០០ម៉ែត្រការ៉េ  
20                   បើសិនជាលោកប្រធានអនុញ្ញាត ខ្ញុំសូមជូនឯកសារជាក្រដាសជូនទៅសាក្សី ហើយក៏សូមឱ្យ  
21                   បញ្ចាំងនៅលើអេក្រង់កុំព្យូទ័រនេះផងដែរ ដើម្បីឱ្យភាគីដទៃទៀត ក៏ដូចជាសាធារណជនបានឃើញទាំង  
22                   អស់គ្នា។ សូមអរគុណ។

23 [១០:០៩:១៥]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25                   អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត! មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការទទួលឯកសារជាក្រដាសពីតំណាងសហព្រះរាជ

1                   អាជ្ញាយកជូនសាក្សីពិនិត្យ!

2                   **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

3                   **ស៖** លោក សុផង់ ប្រសិនបើខ្ញុំយល់មិនខុសនោះទេ តារាងនេះ គឺលោកជាអ្នកគូរក្រោយ --  
4                   នៅពេលដែលលោកត្រូវបានអ្នកស៊ើបអង្កេតសម្ភាសនោះ។ តើអីចឹងដែរឬទេ?

5                   **លោក នង សុផង់៖**

6                   **ឆ៖** បាទ តារាងនេះគឺខ្ញុំធ្វើដោយផ្ទាល់ដៃខ្ញុំមែនបាទ។

7                   **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

8                   លោកប្រធាន យើងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបញ្ចាំលើអេក្រង់ផងដែរ។ សូមអរគុណ។

9                   **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

10                  **ស៖** លោក សុផង់ តើលោកអាចពន្យល់ជាមូលដ្ឋាន ឬពន្យល់ជារួម តើគេប្រើតារាងនេះដោយ  
11                  របៀបណា ដើម្បីបំភ្លឺអក្ខរៈទៅជាតួអក្សរនីមួយៗនោះ?

12                  [១០:១០:៤៥]

13                  **លោក នង សុផង់៖**

14                  **ឆ៖** បាទ នេះគឺជា គេហៅថា តារាង១០០ក្រឡា គឺប្រើសម្រាប់បំភ្លឺអក្ខរៈ។ ពាក្យថា “បំភ្លឺ  
15                  អក្ខរៈ” គឺមានន័យថា ប្រែពីអក្សរធម្មតាឱ្យទៅជាលេខកូដបាទ។ ឧទាហរណ៍ សារយើងធម្មតាគេ  
16                  ឃើញអក្សរ “ក” នៅក្នុងសារទូរលេខ ដែលគេសរសេរមកឱ្យយើងប្រែហ្នឹង។ អីចឹងយើងចង់បានអក្សរ  
17                  “ក” បំភ្លឺវាឱ្យទៅជាលេខវិញ គឺអក្សរ “ក” នៅក្នុងតារាងនេះ គឺនៅក្នុងក្រឡា លេខសូន្យបាទ។ ជួរ  
18                  ខាងលើនេះ គឺជា ខ្សែបណ្តោយក្រហមនេះ គេចាត់ទុកវាជាលេខដើមបាទ។ ឯអាសេខបញ្ជីក្រហម  
19                  នេះ គឺជាលេខកន្ទុយ។ អីចឹង គឺចង់បានអក្សរ “ក” គេត្រូវសរសេរសូន្យៗ ហ្នឹងគឺលេខកូដសូន្យៗ គឺជា  
20                  អក្សរ “ក” ហើយបាទ។ ឧទាហរណ៍មួយទៀត លោកចង់បានជាលេខវិញ ឧទាហរណ៍លេខ៩។  
21                  លេខ៩ គឺនៅក្នុងក្រឡាបណ្តោយ គឺចំលេខ៨ ហើយនៅខ្សែបញ្ជីនេះគឺលេខ១។ អំ! សូមទោស ខ្ញុំច្រឡំ  
22                  ទេ ព្រោះភ្លេចភ្លាំង។ គឺគេយកអាខាងបញ្ជីនេះជាក្បាលវិញ អាសេខនេះជាកន្ទុយបាទ។  
23                  ឧទាហរណ៍ថា លេខ៩ នេះគេយកអាខ្សែបញ្ជីគឺលេខ១ ឯខ្សែបណ្តោយនេះគឺលេខ៨។ អីចឹងគឺ១៨ គឺ  
24                  តំណាងឱ្យលេខ៩ បាទ។

25                  [១០:១៣:១៧]

1                   **ស៖** ដូច្នោះដើម្បីសង្ខេបតួអក្សរនៅក្នុងតារាងនីមួយៗនេះ គឺគេមានការដាក់លេខកូដបញ្ជី និង  
2                   លេខកូដផ្នែក នៅក្នុងជួរផ្នែក។ តើអ៊ីចឹងដែរឬទេ គេកំណត់តាមរបៀបហ្នឹង?

3                   **ឆ៖** បាទ គេមើលតាមរបៀបយ៉ាងនេះឯង គឺថាបញ្ជីគឺជាគោល ឯផ្នែកនេះ គឺជាលេខដែល  
4                   យើងត្រូវភ្ជាប់ពីបញ្ជីទៅអាផ្នែក បើនៅក្នុងក្រឡាណា ផ្នែកនៅក្រឡាណា កន្ទុយវាប៉ុណ្ណឹងឯង។

5                   **ស៖** សូមអរគុណ។ ខ្ញុំចង់យោងនិយាយទៅលើចម្លើយដែលលោកបានឆ្លើយរៀបរាប់អំពីតារាង  
6                   នេះ។ នៅក្នុងចម្លើយនោះលោកបានរៀបរាប់ដូចតទៅ ឯកសារនោះគឺ E3/64 ខ្សែ 00328046,  
7                   បារាំងគឺ 00411713, អង់គ្លេស 00334062។ លោកបានបញ្ជាក់ថា “ខ្ញុំត្រូវតែហៅបក្ស និងជម្រាប  
8                   អំពីបញ្ហាបច្ចេកទេស ហើយបន្ទាប់មកផ្តល់បក្សនូវតារាងនេះមួយច្បាប់”។ ខ្ញុំសូមសួរលោក តើនៅ  
9                   ពេលណាជាពេលដំបូង ដែលលោកអាចកោះហៅសមមិត្តរបស់លោកម្ខាងទៀតនោះ ឲ្យមកចូលរួម  
10                  ប្រជុំជាមួយលោកដើម្បីយកតារាងនេះទៅប្រើប្រាស់នោះ?

11                  **ឆ៖** បាទ ក្នុងតារាងនេះ គឺក្នុងករណីដែលមិនមានអីប្លែក ឬក៏មិនមានអីស្មុគស្មាញទេ នោះមិន  
12                  ចាំបាច់ហៅភាគីម្ខាងទៀតមកជួបដើម្បីពន្យល់ទេ។ ក៏ប៉ុន្តែក្នុងករណីខ្លះអ្នកធ្វើការនៅភាគីម្ខាងទៀត  
13                  ហ្នឹង ថ្មីមិនមានជំនាញក្នុងការប្រើប្រាស់ឯកសារនេះ ទើបខ្ញុំសំណើសុំអញ្ជើញគេមកពន្យល់បាទ។

14                  **ស៖** ខ្ញុំសូមសួរបញ្ជាក់ចំណុចនេះឡើងវិញ។ លោកនឹកឃើញលើកដំបូងដែលលោកកោះហៅ  
15                  អ្នកដែលធ្វើការនៅកន្លែងផ្សេងនោះឲ្យមកចូលរួមស្តាប់លោកបង្ហាញអំពីតារាងនេះ តើពេលនឹង ដំបូង  
16                  ហ្នឹងគឺនៅពេលណាដែរ?

17 [១០:១៦:៥២]

18                  **ឆ៖** ធម្មតាគឺមិនមានច្រើនទេ បញ្ហានេះ គឺមានតែនៅខាងភូមិភាគឦសាន តំបន់មណ្ឌលគិរី  
19                  ដែលលោកមិនមានច្បាស់ក្នុងការធ្វើសារនេះ។ អ៊ីចឹងគឺ ខ្ញុំបានអញ្ជើញអស់លោកនៅភាគីម្ខាងទៀតមក  
20                  ពន្យល់អំពីឯកសារនេះ។ របៀបរបបនៃការធ្វើសារ យ៉ាងណាដើម្បីឲ្យទៅជាសារសម្ងាត់បាទ។ ឯ  
21                  ភូមិភាគផ្សេងៗទៀត ភាគច្រើនគឺគេមានធនធានមនុស្ស ហើយគេមានជំនាញរបស់គេតាំងពីសម័យ  
22                  សង្គ្រាមមកម៉្លោះ។ ដូច្នោះខ្ញុំមិនសូវដែលបានអញ្ជើញអស់លោកទាំងអស់នោះមកធ្វើការពន្យល់ទេបាទ។

23                  **ស៖** ប្រសិនបើខ្ញុំសូមសួរលោកអំពីមនុស្សមកពីមណ្ឌលគិរី តើលោកចាំដែរឬទេ? តើលោក  
24                  មានចាំថា នៅពេលណាមួយនោះ តើនរណាខ្លះដែលបានមកនោះ ហើយពួកគេធ្វើការនៅឯណាដែរ  
25                  នៅពេលនោះ?

1 [១០:១៨:២៩]

2 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានធ្លាប់ពន្យល់គេ គឺនៅខាងមណ្ឌលគិរីគេបញ្ជូនយុវនារីបាទ ជាអ្នកប្រែធ្វើការ  
3 ងារខាងសម្ងាត់ហ្នឹង ហើយខ្ញុំបានពន្យល់គេ ណែនាំគេ គឺនៅកន្លែងមន្ទីរ ក-៧ ហ្នឹងហើយបាទ។ ពេល  
4 ដែលគេចេះច្បាស់លាស់ហើយ គេក៏ត្រឡប់ទៅមូលដ្ឋានរបស់គេវិញ។

5 **ស៖** សូមអរគុណ។ មុនពេលដែលយើងឈប់ពិភាក្សាទៅលើតារាងនេះ លោកបានផ្តល់ជា  
6 យោបល់កាលពីសប្តាហ៍មុនអំពីសារសម្ងាត់។ ប្រសិនបើជាសារសម្ងាត់នោះ គឺលោកនឹងបំភ្លឺអក្ខរៈ  
7 នោះឬនប្រាំដង តាមអ្វីដែលខ្ញុំចាំចម្លើយរបស់លោក។ នៅពេលដែលបំភ្លឺអក្ខរៈនោះ តើលោកយក  
8 តារាងនេះ មកធ្វើការបំភ្លឺអក្ខរៈតែម្តង ឬក៏មានរបៀប ឬតារាងផ្សេងទៀតសម្រាប់ប្រើប្រាស់បំភ្លឺ  
9 អក្ខរៈ?

10 [១០:១៩:៥៧]

11 **ឆ៖** បាទ បញ្ហាបច្ចេកទេសវាស្មុគស្មាញណាស់លោក យើងមិនអាចនិយាយគ្នាឱ្យបានច្បាស់  
12 លាស់ទេ។ ពីព្រោះវាទាមទារពេលវេលាយូរបានលោកយល់ ពីព្រោះថា ដែលយើងសរសេរជា ប្រែ  
13 តាមតារាងនេះ មិនមែនទៅត្រឹមជាសារសម្ងាត់អាចយកជាការបានជាចុងក្រោយបញ្ជូនទៅឱ្យភាគីដែល  
14 ខាងវាយទូរលេខបានទេ។ បើជាសារសម្ងាត់ យើងត្រូវបង្វែងដានមួយជាន់ទៀត ហើយលេខសម្ងាត់  
15 ដែលបានទទួលភ្លាមមក ក៏យើងមិនទាន់យកសារហ្នឹងទៅប្រែភ្លាមទេ។ ពីព្រោះយើងត្រូវមាន ហៅថា  
16 បញ្ជីសម្ងាត់មួយទៀត មកធ្វើសារដែលខាងមជ្ឈិមជូនមកហ្នឹង កន្លែងណាដែលសម្ងាត់ យើងត្រូវប្រែ  
17 ពីអក្សរធម្មតា ឱ្យទៅជាខ្លឹមសារសម្ងាត់សិន។ ឧទាហរណ៍ ថា ចំណុចអ្វីមួយដែល សូម្បីតែឈ្មោះ ឬ  
18 មួយក៏ទីកន្លែង គឺយើងត្រូវប្រើបញ្ជីសម្ងាត់មុនសិន។ ឧទាហរណ៍ថា ចំណុច ក-៧ ៗមិនមែនសរសេរ  
19 ក-៧ ធម្មតាទេ។ ក-៧ មានបញ្ជីសម្ងាត់របស់វាមួយ។ ហើយក្នុង ក-៧ មួយហ្នឹងមានលេខសម្ងាត់  
20 ពីរបីឯណោះ ដែលយើងអាចប្រើបាន។ អានេះមួយជាន់ដំបូងគឺយើងប្រែខ្លឹមសារចំហ ឱ្យទៅជាសម្ងាត់  
21 តាមរយៈបញ្ជីលេខសម្ងាត់។ ពេលណាដែលយើងធ្វើតាមបញ្ជីលេខសម្ងាត់សព្វគ្រប់អស់ហើយ ចំពោះ  
22 ចំណុចសំខាន់ៗ បានយើងមកធ្វើបំភ្លឺអក្ខរៈទៅតាមតារាង១០០ ក្រឡា ឬក៏បទានុក្រម ដែលភ្ជាប់មក  
23 ជាមួយឯកសារហ្នឹងស្រាប់។

24 [១០:២២:២១]

25 ពេលប្រែចេញជាលេខអស់ហើយ មិនអាចយកបញ្ជូនទៅឱ្យខាង ក-១៨ វាយភ្លាមទេ ត្រូវ

1 បង្វែងដានមួយជាន់ទៀត ជាមួយនឹងគេហៅថា លេខបង្វែងដាន។ អីចឹងវាមានដល់ទៅបីជាន់។ លេខ  
2 បង្វែងដានរួចអស់ហើយ អាហ្នឹងហើយបានជាលេខសម្ងាត់ចុងក្រោយ ដែលយើងត្រូវបញ្ជូនទៅឱ្យខាង  
3 វិទ្យុរាយបញ្ជូនទៅ។ អីចឹងបីជាន់ បានទៅជាសារសម្ងាត់។

4 **ស៖** តើប្រភេទសារបែបណា ដែលទាមទារឱ្យធ្វើការបំភ្លេចកម្រិតខ្ពស់ពីរបីតង់ដ្រោះ?

5 **ឆ៖** បាទ សារដែលប្រភេទសម្ងាត់កម្រិតខ្ពស់ គឺថា ជាទី១ គឺលើដំណើរទៅមករបស់កម្មា-  
6 ភិបាល គឺ -- ហ្នឹងគឺត្រូវសម្ងាត់ដាច់ខាត។ ទី២ គឺលើបញ្ហាសភាពការណ៍ផ្ទៃក្នុង អ្វីៗដែលមានកើតឡើង  
7 នៅតាម -- មានបញ្ហាតាមមូលដ្ឋាននានា គឺយើងត្រូវតែបង្វែងដានដាច់ខាត សម្ងាត់ដាច់ខាតហើយ។  
8 ឯប្រភេទសារដែលអាចថា ជាសារចំហ ឬក៏មិនបាច់បង្វែងដាន គឺសម័យនោះគឺដូចជាតិចណាស់  
9 អាជ្ញាធរធ្វើចំហហ្នឹងមិនសូវមានទេ។ បើថាចង់ចំហ គេប្រើជា *ស៊ីស៊ី* ខ្លះតែម្តង។

10 **ស៖** សូមអរគុណ។ ប្រសិនបើយើងពិនិត្យមើលឯកសារមួយទៀតវិញ ដែលលោកបានលើក  
11 យកមកពិភាក្សាជាមួយនឹងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។

12 [១០:២៥:០០]

13 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

14 លោកចៅក្រម ឯកសារនេះ គឺមានលេខ E3/513 គឺជាសារទូរលេខមួយដែលសាក្សីបានឆ្លើយ  
15 នៅក្នុងពេលសម្ភាសជាមួយនឹងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ សូមអនុញ្ញាតពីលោកប្រធាន ផ្តល់ឯកសារ  
16 នេះជាក្រដាសទៅដល់សាក្សី។ បន្ទាប់មកយើងខ្ញុំនឹងសូមបន្តសួរសំណួរ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត! មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការទទួលឯកសារជាក្រដាសពីតំណាងសហព្រះរាជ  
19 អាជ្ញាយកជូនសាក្សីពិនិត្យ!

20 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

21 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ហើយសូមឱ្យធ្វើការបញ្ចាំងនៅលើកញ្ចក់ទូរទស្សន៍ផងដែរ ដើម្បី  
22 ជាប្រយោជន៍យើងទាំងអស់គ្នា។

23 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

24 **ស៖** លោក សូផង់ ប្រសិនបើយើងចាប់ផ្តើមពិនិត្យមើលទម្រង់នៃឯកសារនេះ។ នៅខាងលើ  
25 បំផុតនៃឯកសារនេះ យើងឃើញមានទូរលេខ៥៤ នៅក្រោមនោះ ២៩០ខ្ទង់។ តើលោកអាចពន្យល់ទេ



1 លេខខ្ទង់នេះ គឺលេខអ្វីដែរ?

2 **លោក នង សុផងៈ**

3 **ឆ៖** ទូរលេខលេខ៥៤ គឺប្រែជាបារាំង ឬអង់គ្លេស គឺថា ណាំប៊ី ឬ នុយមីរ៉ូ របស់សារហ្គីង  
4 គឺលេខ៥៤បាទ។ ៦២៩០ខ្ទង់ហ្គីង គឺជា ហៅថាចំនួន ស៊ី.ខេ ៗគឺប្រែថា “ខ្ទង់ ឬចង្កោម” ហ្គីងនៃសារទូរ  
5 លេខហ្គីង វាមានចំនួន ២៩០ ស៊ី.ខេ។ គឺចំនួន២៥០ខ្ទង់។ មួយខ្ទង់ៗ គេរៀបចំជាប្រាំៗលេខ បាទ  
6 សារទូរលេខហ្គីង។ អ៊ីចឹងគឺទូរលេខមួយខ្លឹមសារហ្គីង គឺមានចំនួន២៩០ខ្ទង់ បាទដែលគេរាប់ឃើញ  
7 ព្រោះគេសរសេរសារ គឺមួយសន្លឹក១០០១ មួយខ្ទង់។ ដូច្នោះគេអាចងាយស្រួលទេក្នុងការរាប់ខ្ទង់។ ខ្ទង់  
8 គឺជាចំនួនចង្កោម ឬហៅថា ស៊ី.ខេ ហ្គីងហើយ។

9 [១០:២៧:៤៧]

10 **ស៖** សូមអរគុណ។ ប្រសិនបើយើងមើលថា តើគេបញ្ជូនទៅបុគ្គលមួយណានោះ គឺក្នុងនេះ  
11 គេបានសរសេរថា “គោរពជូនបងជាទីគោរព” តើលោកអាចបញ្ជាក់ទេ គោរពជូនបងជាទីគោរពនេះ  
12 ធ្វើទៅកាន់នរណាដែរ?

13 **ឆ៖** បងជាទីគោរព គឺសំដៅទៅលើ ប៉ុល ពត។ ព្រោះ បង គឺសំដៅលោកលេខាបក្សហ្គីង  
14 ហើយ។ បងទី១ ហ្គីងហើយបាទ។

15 **ស៖** នៅក្នុងចម្លើយរបស់លោកត្រង់លេខ ERN ជាភាសាខ្មែរ 00328041, បារាំង គឺមាន  
16 លេខ 00411709, អង់គ្លេស គឺ00334058។ លោកបាននិយាយអំពី សរសេរដែលនៅជ្រុងខាងស្តាំ  
17 ខាងលើ។ ហើយលោកបានឆ្លើយថា សំណេរសរសេរដែល ចំណារសរសេរដែលនោះ សរសេរថា “អំនួន”  
18 នៅខាងឆ្វេងបាទ។ គឺសរសេរ “អំនួន” ដោយមានការចាត់ចែងនៅលើចំណុចនេះ។ តើខ្ញុំអាចបញ្ជាក់ទេ  
19 ថាអ្វីដែលលោកឆ្លើយនៅក្នុងឯកសាររបស់លោកនោះ គឺសំដៅទៅលើបុគ្គលម្នាក់ឈ្មោះ ប៉ុន?

20 [១០:៣០:០៤]

21 **ឆ៖** បាទ ពិតប្រាកដមែនបាទ។ នេះជាចម្លើយដែលខ្ញុំបានឆ្លើយ។

22 **ស៖** សារទូរលេខនេះ គឺនិយាយអំពីសភាពការណ៍ខ្លាំង ហើយបានលើកឡើងអំពីការចាប់  
23 បុគ្គលមួយរូបនៅក្នុងចំណុចលេខ៣។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់សម្តីនៅត្រង់ចំណុចលេខ៣នេះ “បញ្ហាសភាព  
24 ការណ៍ផ្ទៃក្នុងបក្ស គឺមានសមមិត្ត សុត ប្រធានៗ រោងចក្រជុំសជ្ជលបានប៉ះពាល់សីលធម៌ជាមួយនារី  
25 ឥឡូវនេះ បានចាប់ហើយ គឺចាប់ទាំងបុរស ចាប់ទាំងនារី។ មិត្តនេះ កាលមុនមានជាប់ចម្លើយពួក

1            អាក្បត់ អាជួន”។ នៅពេលដែលគេសួរលោក ថាតើហេតុអ្វីបានជាប្រភេទសារទូរលេខនេះ បានបញ្ជូន  
2            ទៅកាន់ នួន ជា ទៅវិញនោះ? តាមលេខ ERN ដែលខ្ញុំលើកយកចម្លើយរបស់លោកមកបញ្ជាក់នោះ  
3            លោកបានលើកឡើងថា បញ្ហាពាក់ព័ន្ធនឹងស្ថានភាពផ្ទៃក្នុង និងការប៉ះពាល់សីលធម៌ គឺគេត្រូវ  
4            ទាក់ទងជាមួយនឹង នួន ជា ដោយសារតែ នួន ជា ទទួលភារៈលើប្រជាជន។

5            [១០:៣១:៤៦]

6            តើនេះជាសង្ខេបត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ដែលនៅក្នុងនេះ បញ្ហាសភាពការណ៍ផ្ទៃក្នុង និងការប៉ះពាល់  
7            សីលធម៌ជាមួយនារីនេះ ត្រូវបញ្ជូនប្រាប់លោក នួន ជា នោះ?

8            ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសម័យនឹង ខ្ញុំមិនអាចដឹងបានទេ ពីព្រោះថា គេចាត់ចែងទៅណាៗ គឺនៅលើ ប៉ុន  
9            គេអ្នកចាត់ចែង។ តែដោយខ្ញុំវិភាគ នេះ គឺថាលោក អស់លោក ឱ្យខ្ញុំជួយវិភាគ គឺខ្ញុំឈរលើការយល់ដឹង  
10           របស់ខ្ញុំ ថាបានជាគេជូនទៅ អំ នួន ជា ពីព្រោះ អំ នួន ជា គាត់ទទួលខាងសង្គមកិច្ច និងវប្បធម៌។  
11           ដូច្នោះ គឺអ្វីដែលប៉ះពាល់ទៅដល់សីលធម៌ គេត្រូវតែបញ្ជូនទៅមុខសញ្ញាដែលការងារដែល អំ នួន គាត់  
12           ទទួលខុសត្រូវបាទ។ នេះជាការវិភាគរបស់ខ្ញុំទេបាទ។

13           [១០:៣៣:០៥]

14           **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

15           បាទ អរគុណតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា អរគុណសាក្សី។ ឥឡូវនេះ ដល់ពេលសម្រាកហើយ  
16           អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាក២០នាទី ចាប់ពីពេលតទៅ រហូតដល់ម៉ោងដប់មួយខ្លះដប់នាទី សូមអញ្ជើញ  
17           ចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។ មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលកន្លែងសម្រាក  
18           នៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី ដល់សាក្សីរូបនេះ សម្រាកនៅក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាក និងឱ្យគាត់  
19           អញ្ជើញគាត់មកកន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញ នៅពេលម៉ោងកំណត់គឺម៉ោងដប់មួយ  
20           ខ្លះដប់នាទី។

21           សម្រាកចុះ!

22           **ក្រឡាបញ្ជី៖**

23           សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

24

25           (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង១០:៣៣ នាទី ដល់ម៉ោង ១០:៥៣ នាទី)

1 [១០:៥៣:២០]

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

3 អង្គុយចុះ!

4 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ហើយនិងផ្តល់វេទិកាជូនទៅតំណាង  
5 សហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

6 សូមអញ្ជើញ!

7 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

8 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

9 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

10 **ស៖** លោក សុផង់ ខ្ញុំសូមត្រឡប់ចូលមកឯកសារមុនឈប់សម្រាកនេះឡើងវិញ។ ដែលខ្ញុំចង់  
11 លើកឡើងនូវខ្លឹមសារមួយចំនួន។ ពីមុននោះលោកបានលើកឡើងថា សារទូរលេខ៥៤ គឺនិយាយអំពី --  
12 បើខ្ញុំយល់មិនច្រឡំទេ តើសារទូរលេខ៥៤ នេះជាលេខដែលត្រូវគេកំណត់សម្រាប់មជ្ឈឹម ហើយ  
13 តំណាងឱ្យសារទូរលេខដែលត្រូវបញ្ជូនចេញពីកន្លែងនោះតែម្តង ឬក៏យ៉ាងណា?

14 [១០:៥៥:០៣]

15 **លោក នង សុផង់៖**

16 **ឆ៖** បាទ សារទូរលេខនេះ មិនមែនជាសារទូរលេខចេញទេ គឺវាជាសារទូរលេខដែលចូលមក  
17 ពីមូលដ្ឋានបាទ មកខាងមណ្ឌលគិរី។

18 **ស៖** សូមអរគុណ។ ប្រហែលជាមានការលំបាកក្នុងការបកប្រែភាសាហើយមើលទៅ។ ប៉ុន្តែ  
19 ថាតើលេខ៥៤ នេះតំណាងឱ្យអ្វីដែរ? ជាតំណាងឱ្យសារទូរលេខដែលត្រូវបានបញ្ជូនរួចហើយ ឬក៏  
20 យ៉ាងណា?

21 **ឆ៖** បាទ សារទូរលេខ៥៤ នេះ គឺជាសារទូរលេខដែលគេបញ្ជូន ហើយបានបកប្រែជាខ្លឹមសារ  
22 រួចអស់ហើយ មិនមែនជា -- មិនទាន់ គឺជាសារដែលត្រូវធ្វើចេញនោះទេបាទ។ គឺជាសារដែលគេបាន  
23 បកប្រែជាខ្លឹមសារច្បាស់លាស់ហើយ។ ឯលេខ៥៤ នេះគឺជាលេខរៀង បាទលំដាប់លេខរៀង គឺមុននេះ  
24 គឺមានលេខទូរលេខ៥៣ វាមកម្តងហើយ។ ដូច្នោះ គឺលើកនេះ គេទៅដាក់ទូរលេខលេខ៥៤ បាទ។

25 [១០:៥៦:៣៥]

1                   **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ តើនិយាយអំពីលេខរៀងនេះ និយាយអំពីលេខពីដើមដំបូងមក រៀង  
2                   រាល់ខែ រៀងរាល់ឆ្នាំ ដែលត្រូវចាប់ផ្តើមចេញពី សូន្យៗ ឬក៏យ៉ាងណានោះ រហូតទៅដល់លេខចុង  
3                   បញ្ចប់ណាមួយ ឬក៏យ៉ាងណាដែរ?

4                   **ឆ៖** បាទ លេខរៀងហ្នឹងគឺចាប់ពី០១ ទៅ។ ០១ រហូតដល់ហា -- ដល់ចំណុចចប់គឺ ៩៩។  
5                   ទៅដល់ ៩៩ ហើយ គឺត្រូវត្រឡប់មក ០១ វិញហើយ។ នេះជាការដាក់លេខរៀងគឺយ៉ាងដូច្នោះ។

6                   **ស៖** សូមអរគុណ។ លោកបាននិយាយថា សារទូរលេខជាក់លាក់មួយចំនួននោះ គឺមក -- គេ  
7                   ផ្ញើមកពីមណ្ឌលគិរី តើធ្វើម៉េចបានជាលោកដឹងថាសារទូរលេខនេះ ជាសារទូរលេខមកពីខាងមណ្ឌល-  
8                   គិរី?

9                   **ឆ៖** បាទ សារនេះគឺជាទិសដែលខ្ញុំធ្លាប់បកប្រែដែរ។ គឺខ្ញុំបកប្រែផ្ទាល់តែម្តង ទិសនេះ  
10                   ហើយខ្ញុំធ្លាប់ឃើញអ្នកដែលចុះហត្ថលេខាលើសារនេះ គឺឈ្មោះ សារុន អ៊ីចឹងដែរ។

11                   [១០:៥៨:២១]

12                   **ស៖** ដូច្នោះលោកដឹងថា សារុន គឺមានតួនាទីនៅមណ្ឌលគិរី តើត្រូវអ៊ីចឹងទេ?

13                   **ឆ៖** បាទ សារុន គឺជាគណៈតំបន់ទទួលខេត្តមណ្ឌលគិរីបាទ។

14                   **ស៖** សូមអរគុណ។ បើសិនយើងមើលទៅផ្នែកខាងក្រោមនៃទំព័រដែលហ្នឹង នៅខាងក្រោម  
15                   ឈ្មោះ សារុន ហ្នឹង យើងឃើញមានកាលបរិច្ឆេទ គឺនិយាយពីថ្ងៃទី២៣ ខែមេសា ១៩៧៨ ហើយបន្ទាប់  
16                   មក យើងឃើញមានដាក់ថា ទទួលនៅថ្ងៃ២៣ មេសា ៧៨ នៅម៉ោងម្ភៃសូន្យ។ ពាក្យថា “បានទទួលថ្ងៃ  
17                   -- នៅថ្ងៃទី២៣ មេសា ៧៨” តើជាៗកាលបរិច្ឆេទមួយដែលគេសរសេរនៅនាទីចុងក្រោយនៃពេល  
18                   ទទួលសារហ្នឹងឬក៏យ៉ាងណា?

19                   **ឆ៖** បាទ ការដែលចុះកាលបរិច្ឆេទទទួល គឺខ្ញុំអ្នកចុះផ្ទាល់តែម្តង។ សារហ្នឹង ខ្ញុំបានទទួល និង  
20                   បកប្រែនៅថ្ងៃណា ខែណា ឆ្នាំណា ហើយម៉ោងប៉ុន្មាន ខ្ញុំជាអ្នកដាក់ចុងក្រោយបំផុតបន្ទាប់ពីកាល  
21                   បរិច្ឆេទរបស់គេអ្នកធ្វើសារចូលមក។ សារទទួលគឺគេពេលចុះហត្ថលេខាថ្ងៃ២៣ ខែ៤ ៧៨។ ឯដែល  
22                   ខ្ញុំបកប្រែចេញជាខ្លឹមសារទូរលេខនេះ គឺនៅ ថ្ងៃទី២៣ ខែ៤ ៧៨ ហើយម៉ោងហ្នឹងម្ភៃសូន្យ ហើយ  
23                   ដែលខ្ញុំធ្វើហើយហ្នឹងបាទ។

24                   **ស៖** ហើយខាងក្រោមបន្ទាត់ហ្នឹង យើងឃើញបន្ទាត់មួយដែលដាក់សរសេរថា “ចម្លងជូន អ៊ី,  
25                   អ៊ីន្ទ, អ៊ីវ៉ាន់, អ៊ីវ៉ាន់, មន្ទីរ និងឯកសារ”។ ដូច្នោះដំបូងខ្ញុំសូមសួរលោក ថាតើអ្នកណាជាអ្នកដាក់ឈ្មោះ

1 ទាំងអស់ហ្នឹង ហើយដែលត្រូវថាកំណត់ថា ជាអ្នកសម្រេចកំណត់ថា ចម្លងជូនអ្នកណាៗនោះ?

2 [១១:០១:១៧]

3 ឆ: បាទ អ្នកដាក់ចម្លងជូន អ្នកដែលមានសិទ្ធិ គឺមានតែប្រធានខ្ញុំ ហើយនិងលោក ប៉ុន ហើយ  
4 និងលោក ថេរ ដែរ។ លោកជាអ្នកចាត់ចែង។ ឯខ្ញុំ ខ្ញុំមានសិទ្ធិតែដាក់ថ្ងៃខែដែលខ្ញុំបានទទួល ហើយ  
5 និងបកប្រែហើយនៅម៉ោងប៉ុន្មានៗបាទ។

6 ស: សូមអរគុណ។ នៅពេលដែលយើងមើលទៅជួរហ្នឹងឃើញថា ជួរទាំងពីរនេះ គឺថាយើង -  
7 - គេមានវីដេអូកម្រងពុម្ព ក៏ដូចជាសារទូរលេខផ្ទាល់តែម្តង។ តើ ប៉ុន និង ថេរ ដែលជាអ្នកសម្រេច  
8 បង្គាប់មកលោក ថាត្រូវចម្លងជូនអ្នកណាៗ ហើយលោកជាអ្នកវីអេសអេសនេះ? ឬក៏ការសរសេរថា ចម្លង  
9 ជូននេះគឺត្រូវសរសេរឡើង វីអេសអេសដោយ ប៉ុន និង ថេរ ឬក៏យ៉ាងណានោះ?

10 ឆ: បាទ រឿងចម្លងជូននេះ គឺខ្ញុំបកប្រែរួច ខ្ញុំមានសិទ្ធិតែត្រឹមដាក់ថ្ងៃខែទទួល និងម៉ោង។  
11 ឯពេលដែលគេចម្លងជូន គេយកសារហ្នឹងទៅដាក់ក្រដាសកាបូន វីអេសអេសទៀតបាទ ប៉ុន្មានសន្លឹកៗ បាទ។  
12 ហើយជូនទៅអីណាៗ គឺតាមដែលគេអ្នកចាត់ចែង គេមានសិទ្ធិសម្រេច ត្រូវជូនទៅអី ឬមិនជូនទៅអី  
13 ណាបាទ។

14 [១១:០៣:៣០]

15 ស: ដូច្នេះខ្ញុំចង់បញ្ជាក់បន្ថែមបន្តិច តើលោកវាយតែមួយច្បាប់ទេ ឬក៏នៅក្នុងមន្ទីររបស់លោក  
16 ហ្នឹងបន្ទាប់ពីបកប្រែរួចហើយ ត្រូវវាយដោយប្រើជា -- ដោយប្រើកាបូនកាល់កែនេះវាយច្រើនច្បាប់  
17 ឬក៏យ៉ាងណា?

18 ឆ: បាទ ខ្ញុំប្រើកាបូនបាទ ក្រដាសកាបូនច្រើនច្បាប់ដែរ។ គឺអាស្រ័យទៅលើខ្លឹមសារដែល  
19 ប៉ុន និង ថេរ បានកំណត់។ ជួនណាក៏គេឱ្យ បញ្ជាដាក់ចម្លងជូនស្រេចតែម្តង ក៏បានដែរ ពីព្រោះខ្លឹមសារ  
20 ហ្នឹងគឺបាន គេបានណែនាំអស់ហើយថា ខ្លឹមសារអ្វីដែលទូទៅគឺ ធម្មតាគឺដាក់ជូនទៅអីចឹងតែម្តង។ ប៉ុន្តែ  
21 អ្វីដែលខ្លឹមសារណាដែលខ្ញុំមិនច្បាស់ មុននឹងវាយដាក់ចម្លងជូន ខ្ញុំត្រូវសួរយោបល់ពីគេសិន បាទ។

22 ស: សូមអរគុណចំពោះការបំភ្លឺរបស់លោក។ បើសិនជាយើងមើលទៅលើបុគ្គលជាក់លាក់  
23 មួយចំនួន ដែលបានរៀបរាប់ឈ្មោះនៅក្នុងបន្ទាត់ហ្នឹង នេះគឺឈ្មោះដែលលោកបានលើកឡើងនៅក្នុង  
24 ចម្លើយ E3/64 ខ្មែរ ERN 00328041, បារាំង 00411709, ហើយ ERN អង់គ្លេស 00334058។  
25 លោកបានមើលទៅលើសារទូរលេខនេះហើយ លោកបានបកប្រែ ដាក់ថា “អី នួន គឺសំដៅទៅលើ នួន

1 ជា, ការចម្លងជូនអី គឺសំដៅថា ប៉ុល ពត ហើយកាលណាដាក់ថា អីនួន គឺ នួន ជា, អីវ៉ាន់ គឺ អៀង  
 2 សារី, អីវ៉ាន់ គឺ វន វេត ដែលជាវង្សមន្ត្រីក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ។ ហើយកាលនិយាយ “មន្ទីរ” គឺសំដៅទៅលើ  
 3 មន្ទីរ៨៧០ ហើយពាក្យថា “ឯកសារ” គឺជាកាលប្បវត្តិដែលរក្សាទុកនៅក្នុងមន្ទីរឯកសារ។ សម្រាប់  
 4 មន្ទីរគឺ មន្ទីរ៨៧០ ប៉ុន្តែសម្រាប់ពាក្យថា ឯកសារ គឺត្រូវរក្សាទុកនៅកន្លែងបកប្រែ”។ ខ្ញុំចង់សួរបញ្ជាក់  
 5 ថាតើនេះគឺជាការបកស្រាយរបស់លោកយ៉ាងដូច្នោះ ឬក៏យ៉ាងណាដែរ?

6 [១១:០៧:០១]

7 **ឆ៖** បាទ ចម្លើយដែលលោកបានអានអម្បាញ់មិញ គឺជាការពិតបាទ គឺជាចម្លើយពិតរបស់ខ្ញុំ  
 8 បាទ។

9 **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅពេលដែលគេណែនាំគឺ ប៉ុន ឬក៏ ថេរ នេះឱ្យលោកបង្កើត ឬក៏ឱ្យលោក  
 10 ចម្លងជាច្រើនច្បាប់។ អីចឹងក្រោយមកទៀត តើលោកត្រូវធ្វើអ្វី?

11 **ឆ៖** បាទ បន្ទាប់ពីវាយអង្កុលលេខរួចហើយ ខ្ញុំក៏បានរៀបចំសារហ្នឹងដាក់ក្នុងស្រោមសំបុត្រ  
 12 ហើយបញ្ជូនទៅក-១ បាទ។

13 **ស៖** ចុះបើសិន -- តើសារបួន ឬក៏ប្រាំច្បាប់ត្រូវដាក់ក្នុងស្រោមសំបុត្រតែមួយ ឬក៏ត្រូវដាក់ក្នុង  
 14 ស្រោមសំបុត្រផ្សេងៗគ្នា ដើម្បីជូនទៅមនុស្សដែលបានរៀបរាប់ឈ្មោះចម្លងជូននេះ?

15 **ឆ៖** បាទ សារទាំងអស់នោះគឺ ដាក់ទៅតែស្រោមសំបុត្រមួយទេ។ ពេលទៅដល់ ក-១ ទើប  
 16 លោក ប៉ុន ឬ ថេរ គេចាត់ចែងទៅតាមអ្វីដែលគេចាត់ចែងទៅជូនអីណាៗ តាមជាក់ស្តែងនៅក្នុងសារ  
 17 របស់ហ្នឹង សារទាំងអស់នេះបាទ តាមឈ្មោះបាទ។

18 [១១:០៩:០៦]

19 **ស៖** បើសិនយើងត្រឡប់ចូលទៅអក្សរសរសេរដោយដៃ ដែលនៅផ្នែកលើខាងឆ្វេងដែលដាក់  
 20 ថា “អីនួន” លោកបានគិតថា ជាអក្សរដៃរបស់ ថេរ។ នៅក្នុងករណីនេះ បើសិនជាខ្ញុំយល់មិនច្រឡំនោះ  
 21 ទេ អ្វីដែលលោកនិយាយថា សំណេរដោយដៃនេះ គឺត្រូវបានដាក់ចូលទៅក្នុងឯកសារបន្ទាប់ពីវាទៅដល់  
 22 ក-១ ហើយ តើអីចឹង ឬក៏យ៉ាងណា?

23 **ឆ៖** បាទ សំណេរដោយដៃនេះ ខ្ញុំមិនដឹងទេ ដែលខ្ញុំបក គឺសារហ្នឹងមិនមានអីនួន នៅលើខាង  
 24 លើខាងឆ្វេង ផ្នែកខាងឆ្វេងនៃសារហ្នឹងទេ។ អាហ្នឹងគឺជាអក្សរ ថេរ ដែលគេជាអ្នកចាត់ចែងគេយល់ថា  
 25 ខ្លឹមសារទាំងអស់នេះវាទាក់ទិននឹងអី នួន ហើយបានគេដាក់ថា សំដៅអ្នកដោះស្រាយបញ្ហាហ្នឹង គឺអី នួន

1 ហ្នឹងតែម្តងបាទ។

2 **ស៖** តើលោកត្រូវបញ្ជូនសារទូរលេខបីបួនច្បាប់ក្នុងស្រោមសំបុត្រតែមួយទៅ ក-១ ហ្នឹងដោយ  
3 របៀបណា?

4 **ឆ៖** បាទ នៅក្នុងកន្លែងរបស់ខ្ញុំមាននីសារដែលខ្ញុំអាចចាត់ចែងធ្វើទៅតាមនីសារយកទៅកន្លែង  
5 មុខ ក-១ ដែលមានរោងយាមមួយប្រចាំការនៅកន្លែងហ្នឹងជាប់។ អ៊ីចឹងនីសាររបស់ខ្ញុំ នៅសាលាខ្ញុំហ្នឹង  
6 ខ្ញុំអាចប្រើប្រាស់ក្មេងណាដែលទំនេរឱ្យគេយកទៅជូននៅកន្លែងមុខរោងយាមនៅក-១ តែម្តងបាទ។

7 [១១:១១:៤៣]

8 **ស៖** នៅពេលដែលយើងពិនិត្យទៅមើលឈ្មោះទាំងអស់នេះ នៅក្នុងចម្លើយលើកទី២ របស់  
9 លោកត្រង់ទំព័រ ដែលមាន ERN ជាភាសាខ្មែរ 00294536, ERN ជាភាសាបារាំង 00379433 និង  
10 ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00483964 គឺឯកសារ E3/67។ លោកបានឆ្លើយដូចតទៅ៖ “ស្ទើរតែសារទូរ  
11 លេខ -- សារទូរលេខស្ទើរតែទាំងអស់ត្រូវបញ្ជូនទៅអ៊ី ដូចដែលខ្ញុំបានឃើញកាលពីមុនៗមក ប៉ុន្តែ --  
12 សូមកែតម្រូវ ប៉ុន្តែក្នុងករណីដែលអ៊ីមិននៅ គឺមិនចាំបាច់ដែលត្រូវចម្លងជូនគាត់ទេ”។ តើលោកអាច  
13 ជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះទេ ថាតើចម្លើយរបស់លោកហ្នឹងគឺត្រូវតែចម្លងជូនអ៊ីគ្រប់ទាំងអស់ ឬក៏ក្នុង  
14 ករណីខ្លះ គឺថាមិនត្រូវចម្លងជូនគាត់ទេ បើសិនណាជាគាត់មិនមានវត្តមានទេនោះ?

15 **ឆ៖** បាទ រឿងហ្នឹង អ៊ីចឹងមែន។ ដូចចម្លើយខ្ញុំបានឆ្លើយរួចមកហើយ គឺមុននឹងខ្ញុំដាក់វាយចម្លង  
16 ជូន ខ្ញុំសួរយោបល់គេសិន ថាតើសារនេះជូនអ៊ីណាខ្លះ? សារប្រភេទនេះ ដូចជាក្នុងសារខ្លះមានដាក់ជូន  
17 តែអ៊ី អ៊ីន្ទូន ឯអ៊ីវ៉ាន់ អ៊ីវ៉ាន់ អ៊ីវ៉ាន់ អ៊ីវ៉ាន់ គឺថាមិនបាច់ទេ ព្រោះគាត់មិននៅហ្នឹងទេ។ ដូច្នោះដាក់តែអ៊ី អ៊ីន្ទូន មន្ទីរ  
18 ឯកសារទៅបានហើយ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំក៏ដាក់តាមការណែនាំរបស់គេបាទ គឺដែលមិនបានជូនទាំងអស់ គឺមក  
19 ពីអវត្តមានបាទ គាត់ទៅធ្វើការណាក៏មិនដឹង នៅក្រៅប្រទេសក៏មិនដឹង។ ដូចជា លោក អៀង សារី  
20 នេះគឺគាត់ទទួលបន្ទុកការងារបរទេស ដូច្នោះពេលដែលគាត់មិននៅក្នុងប្រទេស យើងមិនចាំបាច់វាយ  
21 សារហ្នឹងជូនគាត់ទេបាទ ព្រោះគាត់មិនមានឆ្លើយឆ្លងបានទេ សារហ្នឹងបាទ។

22 [១១:១៤:៤៦]

23 **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅក្នុងចម្លើយលើកទី៣ របស់លោកគឺ E3/64 សូមកែតម្រូវ ចម្លើយ  
24 លើកទី១ របស់លោក ERN ជាភាសាខ្មែរ 00320 -- (សូមកែតម្រូវ) ចម្លើយលើកទី១ របស់លោក  
25 ERN ជាភាសាខ្មែរ 00320 (កែតម្រូវ) 00328037, ជាភាសាបារាំង 00411605 និងជាភាសា

1           អង់គ្លេស 00334055។ លោកបានឆ្លើយដូចខាងក្រោមនេះ៖ “សំណួរ៖ តាមដែលលោកយល់ តើការ  
2           ចម្លងជូនទាំងអស់នេះ នឹងធ្លាក់ទៅដល់អ្នកដែលត្រូវចម្លើយជូនទេ? ចម្លើយថា៖ ខ្ញុំជឿជាក់ថា  
3           ពួកគាត់នឹងបានទទួល ព្រោះនិរសារ និងអ្នកបកប្រែដែលបានជ្រើសរើសឱ្យធ្វើការនៅទីនោះ គឺមានភាព  
4           ស្មោះត្រង់ណាស់។ សំណួរ៖ តាមការចងចាំរបស់លោក ថាមានសារទូរលេខណា ដែលបានបញ្ជូន  
5           ចេញទៅនោះ មិនដែលបានទៅដល់អ្នកដែលត្រូវចម្លងជូននោះដែរឬទេ? ចម្លើយ៖ ខ្ញុំមិនដែលជួបរឿង  
6           បែបនេះទេ។ ថាមានបញ្ហាក្នុងការផ្ញើបញ្ជូននេះទេ? ចម្លើយថា អាចនឹងមានបញ្ហាក្នុងការចម្លងជូន  
7           នេះ។ តើនេះគឺជាចម្លើយត្រឹមត្រូវរបស់លោក ជូនទៅអ្នកស៊ើបអង្កេតរបស់ការិយាល័យសហចៅក្រម  
8           ស៊ើបអង្កេតដែរឬទេ?

9           [១១:១៦:១៤]

10           **ឆ៖** បាទចម្លើយនេះគឺពិត ដូចខ្ញុំបានឆ្លើយកាលហ្នឹងមែន។ ហើយខ្ញុំក៏បានឆ្លើយថា វានឹងអាច  
11           មានបញ្ហាដូចជាសំណួរលោកឡើង -- លោកលើកឡើងមែន។ ពីព្រោះថា ករណីខ្លះ សារខ្លះដែលបែក  
12           ការសម្ងាត់ វាមានច្រើនបែបច្រើនយ៉ាង។ ទី១ វាទាក់ទងនឹងនិរសារ ដែលជាអ្នកនាំសារ ស្មោះត្រង់  
13           ឬមិនស្មោះត្រង់។ ទី២ ទាក់ទងនឹងអ្នកចាត់ចែង សារទូរលេខដែលគេបកបានហើយហ្នឹង គេចាត់ចែង  
14           ឱ្យទៅដល់ ឬក៏មិនចាត់ចែង ឬក៏មិនបញ្ជូនទៅ។ នេះករណីបែកការ ឬមួយក៏ករណីបាត់។ ករណីដែល  
15           បាត់ឯកសារ ឬមួយក៏គេយកបានការសម្ងាត់ហ្នឹង គឺចុងបំផុតគឺនៅលើត្រង់អស់លោកអ្វីហ្នឹង ទុកដាក់  
16           ឯកសារហ្នឹងបានល្អត្រឹមត្រូវ ឬមួយក៏ធ្វេសប្រហែស បណ្តាលឱ្យចារកម្មគេយកបាន។ ដូច្នោះការទំនាក់  
17           ទំនងពីរឿងបែកការសម្ងាត់ ឬមួយក៏បាត់សារនេះ វាច្រើនដំណាក់បាទ។

18           **ស៖** បាទ សូមទុកស្ថានភាពនេះចោលមួយអន្លើសិនចុះ។ បើខ្ញុំយល់តាមចម្លើយរបស់លោកនេះ  
19           មិនច្រឡំទេ គឺតាមការយល់របស់លោកគឺថា អ្នកទទួល អ្នកដែលត្រូវទទួលសារទាំងនោះ ក្នុងករណីនេះ  
20           គឺអ្វីហ្នឹង ដែលគឺថាត្រូវតែបានទទួលនូវសារដែលបានផ្ញើជូនទៅពួកគាត់។ តើអីចឹងមែនដែរឬទេ?

21           **ឆ៖** បាទ ភាគច្រើន ដែលនេះជាការប៉ាន់ស្មាន និងការវាយតម្លៃរបស់ខ្ញុំថា សារភាគច្រើន ពិត  
22           ជានឹងបានពួក ពួកគាត់ទទួល។ ពីព្រោះថា ការរៀបចំ ការចាត់តាំង គឺអស់លោកបានរៀបចំអ្នកដែល  
23           ស្មោះត្រង់ជាមួយ -- អ្នកដែលមានវិន័យ ហើយនិងអ្នកដែលធ្វើការហ្មត់ចត់។ បើអ្នកធ្វេសប្រហែស  
24           អ្នកដែលធ្វើការមិនហ្មត់ចត់ទេ ច្បាស់ជាគេមិនយកមកធ្វើការងារដែលមានលក្ខណៈសម្ងាត់ ហើយ  
25           សំខាន់យ៉ាងនេះទេ។



1 [១១:១៩:២២]

2 **ស៖** យោងទៅលើការងាររបស់លោក តើលោកចង់និយាយថា ប៉ុន ឬក៏ ថេរ ឬអ្នកដទៃទៀត  
3 គឺថា ត្រូវជួបគ្នាដើម្បីពិភាក្សាអំពីតួនាទីរបស់លោក ក៏ដូចជាតួនាទីរបស់អ្នកដទៃទៀត ដើម្បីឱ្យបំពេញ  
4 ការងារនេះឱ្យបានត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

5 **ឆ៖** បាទ មានការប្រជុំ ដើម្បីដកពិសោធន៍លើកិច្ចការដែលបានអនុវត្ត ថា តើការធ្វើកន្លងមក  
6 នេះ វាមានចំណុចខ្លាំងអី ចំណុចខ្លះខាតអី គឺតែងតែមានការប្រជុំយ៉ាងហោចណាស់ក៏១ខែ ២ ឬ៣ខែ  
7 ម្តងដែរ ជាមួយលោក អស់លោកអ្នកដឹកនាំពិសោធន៍ខ្ញុំបាទ។ ដើម្បី ពិភាក្សាបញ្ហាបច្ចេកទេសផង បញ្ហា  
8 ការងារដែលអនុវត្តល្អ ឬមិនល្អផង ហើយយើងកែលម្អតទៅទៀតដើម្បីធ្វើយ៉ាងណាឱ្យការងាររបស់  
9 យើងកាន់តែមានលក្ខណៈល្អប្រសើរបាន។

10 [១១:២១:៤៤]

11 **ស៖** សូមអរគុណ។ បាទ ខ្ញុំសូមចូលទៅមើលចម្លើយលើកទី២របស់លោក គឺ E3/67។ ERN  
12 ជាភាសាខ្មែរ 0029548 (ស៊ីក), ERN ជាភាសាបារាំង 00374942, ERN ជាភាសាអង់គ្លេស  
13 00483974។ លោកបានឆ្លើយដូចតទៅ នៅត្រង់កថាខណ្ឌ៣៨៖ “គេបាន -- គេណែនាំដោយផ្ទាល់មាត់  
14 ខ្ញុំបានស្តាប់សេចក្តីណែនាំពីឈ្មោះ ប៉ុន តាមរយៈអង្គប្រជុំជាមួយ ប៉ុន ប្រសិនបើគេចង់ណែនាំអ្វី គេចុះ  
15 មកណែនាំយើង។ ខ្ញុំអនុវត្តតាមសេចក្តីណែនាំនេះ ហេតុដូច្នេះបានជាខ្ញុំរស់រហូតដល់ពេលនេះ។  
16 ខ្លឹមសារនៃសារទូរលេខទាក់ទងទៅនឹងផ្នែកណា គឺជូនទៅផ្នែកនោះតែម្តង”។ នៅពេលមើលទៅលើ  
17 ខ្លឹមសារនេះ។ លោក សុផង់ គឺគេមានអង្គភាពដែលនិយាយអំពីសីលធម៌ ហើយនិងវិន័យ។ តើការ  
18 ដែលខ្ញុំយល់បែបនេះគឺត្រឹមត្រូវដែរឬក៏អត់ទេ?

19 **ឆ៖** បាទ នៅក្នុង ខ ចំណុចទី៣នេះ គឺនិយាយអំពីរឿងប៉ះពាល់សីលធម៌ជាមួយនារី គឺបានន័យ  
20 ថា មានការរំលោភផ្លូវភេទបាទ។ អីចឹងចំណុចខាងសីលធម៌នេះ គឺវាជាផ្នែកមួយដែលគេចារខាងលើថា  
21 “អំនួន” ហ្នឹងហើយបាទ។

22 [១១:២៣:០៦]

23 **ស៖** សូមអរគុណច្រើន។ ខ្ញុំសូមចូលមកសំណួររបស់ខ្ញុំ។ ខ្លឹមសារដែលចេញពីចម្លើយនេះ  
24 ហាក់បីដូចជារៀបរាប់អំពីវិន័យ និយាយអំពីប្រតិបត្តិការក្នុងការអនុវត្តវិន័យ។ លោកនិយាយថា  
25 “លោករស់រានមកដល់សព្វថ្ងៃ ដោយសារតែលោកធ្វើតាមសេចក្តីណែនាំ”។ ដូច្នេះ ខ្ញុំតាមដែលខ្ញុំយល់

1 ថាតើត្រឹមត្រូវទេ ដែលថានេះ គឺជាកិច្ចការមួយ ឬក៏ប្រតិបត្តិការមួយដែលត្រូវបំពេញយ៉ាងហ្មត់ចត់  
2 បំផុត។ តើយ៉ាងដូច្នោះដែរ ឬក៏អត់ទេ?

3 ឆ៖ បាទ នេះជាលាក់ការណ៍ និងជាគោលការណ៍នៃ ឬក៏ជាកិច្ចប្រតិបត្តិការដែលមាននៅក្នុង  
4 ការិយាល័យរបស់ខ្ញុំ ដែលខ្ញុំបានអនុវត្តជាបន្តបន្ទាប់តាមគោលការណ៍ និងតាមបទបញ្ជា ឬក៏តាមវិន័យ  
5 ដែលខាងលើដាក់មកសម្រាប់កិច្ចដំណើរការនៃការងាររបស់ការិយាល័យយើងខ្ញុំបាទ។

6 [១១:២៤:២៦]

7 ស៖ សូមអរគុណ។ តើលោកដឹងទេថា ប៉ុន ហើយនិង ថេរ ហ្នឹងទទួលបានការណែនាំមកពីខាង  
8 ណាដែរ?

9 ឆ៖ បាទ ប៉ុន និង ថេរ នេះគឺគាត់ជាប់នៅផ្ទាល់ជាមួយ ប៉ុល ពត។ ដូច្នោះ ខ្ញុំគិតថា --  
10 ហើយគាត់មានតួនាទីជាលេខាធិការដែរ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំអាចយល់ថា ជាមតិដែលគាត់ណែនាំខ្ញុំទាំងប៉ុន្មាននេះ  
11 គឺមិនមែនចេញដោយផ្ទាល់ គំនិតខ្លួនគាត់ផ្ទាល់ទេ គឺគាត់ទទួលបានការណែនាំពីខាងលើ ឬមួយក៏គាត់បាន  
12 ទៅចូលធ្វើកំណត់ហេតុចូលរួមការប្រជុំជាមួយអចិន្ត្រៃយ៍ដែរបានៗគាត់ណែនាំបន្តមកយើងខ្ញុំនេះ។

13 ស៖ សូមអរគុណ។ បើខ្ញុំយល់មិនច្រឡំទេ ពេលខ្លះគឺសេចក្តីណែនាំហ្នឹង ដែលគេបានបញ្ជូនទៅ  
14 ឱ្យលោក ដើម្បីឱ្យលោកវាយជាអក្សរ ហើយឈានទៅដល់ការចែកចាយសារ ឬក៏ការពិភាក្សាហ្នឹង គឺ  
15 សេចក្តីណែនាំ លោកយល់ថាមកពីគណៈអចិន្ត្រៃយ៍អីចឹងទេ?

16 ឆ៖ បាទ សេចក្តីណែនាំនេះ មិនមានអ្វីជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬជាភស្តុតាងការប្រជុំ  
17 អចិន្ត្រៃយ៍អី មកបង្ហាញខ្ញុំផ្ទាល់ទេ ប៉ុន្តែគឺដោយសារគាត់នៅជាប់ផ្ទាល់ជាមួយប្រធានគណៈអចិន្ត្រៃយ៍តែ  
18 ម្តង គឺគាត់អាចនឹងយកមតិណែនាំបន្តហ្នឹងមកផ្សព្វផ្សាយ មកពន្យល់យើងខ្ញុំបាទ។

19 [១១:២៧:០២]

20 ស៖ សូមអរគុណ។ នៅពេលនេះយើងត្រឡប់មើលឯកសារ D200/2.2 ឬក៏ E3/513 ដែល  
21 សារទូរលេខដែលយើងបានពិភាក្សាគ្នាមុននេះ។ លោកបានបញ្ជាក់មុននេះថា គឺគេបានយោងមន្ទីរ៨៧០  
22 នៅក្នុងហ្នឹង ដែលវាជាកន្លែងមួយផ្សេងមួយទៀត។ នៅពេលនេះ ខ្ញុំសូមចាប់ផ្តើមសួរទៅលើឯកសារ  
23 នេះ។ ខ្ញុំយល់ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ឯកសារសារទូរលេខនេះគឺរក្សាទុកនៅមន្ទីរ ក-១ របស់ ប៉ុន តើអីចឹង  
24 ដែរឬទេ?

25 [១១:២៨:០៤]

1                   **ឆ៖** បាទ ពាក្យថា “ដាក់នៅមន្ទីរ” មួយសន្លឹកហ្នឹងគឺគេតម្កល់ទុកនៅមន្ទីរ៨៧០ គឺជាកន្លែង  
2                   ត្រង់ណាមិនដឹងទេ ខ្ញុំដឹងថានៅ ក-១ ហ្នឹងតែម្តង គឺកន្លែង ប៉ុន ហ្នឹងតែម្តង ហើយឯរឿងឯកសារហ្នឹង  
3                   គឺដឹងថា នៅកន្លែងខ្ញុំក៏មានតម្កល់ទុកឯកសារ បើឯកសារណាដែលខ្ញុំបកប្រែ គឺខ្ញុំតម្កល់ទុកនៅកន្លែង  
4                   ខ្ញុំហើយ។ គេចង់មកផ្ទៀងផ្ទាត់អីៗ គឺបានគ្រប់ពេលវេលាទាំងអស់។

5                   **ស៖** សូមអរគុណដែលលោកបានបញ្ជាក់បំភ្លឺ។ ចំណុចនេះមានន័យថា នៅពេលដែលលោក  
6                   បកប្រែសារទូរលេខ គឺមានមួយច្បាប់ជាឯកសារថតចម្លង គឺទុកនៅមន្ទីររបស់លោក ហើយ ប៉ុន នោះ  
7                   នៅមន្ទីរក-១នោះ ក៏មានឯកសារហ្នឹងមួយច្បាប់ទុកនៅទីនោះដែរ តើអីចឹងដែរឬទេ?

8                   **ឆ៖** បាទ អីចឹងមែន គឺខ្ញុំគឺទុកសន្លឹកចុងក្រោយគេដែលមិនសូវច្បាស់ហើយ ទុកឯកសារហ្នឹង។  
9                   អាចកន្លែងណាច្បាស់ៗគឺជូនទៅក-១ អស់ហើយបាទ។

10                   **ស៖** សូមអរគុណ។ តើលោកដឹងដែរឬទេ តើមន្ទីរ៨៧០ នេះតំណាងអ្វីដែរ? គឺជាមន្ទីរអ្វីដែរ?

11                   **ឆ៖** បាទ មន្ទីរ៨៧០ គឺជាមន្ទីររបស់មជ្ឈមហាវិទ្យាល័យ បាទ។ គឺដែលមាន ប៉ុល ពត ជាប្រធាន  
12                   បាទ។

13                   **ស៖** សូមអរគុណ។ តើការដាក់លេខមន្ទីរ៨៧០ នេះ ដូចដែលលោកបានរៀបរាប់អម្បាញ់មិញ  
14                   គឺមានលក្ខណៈដូចគ្នា ឬក៏ខុសគ្នាទៅនឹង ៨៧០ ដែលលោកបានលើកឡើងមុននេះ?

15                   [១១:៣១:០៤]

16                   **ឆ៖** បាទ ៨៧០ នេះ គឺជាមន្ទីរមជ្ឈម -- ជាមជ្ឈមហាវិទ្យាល័យ ឬក៏ថា ជាគណៈមជ្ឈម។ គឺលេខនេះ  
17                   មិនមានការប្រែប្រួលទេ តាំងពីមុន៧៥ ក៏គេប្រើពាក្យ ៨៧០ នេះ ក្នុងនាមមជ្ឈមដែរ រហូតដល់ក្រោយ  
18                   រំដោះប្រទេសហើយ ក៏លេខ៨៧០ នេះ មិនមានការប្រែប្រួលទេបាទ។

19                   **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅពេលដែលខ្ញុំមើលចម្លើយរបស់លោកលើកដំបូងលើបញ្ហា ៨៧០ នេះ  
20                   គឺ E3/64 ឯកសារ E3/64 ខ្មែរ ERN គឺ 00328036, បារាំង គឺ 00411704, អង់គ្លេស គឺ  
21                   00334053។ យើងមានចំណុចនៅក្នុងនោះ ដូចតទៅ៖ “សំណួរ តើគណៈ៨៧០ មានន័យដូចម្តេច?  
22                   សំដៅលើអ្នកណា? ឆ្លើយ៖ សំដៅលើគណៈមជ្ឈមទាំងមូលតែម្តង”។ តើនេះ ជាចំណុចដែលខ្ញុំសង្ខេប  
23                   ទៅលើចម្លើយរបស់លោក ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ដែលលោកបានលើកឡើងដូច្នោះ ថា គណៈ៨៧០ គឺគណៈ  
24                   មជ្ឈមទាំងមូលតែម្តង?

25                   **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវ ពីព្រោះថា ពាក្យ “៨៧០” នេះ គឺមិនមែនសំដៅលើឈ្មោះបុគ្គលណាម្នាក់

1 ឬក៏បងណាម្នាក់ទេ។ បើគេសរសេរចុះហត្ថលេខានៅកន្ទុយសារនេះ ដាក់ថា “៨៧០” គឺពុំមែនជាក្នុង  
2 នាមជាបុគ្គលទេ គឺក្នុងនាម គណៈមជ្ឈិម បាទ។ ឯការជូនមកវិញ ក៏ដូច្នោះដែរ។ បើជូនបងជាទីគោរព  
3 គឺបានសេចក្តីថា សំដៅទៅលើបងទី១ គឺ ប៉ុល ពត ទេ។ ក៏ប៉ុន្តែកន្លែងខ្លះ គេជូនគណៈ៨៧០, ជូន  
4 អង្គការ៨៧០។ អាហ្នឹង គឺបានន័យថា គេជូនមកគណៈមជ្ឈិម។

5 [១១:៣៤:១២]

6 **ស៖** សូមអរគុណ ដែលលោកបានបញ្ជាក់បំភ្លឺត្រង់ចំណុចនេះ។ ដើម្បីបញ្ចប់ការសួរសំណួរទៅ  
7 លើឯកសារនេះ នៅក្នុងចំណុចដែលដាក់ថា “ចម្លងជូននោះ” យើងឃើញមាន អ៊ីទាំងពីរ ដែលក្នុងនោះ  
8 មាន ប៉ុល ពត និងមន្ទីរ៨៧០។ តើខ្ញុំយល់ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ដែលខ្ញុំអាចសន្និដ្ឋានថា ឯកសារនឹងមាន  
9 ពីរច្បាប់។ មួយបញ្ជូនផ្ទាល់ទៅ ប៉ុល ពត មួយច្បាប់ទៀត បញ្ជូនទៅមន្ទីរ៨៧០ តើអីចឹងដែរឬទេ?

10 **ឆ៖** បាទ កម្រមានតែពីរណាស់ សារ គឺច្រើនក៏បីបួននាក់ដែរ ហើយនិងមន្ទីរឯកសារ។ អីចឹង  
11 មិនមានគេធ្វើតែពីរសន្លឹកទេ គ្រប់សារទាំងអស់ គឺយ៉ាងហោចណាស់ក៏មានបួនសន្លឹកអីដែរ។ ឯរឿងអី  
12 និងមន្ទីរនោះ បើសិនណាជា -- គឺវាដាច់ដោយឡែកពីគ្នា។ បើ អី បានន័យថាជូនទៅ ប៉ុល ពត ឯមន្ទីរគឺ  
13 មានន័យថាសម្រាប់មន្ទីររបស់៨៧០ របស់អង្គការ៨៧០ ហ្នឹងមួយច្បាប់។

14 **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅពេលពិនិត្យមើលបែបបទ និងខ្លឹមសារនៃសារទូរលេខនោះ អ្វីដែលខ្ញុំ  
15 ចង់សួរបន្ទាប់ គឺយើងពិនិត្យមើលសារទូរលេខមួយចំនួនឲ្យបានហ្មត់ចត់ ប៉ុន្តែយើងចំណាយពេលបន្តិច  
16 បន្តួចតែប៉ុណ្ណោះទៅលើសារទូរលេខទាំងអស់នេះ។ ហើយខ្ញុំសូមឲ្យលោកធ្វើការពន្យល់ចំពោះអ្វីដែល  
17 លោកបានយល់ទៅលើបែបបទនៃសារទូរលេខ និងខ្លឹមសារនៃសារទូរលេខ។

18 [១១:៣៦:៣៤]

19 **លោក អាប៊ុលឡាក់ ថាវីក៖**

20 លោកប្រធានជាទីគោរព! ឯកសារបន្ទាប់--

21 **លោក អាកទូរ ដែកតែន៖**

22 បាទ លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមធ្វើការកត់សម្គាល់ គឺជាការកត់សម្គាល់ដើម្បីជាក់ណាស់ត្រាប្រតិចារឹក  
23 ព្រោះ ពីព្រោះថាសំណួររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញានេះ ហាក់ដូចជាអាចជំទាស់បាន ដោយសារមានភាព  
24 ខុសគ្នារវាងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយដែលគាត់បានលើកឡើង ហើយនិងខ្សែអាត់ទៅលើពាក្យគណៈ  
25 ៨៧០។ នៅក្នុងចម្លើយដែលលោកព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងនោះ គឺថាមានលើកឡើងថា គឺថាពាក្យ

1 ថា “គណៈ៨៧០” ហ្នឹង មានន័យថា “គណៈមជ្ឈិម” ក៏ប៉ុន្តែទន្ទឹមនឹងនោះ បើសិនជាយើងស្តាប់ខ្សែអាត់  
2 ដែលបានធ្វើឡើងដោយផ្នែកបម្រើការនៅតុលាការយើងនេះ គឺថាយើងឃើញថានៅត្រង់ចំណុចនេះ  
3 សាក្សីបានឆ្លើយថា “បាទ គណៈ៨៧០ នោះ សំដៅគណៈមជ្ឈិម ហើយនិងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍”។ អីចឹង គឺ  
4 ថានៅក្នុងខ្សែអាត់នោះ ចម្លើយខុសគ្នា។ ដូច្នោះការដកស្រង់ដោយចេតនាបែបនេះរបស់លោកសហ  
5 ព្រះរាជអាជ្ញា គឺថាត្រូវតែសួរដោយមានការសួរផ្ទៀង បើគាត់លើកឡើងរបៀបនេះ។

6 [១១:៣៨:១៥]

7 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថារីក៖**

8 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅនឹងការលើកឡើងនេះ ដោយខ្លាំងតែម្តង។ វាជាការលើកឡើង  
9 មិនត្រឹមត្រូវ។ ខ្ញុំបានឮសាក្សីនិយាយដោយផ្ទាល់ចេញពីសម្តីរបស់គាត់ ហើយគាត់និយាយទៅលើពាក្យ  
10 នេះ។ នេះគឺជាការប៉ុនប៉ងខាងមេធាវីការពារក្តី អ្វីដែលសាក្សីគួរតែនិយាយ និងមិនគួរនិយាយ។ ដូច្នោះ  
11 ហើយលោកប្រធាន គួរតែណែនាំមេធាវីនៅត្រង់ចំណុចនេះ។ ប្រសិនបើមានការជំទាស់ គួរតែបញ្ជាក់  
12 ការជំទាស់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ចៀសវាងការនិងបញ្ចេញយោបល់បែបនេះ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

14 លោកមេធាវី ដំណាក់កាលដូចជាមានពីរ ទី១ សាក្សីនៅទីនេះហើយ។ ហើយភស្តុតាងគឺផ្តល់  
15 នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះក្នុងពេលសវនាការ។ ចំណែកបញ្ហាមានការខុសគ្នាក្នុងការផ្ទៀងផ្ទាត់នោះ គឺ  
16 ជាសិទ្ធិរបស់លោកមេធាវីនៅក្នុងការតាំងសំណួរដល់វេនលោកសួរ។ លោកបានប្រើពាក្យអំបិញហើយ  
17 សួរផ្ទៀង ហើយសំណួរបែបនេះ គឺយើងដូចជាសុំហើយ សុំនឹងសំណួរផ្ទៀងនេះហើយ។ ដូច្នោះរង់ចាំ  
18 ដល់ពេលវេនរបស់លោកក្នុងការតាំងសំណួរអ្វីដែលវាមិនត្រឹមត្រូវ និងមិនសមស្របហ្នឹង ដើម្បីថាតើ  
19 ចម្លើយបែបហ្នឹង វាអាចជឿជាក់បានដែរអត់? មិនមែនមកលោកមកធ្វើពាក់កណ្តាលទីដូច្នោះទេ។

20 អង្គជំនុំជម្រះមិនអនុញ្ញាតឱ្យលោកបន្តទៅទៀតទេ។ សូមឱ្យលោកតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា  
21 បន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

22 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថារីក៖**

23 សូមអរគុណលោកប្រធាន។  
24 បន្តចូលទៅដល់ឯកសារទី២ លោក សុផង់ លោក លោកស្រីចៅក្រម ឯកសារនេះគឺE3 មាន  
25 លេខ E3/1679។ យើងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតពីក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះផ្តល់ឯកសារមួយច្បាប់នេះជូនទៅដល់

1 សាក្សី។ វាជាទូរលេខ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៥។ សូមអនុញ្ញាតពីលោកប្រធាន ផ្តល់ឯកសារ  
2 នេះមួយច្បាប់ជូនសាក្សី។

3 [១១:៤០:៥៧]

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត! ប៉ុន្តែសូមឱ្យបញ្ជាក់នូវអត្តសញ្ញាណឯកសារឱ្យបានជាក់លាក់  
6 ផង។

7 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថារីក៖**

8 លោកប្រធានជាទីគោរព! គឺឯកសារលេខ E3/1679 វាជាសារទូរលេខតែមួយសន្លឹកតែ  
9 ប៉ុណ្ណោះ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

10 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថារីក៖**

11 **ស៖** លោក សុផង់ ឯកសារនេះគឺឯកសារចេញមកពីថ្ងៃ -- ចេញមកពីឆ្នាំ១៩៧៥ គឺវារយៈ  
12 ពេលមុនឯកសារមួយអម្បាញ់មិញដែលយើងបានឃើញ។ ប្រសិនបើយើងមើលក្បាលទំព័រនៃសារទូរ  
13 លេខនេះ មានទូរលេខ -- មានដាក់ថា “ទូរលេខ១៥ សូមគោរពជូនសមមិត្ត បងប៉ុល ជាទីស្នេហា”  
14 ហើយខ្ញុំគិតថា ប៉ុល នេះគឺជា ប៉ុល ពត មែនដែរឬទេ?

15 [១១:៤២:១៨]

16 **លោក នង សុផង់៖**

17 **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវណាស់បាទ។

18 **ស៖** នៅពេលដែលយើងមើលខាងក្រោមទំព័រនេះ ជាភាសាខ្មែរ។ សូមអនុញ្ញាតឱ្យបញ្ជាក់លើ  
19 អេក្រង់ទូរទស្សន៍ផង ដើម្បីឱ្យយើងឃើញទាំងអស់គ្នា។ ថ្ងៃនោះគឺដាក់ថា “៣០.១១.៧៥” យើងឃើញ  
20 មានឈ្មោះ ធុន ដែលជាអ្នករៀបចំសរសេរទូរលេខនេះឡើង។ តើលោកអាចបញ្ជាក់ថា បុគ្គល ធុន នេះ  
21 គឺជានរណាដែរ?

22 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំមិនចាំ ខ្ញុំមិនស្គាល់ ពីព្រោះសារទូរលេខនេះមិនមែនជាខ្ញុំបានបកប្រែទេ គឺជាទិស  
23 ខាងភូមិភាគបូព៌ាបាទ។

24 **ស៖** សូមអរគុណ។ ដោយយើងមិនចាំបាច់មើលខ្លឹមសារនៃសារទូរលេខនេះឱ្យបានលម្អិតនោះ  
25 ទេ យើងគ្រាន់តែមើលការកម្ចាត់ជនជាតិមូស្លីមនៅភូមិភាគបូព៌ា ការបំបែកជនជាតិមូស្លីមនៅភូមិភាគ

1 បូកៗ តើវាត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ប្រាប់យើងខ្ញុំផង ប្រសិនបើលោកមិនដឹងថាឯកសារនេះនោះ តើត្រឹមត្រូវ  
2 ដែរឬ ដែលឯកសារនេះគឺធ្វើចេញមកពីភូមិភាគបូកៗ?

3 [១១:៤៤:១៣]

4 ឆ: ឯកសារនេះ គឺត្រឹមត្រូវហើយ ដែលគេរាយការណ៍ជូន បងប៉ុល ហ្នឹងគឺពិតជាមកពីភូមិ  
5 ភាគបូកៗមែន។ ឯរឿងខ្លឹមសារវិញ គឺមិនមែនមូស្លីមទេ ខ្លឹមសារគេដាក់ថា អ៊ីស្លាមបាទ។

6 ស: សូមអរគុណ។ តើខ្លឹមសារបែបនេះជាទូទៅផ្ញើមកពីលេខានៃភូមិភាគ ឬក៏ធ្វើចេញមកពី  
7 បុគ្គលណាដែរ?

8 ឆ: ខ្ញុំមិនដឹងទេ មិនដឹងជាលោកណាអ្នកធ្វើសារនេះ ប៉ុន្តែជាធម្មតាអ្នកណាជាប្រធានភូមិ  
9 ភាគណា គឺលោកហ្នឹងហើយ ដែលជាអ្នកមានសិទ្ធិរាយការណ៍មក បងប៉ុល នោះ។

10 ស: តើលោកចាំដែរឬទេ នរណាគេជាលេខាភូមិភាគបូកៗនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥?

11 ឆ: បាទ តាមខ្ញុំដឹង គឺលោក សោ ភឹម បាទ ជាលេខាភូមិភាគបូកៗនៅពេលនោះ។

12 [១១:៤៥:៥៥]

13 ស: សូមអរគុណ។ នៅពេលដែលយើងដាក់ថា ឃើញនូវពាក្យថា “ចម្លងជូន” នៅខាងក្រោម  
14 យើងឃើញមានចម្លងជូន បងនួន, បងឿន, បងយ៉ែម និងទុកឯកសារ។ ខ្ញុំជាបឋមនេះសូមសួរលោក  
15 ថា នៅក្នុងចម្លងជូននេះគឺមិនមានដាក់ចម្លងជូនមន្ទីរនោះទេ។ ដូច្នេះតាមការឆ្លងកាត់បទពិសោធន៍របស់  
16 លោក តើវាចម្លែកដែរឬទេ ដែលអត់ចម្លងជូនមន្ទីរណាមួយជាក់លាក់នោះ?

17 ឆ: បាទជាចម្លែកដែរ ព្រោះខ្ញុំមិនដែលឃើញគេដាក់បងឿន, បងយ៉ែម អីចឹងដែរ។ ជាទូទៅ  
18 ខ្ញុំធ្លាប់តែ អីប៉ុន្មាននាក់ហ្នឹងទេ ដែលបានស្គាល់ច្បាស់ ឯបងឿន, បងយ៉ែម -- ហើយក៏ចម្លែកដែរ  
19 ត្រង់ថាមិនមានមន្ទីរមួយ ហើយនិងទុកឯកសារនោះគឺមានជាធម្មតាបាទ។ រឿងដាក់ចម្លងជូននេះគឺពិត  
20 ជាចម្លែកមែនបាទ។

21 [១១:៤៧:៣២]

22 ស: នៅពេលដែលយើងមើល ពាក្យថា “បងនួន” នៅក្នុងចម្លើយដំបូងរបស់លោកត្រង់លេខ  
23 ERN ជាភាសាខ្មែរ 00328040, បារាំងគឺ 00411707, អង់គ្លេស 00334057។ លោកបាននិយាយ  
24 ដូចតទៅ៖ “ទូរលេខនេះ ដំបូងបញ្ជូនទៅតែ ប៉ុល ពត ម្នាក់គត់ ប៉ុន្តែដោយសារអ្នកគ្រប់គ្រងសារ  
25 ទូរលេខគាត់ដឹងថា បញ្ហានេះគឺត្រូវបញ្ជូនទៅអ្នកទទួលខុសត្រូវ ខាងប្រជាជនដើម្បីដោះស្រាយ ដូចជា

1 នួន ជា ជាដើមនេះ”។ តើចំណុចនេះខ្ញុំអាចត្រឹមត្រូវតាមអ្វីដែលលោកបានរៀបរាប់ទៅតាមខ្លឹមសារនៅ  
2 ក្នុងសារទូរលេខនេះដែរឬទេ?

3 [១១:៤៨:៣៩]

4 **ឆ៖** បាទ ពិតជាត្រឹមត្រូវ ហើយក៏ពិតជាស្របនឹងដូចដែលខ្ញុំបានឆ្លើយមែន។

5 **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅពេលដែលយើងមើលពាក្យ “បងខៀន” វិញម្តង។ នៅក្នុងអត្ថបទ  
6 អម្បាញ់មិញដែលខ្ញុំអាចចេញពីចម្លើយដំបូងរបស់លោក គេបានសួរលោក “ថាតើនរណាគេជា បង  
7 ខៀន និងបងយ៉ែម?” លោកបានឆ្លើយដូចតទៅ “ខ្ញុំមិនដឹងច្បាស់បុគ្គលពីរនាក់នេះទេ។ យ៉ែម អាចជា  
8 សមាជិកសភា ហើយ ខៀន អាចជាប្រធានមន្ទីរធ្វើការងារជាមួយនឹង នួន ជា ឬក៏ ខៀវ សំផន ឬក៏  
9 គាត់អាចជា សមាជិកសភាទទួលភារៈខាងភូមិភាគឧត្តរ”។ តើចំណុចនេះត្រឹមត្រូវតាមការរៀបរាប់  
10 របស់លោកលើការងារពាក់ព័ន្ធនឹង ខៀន ដែរឬទេ?

11 **ឆ៖** បាទ ពិតអីចឹងមែន ព្រោះខ្ញុំមិនដែលស្គាល់ថា ខៀន ហ្នឹងជាអ្នកណា បើថា បងនួន នេះគឺ  
12 ខ្ញុំដឹងថា នួន ជា ច្បាស់ហើយ។ ឯ បងខៀន ហ្នឹងគឺមិនដឹងឈ្មោះពិត ខៀន ហ្នឹងដើមកំណើតរបស់ខៀន  
13 ហ្នឹងជានរណា ហើយ យ៉ែម ក៏មិនដឹងជានរណា បាទ។

14 **ស៖** សូមអរគុណ។ ក្នុងពេលដែលយើងនិយាយអំពី ខៀន ខ្ញុំសូមពិនិត្យមើលឯកសារមួយ  
15 ទៀតដែលវាក្រោយរយៈពេលមុននេះបន្តិច ហើយសូមឱ្យលោកជួយពន្យល់យើងខ្ញុំអំពីតួនាទីរបស់  
16 បុគ្គលនេះ។

17 [១១:៥០:៥២]

18 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

19 លោកប្រធាន ឯកសារនេះមានលេខ E3/1103 វាជាសារទូរលេខមួយទៀត ចុះថ្ងៃទី០៧  
20 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៦ សូមអនុញ្ញាតពីលោកប្រធានផ្តល់ឯកសារនេះមួយច្បាប់ជូនសាក្សី។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត! មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការទទួលឯកសារជាក្រដាសពីតំណាងសហព្រះរាជ  
23 អាជ្ញាយកជូនសាក្សីពិនិត្យ! ហើយនិងអនុញ្ញាតឱ្យបង្ហាញឯកសារនេះនៅលើអេក្រង់កុំព្យូទ័រ និង  
24 ទូរទស្សន៍ផងដែរ។

25 [១១:៥១:៣៧]



1 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

2                   សូមអរគុណលោកប្រធាន។

3                   ខ្ញុំគិតថា យើងបានរៀបចំរួចហើយ ដូច្នេះខាងបច្ចេកទេសសោតទស្សន៍អាចបញ្ចាំងលើអេក្រង់  
4                   ទូរទស្សន៍ កញ្ចក់ទូរទស្សន៍ផង។

5 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

6                   **ស៖** យើងនឹងធ្វើការស្វែងយល់អំពីតួនាទីរបស់បុគ្គលអម្បាញ់មិញនេះ លោក សុផង់ ហើយខ្ញុំ  
7                   ពិភាក្សាឯកសារសារទូរលេខនេះឱ្យបានលម្អិតជាងមុនបន្តិច។ យើងឃើញថា ឯកសារនេះចាប់ផ្តើម  
8                   ដោយសរសេរថា “ទូរលេខពីរ ជូនសមមិត្ត ខៀន ជាទីគោរព និងរពូក។ ចំណុចទី១ យើងខ្ញុំបានទទួល  
9                   ទូរលេខ១៥ របស់សមមិត្តហើយស្តីអំពីសម្ភារៈផ្សេងៗ”។ នៅក្នុងចំណុចទី២ បានសរសេរថា សរសេរ  
10                   អំពីការស្នើសុំព័ត៌មាននោះ គឺសុំដូង ១០.០០០ផ្លែ ហើយបន្ទាប់មកនៅក្នុងចំណុចទី៣ បានសរសេររៀប  
11                   រាប់ដូចតទៅ៖ “យើងសូមជម្រាបថា សូមជម្រាបសមមិត្តខាងតំបន់ថា យើងក៏ចង់បញ្ជូនយុវជនខាង  
12                   វិទ្យុមួយនាក់ចុះទៅរៀនខាងអក្សរសម្ងាត់ ខាងវិទ្យុទាក់ទងចង់ឱ្យចេះពេលសមមិត្តយើងចុះទៅរៀន  
13                   សាលាបក្សលើកក្រោយ។ ហើយយើងក៏បានសួរអំពីឡានត្រូវមានលេខ អំពីសប្តុតធ្វើដំណើរ ១០៥  
14                   ហើយយើងក៏ចង់ដឹងថា តើអង្គការនេះចង់ឱ្យយើងចេញលិខិតនេះដែរឬទេ?

15 [១១:៥៣:៤៤]

16                   សារទូរលេខនេះ គឺមានសរសេរឈ្មោះ ឆាន ហើយហាក់ដូចជាបង្ហាញថា ឯកសារសារទូរលេខ  
17                   នេះចេញមកពីតំបន់១០៥”។ ដូច្នេះ តើលោកអាចបញ្ជាក់ទេចំណុចនៃឯកសារសារទូរលេខនេះ?

18                   **ឆ៖** បាទ ១០៥ គឺជាតំបន់ស្វយ័តមួយដែលជាតំបន់នៅភូមិភាគឦសានបាទ។ ហើយខ្ញុំក៏មិន  
19                   ស្គាល់ដែរ ឈ្មោះ ឆាន ដែលចុះហត្ថលេខាហ្នឹងជានរណា? បើ សារុន ធ្លាប់ឃើញមានសារ ប៉ុន្តែដល់  
20                   ឆាន ហ្នឹងគឺខ្ញុំមិនដែលស្គាល់បាទ។

21                   **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅពេលនេះយើងត្រូវបំពេញតួនាទីលើចំណុចទី១ ទី២ ខាងលើ គឺមាន  
22                   ការលើកឡើងអំពីសម្ភារៈផ្សេងៗ ហើយក្នុងនោះក៏បានស្នើសុំព័ត៌មានសូមដូងផងដែរ។ តើលោកបាននឹក  
23                   ឃើញទេ នៅពេលដែលមើលចំណុចនេះ ហើយលោកអាចនឹកឃើញថា ខៀន មានការងារទទួល  
24                   ខុសត្រូវអ្វីដែរ?

25                   **ឆ៖** ប្រហែលជា ខៀន ហ្នឹងគឺជាអ្នកទទួលចាត់ចែងខាងសម្ភារៈមួយដែរ នេះ យោងទៅលើ

1 ខ្លឹមសារនេះ។ តែការរៀបចំរបស់អចិន្ត្រៃយ៍ឲ្យឈ្មោះ ខៀន ហ្នឹងទទួលការងារអី ខ្ញុំមិនដឹង ហើយខ្ញុំក៏  
2 មិនធ្លាប់បានជួប ខៀន ហ្នឹងដែរទេ។

3 **ស៖** នៅក្នុងចំណុចទី៣ ដែលក្នុងនោះបានរៀបរាប់អំពីសមមិត្តយុវជន ដែលបញ្ជូនទៅរៀន  
4 ខាងវិទ្យា ដែលទៅរៀនខាងអក្សរសម្ងាត់ ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់សួរ ថា តើមានការអប់រំបណ្តុះបណ្តាលណាមួយ  
5 នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦ ដែលធ្វើការអប់រំបណ្តុះបណ្តាលទៅដល់សមមិត្តយុវជនខាងវិទ្យាដែរឬទេ?

6 [១១:៥៦:៤]

7 **ឆ៖** នេះខ្ញុំ សារនេះនិយាយថា វិទ្យាទាក់ទង ប៉ុន្តែខ្លឹមសារទៀត ថាចុះទៅរៀនអក្សរសម្ងាត់។  
8 មិនដឹងជាលោកបញ្ជូនទៅវិទ្យាមួយ អក្សរសម្ងាត់មួយ ឬយ៉ាងណា។ អាចខ្ញុំមិនច្បាស់ទេ លើខ្លឹមសារ  
9 នេះ។ មិនដឹងជាបញ្ជូនពីរនាក់ ឬមួយក៏ម្នាក់។ ពីព្រោះវិទ្យាទាក់ទងជាផ្នែកមួយ ឯខាងអក្សរសម្ងាត់ជា  
10 ផ្នែកមួយទៀត។ នេះខ្ញុំសូមយល់បាទខ្លឹមសារនេះ។

11 **ស៖** តើលោកនឹកឃើញដែរឬទេ ថា តើ ខៀន មានតួនាទីភារៈខាងរៀបចំការបណ្តុះបណ្តាល  
12 អប់រំសម្រាប់សមមិត្តយុវជនមកពីតំបន់១០៥ ដែរឬទេ?

13 **ឆ៖** បាទ ខៀន មិនមានភារកិច្ចទៅអប់រំខាងវិទ្យា ឬមួយខាងអក្សរសម្ងាត់ទេ។ បើគេចង់ទៅ  
14 រៀនខាងវិទ្យា គឺត្រូវទៅរៀននៅ ក -- ទាក់ទងនឹងខាង ក-១៨ បាទ គេជាអ្នកឯកទេសជំនាញខាងផ្នែក  
15 ហ្នឹង។ ឯបើចង់រៀនខាងអក្សរសម្ងាត់ វាទាក់ទងនឹងឯកទេសជំនាញរបស់ខ្ញុំផ្ទាល់បាទ។

16 **ស៖** សូមអរគុណ។ ឯកសារសារទូរលេខនេះបានចម្លងជូនបងនួន, មន្ទីរ និងឯកសារ។ តើ  
17 លោកអាចជម្រាបយើងខ្ញុំបានដែរឬទេ ហេតុអ្វីបានជាមិនបានចម្លងជូន ប៉ុល ពត?

18 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំមិនដឹងដែរ អ្នកចម្លងជូននេះ -- អ្នកដែលសម្រេចថាចម្លងជូនហ្នឹងមិនដឹងគេត្រូវ  
19 ចាត់ចែងយ៉ាងណា ប៉ុន្តែតាមដែលខ្ញុំដឹងគឺថា ដែលជាការគោលការណ៍ណែនាំគឺថា បើអ្វីដែលសារ  
20 ទូរលេខណាដែលទាក់ទងនឹងផ្នែកណា គឺត្រូវជូនទៅផ្នែកនោះជាអ្នកដោះស្រាយ។ ដូចជារឿងខ្លឹមសារ  
21 ទាំងអស់នេះគឺទាក់ទងនឹងការបង្កបង្កើនផល រឿងពូជ រឿងធារ រឿងសម្ភារៈ គឺវាទាក់ទងនឹងមន្ទីរបាទ។  
22 អ៊ីចឹងប្រហែលជាមន្ទីរហ្នឹងគឺ ក្នុងហ្នឹងគឺអចិន្ត្រៃយ៍បានចាត់ចែងសមមិត្ត ខៀន ហ្នឹងជាអ្នកទទួលខុស  
23 ត្រូវមួយដែរ បានគេជូនបង ខៀន ហ្នឹង។ ហើយក្នុងនេះ គឺថាគេចម្លងជូនមន្ទីរហ្នឹង ដល់ថា បងខៀន  
24 ក៏មានសិទ្ធិទទួលបាននូវខ្លឹមសារទូរលេខនេះ នៅក្នុងមន្ទីរហ្នឹងដែរ។

25 [១២:០០:៤៥]

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 បាទ អរគុណ។ អរគុណសាក្សី តំណាងសហព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ឥឡូវនេះដល់ពេលសមល្មម  
3 សម្រាកដើម្បីពិសោធផ្នែកត្រង់ហើយ។

4 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាក ដើម្បីពិសោធផ្នែកត្រង់ចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងមួយសាម  
5 សិបនាទីរសៀលនេះ សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

6 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាក នៅក្នុងអំឡុងពេលសម្រាកពិសោធផ្នែក  
7 ត្រង់ដល់សាក្សីរូបនេះនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី ហើយនិងឱ្យអញ្ជើញគាត់ត្រឡប់មកកាន់កន្លែងផ្តល់  
8 សក្ខីកម្មនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញ នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញនៅរសៀលនេះនៅវេលាម៉ោង  
9 មួយសាមសិបនាទី។

10 បាទ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី!

11 **លោក អេនឌ្រូ អ៊ិនហ្សឺ៖**

12 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំទទួលការជូនដំណឹងពីលោក នួន ជា ថាគាត់ឈឺក្បាល ឈឺខ្នង  
13 និងពុំអាចផ្តល់អាវម្មណ៍បាន។ ដូច្នេះហើយសូមស្នើសុំតាមដានសវនាការនៅបន្ទប់ខាងក្រោម។ ដូច្នេះ  
14 យើងខ្ញុំនឹងដាក់ជូនលិខិតបោះបង់សិទ្ធិតាមក្រោយ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

15 [១២:០១:៥០]

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 បាទ អង្គជំនុំជម្រះបានស្តាប់សំណើសុំរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលបានធ្វើឡើងតាមរយៈ  
18 មេធាវីការពារក្តីរបស់គាត់ សូមទៅតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ សម្រាប់រយៈពេលធ្វើ  
19 សវនាការនៅរសៀលនេះ ដោយមូលហេតុបញ្ហាសុខភាព។ ហើយមេធាវីការពារក្តីសន្យាថា ខ្លួននឹងដាក់  
20 នូវពាក្យសុំលះបង់សិទ្ធិរបស់លោក នួន ជា មកអង្គជំនុំជម្រះភ្លាម។ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេច យល់ព្រម  
21 និងអនុញ្ញាតឱ្យលោក នួន ជា ទៅបន្តតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិត  
22 នៅក្រោមសាលសវនាការនេះ តាមរយៈឧបករណ៍សោតទស្សន៍សម្រាប់រយៈពេលធ្វើសវនាការពេញ  
23 មួយរសៀលនេះ ដោយលោក នួន ជា លះបង់សិទ្ធិចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការដោយផ្ទាល់ក្នុង  
24 បន្ទប់សវនាការនេះ។

25 [១២:០២:៣៥]

1 អង្គជំនុំជម្រះតម្រូវឱ្យក្រុមមេធាវីការពារក្តី នួន ជា ប្រគល់មកឱ្យអង្គជំនុំជម្រះភ្នាក់ងារពាក្យសុំ  
2 លះបង់សិទ្ធិចូលរួមសវនាការដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការ ដោយមានចុះហត្ថលេខា ឬផ្តិតស្នាមម្រាម  
3 ដៃជាក់ច្បាស់ពីជនជាប់ចោទ នួន ជា។

4 បង្គាប់ឱ្យផ្អែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទរូបនេះ អាចតាមដាន  
5 កិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតនៅក្រោមសាលសវនាការនេះសម្រាប់រយៈ  
6 ពេលនៃកិច្ចដំណើរការសវនាការនៅរសៀលនេះ។

7 បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ត្រីឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ នួន ជា និងខៀវ សំផន ទៅកាន់បន្ទប់ឃុំខ្លួន  
8 ខាងក្រោម។ ដោយនៅរសៀលនេះ ទុកឱ្យលោក នួន ជា នៅក្នុងបន្ទប់ដែលរៀបចំជាស្រេចនូវឧបករណ៍  
9 សោតទស្សន៍សម្រាប់គាត់អាចចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ។ ដោយឡែក  
10 លោក ខៀវ សំផន ឱ្យនាំខ្លួនគាត់មកកាន់បន្ទប់សវនាការនេះវិញឱ្យបានមុនម៉ោងមួយសាមសិបនាទី  
11 រសៀល។

12 សម្រាកចុះ!

13

14 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១២:០៣ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣៤ នាទី)

15 [១៣:៣៤:២០]

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 អង្គុយចុះ!

18 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តនីតិវិធីសវនាការ ហើយនឹងផ្តល់វេទិកាជូនទៅតំណាងសហព្រះរាជ  
19 អាជ្ញាដើម្បីបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសូមរំលឹកសាក្សីផងដែរថា  
20 សូមសាក្សីផ្តល់នូវចម្លើយណាដែលខ្លួនបានដឹង បានឮ បានចងចាំជាក់ច្បាស់។ យ៉ាងហោចណាស់ក៏បទ  
21 ពិសោធន៍ឆ្លងកាត់ ឬក៏បានសង្កេតដែរ។ ចៀសវាងនូវចម្លើយដែលស្មានៗ ឬក៏ចម្លើយដែលប្រហែល  
22 ណា។ ចម្លើយប្រហែល ឬក៏ស្មាននេះ ហើយតាមការយល់ឃើញរបស់លោកនេះ គឺមិនមានតម្លៃជា  
23 ភស្តុតាងទេ។ សូមលោកមានការចាប់អារម្មណ៍លើចំណុចនេះឱ្យច្បាស់។

24 **លោក អាប័ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

25 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

1 **សួរដោយលោក អាប៊ុលឡាក់ ថាវីក៖**

2 **ស៖** សូមជម្រាបសួរលោក នង សុផង់។ នៅពេលដែលយើងបានពិនិត្យទៅលើឯកសារចុង  
3 ក្រោយដែលផ្ញើជូន បងនួន -- បង ខៀន គឺថាឯកសារនេះនិយាយអំពីការបែងចែកសម្ភារៈដែលពាក់ព័ន្ធ  
4 ទៅនឹងមន្ទីរ។ ដោយសារហេតុនេះហើយ ទើបគេផ្ញើលិខិតហ្នឹងជូនទៅបង ខៀន។ ខ្ញុំចង់បង្ហាញជូន  
5 លោកនូវឯកសារមួយទៀត ដែលនិយាយអំពីសមមិត្ត ខៀន ហើយយើងនឹងពិនិត្យមើល ថាតើឯកសារ  
6 នេះអាចជួយលោក ដើម្បីឱ្យលោកអាចថាមានលទ្ធភាពក្នុងការនឹកឃើញនូវតួនាទីរបស់លោក ខៀន។  
7 ឯកសារនេះគឺលេខ D200/9.7។ គឺជាឯកសារដែលភ្ជាប់ជាមួយនឹងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សី  
8 ទី២។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

10 **សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី!**

11 [១៣:៣៧:០៥]

12 **លោក អាកទូរ ដែកគែន៖**

13 សូមអរគុណលោកប្រធាន ដែលបានឱ្យខ្ញុំចបញ្ចេញយោបល់។ ខ្ញុំភ្ញាក់ផ្អើលចំពោះវិធីសាស្ត្រ  
14 របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា។ យើងមានសាក្សីដែលបានឆ្លើយរួចមកហើយថា គាត់មិនដឹងអំពីតួនាទីរបស់  
15 ខៀន ទេ។ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើហាក់ដូចជាមិនដឹងមិនឮអំពីចម្លើយរបស់សាក្សី ដូចជាសាក្សី  
16 មិនបានពន្យល់ថា គាត់មិនដឹងអំពីតួនាទីពិតប្រាកដរបស់ ខៀន ទេ។ ហើយគាត់ចេះតែបន្តបង្ហាញ  
17 ឯកសារជូនសាក្សី ដើម្បីនាំឱ្យសាក្សីធ្វើការប៉ាន់ស្មានទៅលើសម្តី ទៅលើតួនាទីរបស់ ខៀន។ ដូច្នោះនៅ  
18 ពេលដែលយើង -- ដូច្នោះសូមឱ្យសាក -- លោកប្រធាន -- អម្បាញ់មិញនេះលោកប្រធានបានបញ្ជាក់  
19 ច្បាស់ហើយថា សូមឱ្យនិយាយពីអ្វីដែលសាក្សីបានដឹង ហើយនិងបាននឹកឃើញនៅថ្ងៃនេះ។ ហើយ  
20 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំឃើញសហព្រះរាជអាជ្ញា គាត់បន្តធ្វើហួសហេតុ គឺគាត់មិនដឹង -- គាត់ធ្វើជាមិនដឹងមិនឮ  
21 ចំពោះចម្លើយរបស់សាក្សី ដែលគាត់ឆ្លើយថា គាត់មិនដឹងអំពីតួនាទីរបស់ ខៀន ហើយគាត់នៅតែបន្ត  
22 ផ្តល់ជូននូវសារទូរលេខ ដើម្បីសាក្សីនេះ គាត់ធ្វើការប៉ាន់ស្មានទៅលើតួនាទីរបស់ ខៀន នៅវិញ។

23 [១៣:៣៨:១៨]

24 យើងមានវិធីសាស្ត្រផ្សេងទៀត ដើម្បីសួរឱ្យដឹងអំពីតួនាទីរបស់ ខៀន។ ហើយគាត់ -- សាក្សី  
25 នៅទីនេះ គាត់មិនដឹងទេ គាត់ឆ្លើយច្បាស់ហើយ។ ហើយគាត់ៗធ្វើបែប នៅតែបន្តធ្វើបែបនេះ គាត់ជា

1 ការនាំមុខ ហើយធ្វើឲ្យសាក្សីឆ្លើយស្មានៗ។ សូមឲ្យសហព្រះរាជអាជ្ញារៀបចំសំណួរឲ្យបានស្រួល។

2 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថារីក៖**

3 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមធ្វើការឆ្លើយតប។ អ្វីដែលលើកឡើងគឺជាការមិនត្រឹមត្រូវ ដែលថាសាក្សី  
4 គាត់មិនបានដឹងអំពីតួនាទីរបស់សមមិត្ត ខៀន។ ខ្ញុំសូមជម្រាបដល់តុលាការថា នៅក្នុងរបាយការណ៍  
5 ស្តាប់ចម្លើយជាមួយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត លោកសាក្សីបានពណ៌នាថា ខៀន គឺជាបុគ្គលមួយដែល  
6 អាចមានតួនាទីជាប្រធានមន្ទីរ ឬប្រធានការិយាល័យដែលធ្វើការជាមួយនឹងលោក នួន ជា ឬក៏ ខៀវ  
7 សំផន។ ដូច្នោះ អាចនេះគឺជាអ្វីដែលជាការទទួលបានពីចំណេះដឹងរបស់គាត់ ហើយគាត់បានបញ្ជាក់  
8 បន្ថែមទៀតថា គាត់ដឹងថា ខៀន មានតួនាទីទាក់ទងទៅនឹងការបែងចែកសម្ភារៈ។ ហេតុដូច្នោះហើយ  
9 ទើបឯកសារដែលយើងបានពិនិត្យមើលពីខាងមុនកន្លងមក គឺត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅ ខៀន។ ហេតុដូច្នោះ  
10 ផ្អែកទៅតាមចំណេះដឹងរបស់គាត់ គឺថាបុគ្គលនេះ គាត់មានតួនាទីមួយ។ ហេតុដូច្នោះតាមការស្នើរបស់ខ្ញុំ  
11 គឺជាការចាំបាច់ដែលយើងត្រូវតែធ្វើការពិនិត្យពិភាក្សាបន្តទៅទៀត ដើម្បីឲ្យដឹងថា តើសាក្សីនោះគាត់  
12 ដឹង គាត់ដឹងដល់កម្រិតណា? ដូច្នោះហើយទើបយើងត្រូវបង្ហាញឯកសារ។ ប៉ុន្តែយ៉ាងណាក៏ដោយ ខ្ញុំសូម  
13 ជម្រាបសាក្សី សាក្សីមិនត្រូវធ្វើការប៉ាន់ស្មាន ឬក៏ទាយស្មាននោះឡើយ។ ក្នុងករណីដែល សាក្សីមិន  
14 មានការយល់ដឹង ឬក៏មិនបានដឹង ឬក៏សាក្សីគាត់ចង់និយាយថា គាត់មិនអាចទាយស្មាននោះទេ នៅពេល  
15 រំលងគឺៗ យើងអាចធ្វើដូច្នោះបាន ប៉ុន្តែមិនគួរមានការរារាំងទៅលើការសួរ -- ការដេញដោល សួររបស់  
16 ខ្ញុំបែបនេះឡើយ។

17 [១៣:៤០:៣៤]

18 **លោក អាកទូរ វ៉ែកតែន៖**

19 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមឆ្លើយតបដោយខ្លីៗ។ ចម្លើយជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់សាក្សី នៅពេល  
20 ដែលសួរដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនោះ គាត់បានឆ្លើយទៅនឹងសំណើរចមកហើយ។ មានន័យថា  
21 នៅពេលដែលយើងអានចម្លើយបែបនេះ គឺសាក្សីគាត់ឆ្លើយថា ប្រហែលជាអីចឹងៗ។ ដូច្នោះនេះជាការ  
22 ប៉ាន់ស្មានរបស់សាក្សី ហើយឥឡូវនេះសហព្រះរាជអាជ្ញា គាត់ព្យាយាមធ្វើយ៉ាងណាដើម្បីឲ្យបង្វែរការ  
23 ឆ្លើយរបៀបស្មាននេះ ឲ្យក្លាយទៅជាចម្លើយពិតប្រាកដ។

24 ដូច្នោះនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៩ នោះ ចម្លើយហ្នឹងគឺជាចម្លើយរបៀបស្មានមួយហើយ ហើយឥឡូវ --  
25 ហើយគាត់ឆ្លើយបញ្ជាក់ថា គាត់អត់ដឹង។ ហើយឥឡូវនេះលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា--

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 ទៅខ្លីបានហើយលោកមេធាវី លោក -- គោលការណ៍យើងឱ្យជំទាស់តែម្តងទេ លោកជំទាស់  
3 ពីរដង យើងចង់សាកលមើលដែរ។ តើលោកគោរពវិធានដែលយើងកំណត់ដែរឬអត់? ឃើញថាលោក  
4 មិនគោរពនូវវិធានដែលយើងកំណត់ទេ។ យើងកំណត់ភាគីដែលជំទាស់ហ្នឹង ជំទាស់បានតែម្តងទេ។

5 សូមអញ្ជើញលោក ម៉ែខ័ល កាណាវ៉ាស! ហើយចៀសវាងនិយាយបញ្ហាដែល។ បញ្ហាថ្មីលោក  
6 អាចនិយាយបាន ព្រោះបញ្ហាដែលនេះ ការជំទាស់ហើយ ចប់ហើយ ព្រោះព្រះរាជអាជ្ញាបានតបទៅ  
7 នឹងសេចក្តីជំទាស់រួចហើយ។

8 [១៣:៤១:៥៨]

9 **លោក ម៉ែខ័ល កាណាវ៉ាស៖**

10 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំសូមនិយាយដោយសង្ខេប។  
11 ខាងព្រះរាជអាជ្ញាបានចាប់ផ្តើមចោទសួរ ដោយព្យាយាមផ្តល់យោបល់ចំពោះសាក្សីនូវឯកសារ  
12 មួយចំនួន ដើម្បីឱ្យសាក្សីអាចដឹង ថាតើ ខ្សែន ហ្នឹងមានតួនាទីជាអ្វី។ ហើយព្រះរាជអាជ្ញាបានបញ្ជាក់  
13 ទៅលើអ្វីដែលសាក្សីបាននិយាយរួចទៅហើយ ប៉ុន្តែនៅក្នុងចម្លើយទី២ គឺសាក្សីបាននិយាយថា នៅពេល  
14 ដែលគេសួរគាត់អំពី ខ្សែន គាត់និយាយថា “គាត់មិនដឹងទេ ប្រហែលជាគាត់ធ្វើការនៅក្នុងក្រុមការងារ  
15 នៃមន្ទីរ៨៧០”។ នេះគឺជាអ្វីដែលគាត់ដឹង តាមដែលគាត់អាចនឹកឃើញនៅពេលដែលគាត់ផ្តល់ចម្លើយ  
16 ទៅដល់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ ហើយឥឡូវនេះព្រះរាជអាជ្ញាព្យាយាមបង្កើតនូវការយល់ដឹង ឬក៏  
17 បន្ថែមនូវការយល់ដឹងដោយបង្ហាញនូវឯកសារ នេះគឺជាការមួយដែលមិនត្រឹមត្រូវ ដូចដែលសហការីខ្ញុំ  
18 បានលើកឡើងរួចទៅហើយ។

19 ដូច្នេះនេះគឺជាអ្វីដែលខ្ញុំចង់លើកឡើង។

20 [១៣:៤២:៥៦]

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 បាទ អរគុណច្រើនណាស់។ ប្រហែលជាអង្គជំនុំជម្រះក៏បានចាប់អារម្មណ៍បញ្ហានេះមុនពេល  
23 អាហារថ្ងៃត្រង់ដែរ។ អ៊ីចឹងហើយបានជាអង្គជំនុំជម្រះមកដល់ភ្លាម រំលឹកដល់សាក្សីភ្លាមអំពីបញ្ហានេះ  
24 ដោយសង្កេតឃើញថា សាក្សីបានឆ្លើយស្មានៗ តបទៅនឹងសំណួរដោយភាគី កាលពេលហ្នឹងអត់មាន  
25 ជំទាស់អ្វីឡើយ។ អ៊ីចឹងហើយបានអង្គជំនុំជម្រះពិភាក្សាលើបញ្ហានេះ ហើយរំលឹកសាក្សីភ្លាម មុនពេល

1 ផ្តល់វេទិកាឱ្យទៅសហព្រះរាជអាជ្ញាតាំងសំណួរ។

2 ហើយបើសហព្រះរាជអាជ្ញាតាំងសំណួរ ជាសិទ្ធិរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអាចសួរបាន ប៉ុន្តែ  
3 សាក្សីសូមបញ្ជាក់ថា លោកមិនអាចឆ្លើយសួរបានទេ។ អ្វីដែលលោកដឹង លោកឃើញ លោកឮ លោក  
4 ទទួលបានទិសដៅផ្ទាល់ ឬក៏ការសង្កេតយ៉ាងជាក់ច្បាស់ សូមលោកឆ្លើយតប។ បើពុំដូច្នោះទេ លោក  
5 ឆ្លើយថាមិនដឹងជាការចប់ អ្វីក៏ដោយ។ បើពុំដូច្នោះទេ លោកបន្តិចទៀត លោកនឹងទទួលបានសំណួរ  
6 រាប់រយសំណួរពីភាគី មេធាវីការពារក្តីដែលនឹងសួរផ្ទាល់លោក។

7 [១៣:៤៤:១៧]

8 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីកៈ**

9 លោកប្រធានខ្ញុំគិតថា លោក -- ការជំទាស់របស់លោក ម៉ែខល កាណាវ៉ាស គឺពាក់ព័ន្ធនឹង  
10 បញ្ហានេះមួយផ្នែក--

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

12 យើងសម្រេចរួចហើយ លោកអាចសួរបាន។ សាក្សីទេដែលត្រូវឆ្លើយ ឬមិនឆ្លើយ បើសិនជា  
13 គាត់មិនដឹងនោះ។

14 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីកៈ**

15 សូមអរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំយល់ច្រឡំទៅលើការសម្រេចនេះ។ ឯកសារដែលខ្ញុំចង់បង្ហាញ  
16 សាក្សី គឺឯកសារដែលគាត់បានពិភាក្សាជាមួយនឹងអ្នកស៊ើបអង្កេត គឺឯកសារដែលមានលេខ  
17 D200/9.7។ នេះគឺជាកំណត់ហេតុនៃការប្រជុំអចិន្ត្រៃយ៍ ចុះថ្ងៃទី៩ ខែតុលា ឆ្នាំ៧៥។

18 ខ្ញុំសូមលោកប្រធានអនុញ្ញាត ដើម្បីផ្តល់នូវឯកសារជាក្រដាសជូនទៅដល់សាក្សី។ សូមលោក  
19 ប្រធានមេត្តាអនុញ្ញាត។

20 [១៣:៤៥:១៦]

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

22 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!

23 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីកៈ**

24 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

25



1 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

2 **ស៖** លោក សុផង់ ប្រសិនបើលោកពិនិត្យមើលទៅលើទំព័រទី២ គឺខ្ញុំនឹងផ្តល់នូវលេខ ERN  
3 តាមក្រោយ ជាភាសាខ្មែរមានលេខ 00019109, ភាសាបារាំងគឺ 00292869, ភាសាអង់គ្លេស  
4 00183393។ ប្រសិនបើលោកមើលទៅលើទំព័រនេះ ខ្ញុំចង់សួរលោកអំពីបន្ទាត់មួយ គឺបន្ទាត់ដែលមាន  
5 លេខ៨ គឺបង្ហាញពីសមមិត្ត ខៀន ប្រធានមន្ទីរនយោបាយរបស់៨៧០។ ផ្អែកតាមការយល់ដឹងរបស់  
6 លោកនៅពេលនោះ ដោយមិនធ្វើការប៉ាន់ស្មាន មិនទាយស្មានទេ តើលោកអាចប្រាប់បានដែរឬទេ ថាតើ  
7 តួនាទីបែបនេះ គឺស្របទៅតាមការយល់ដឹង ការចាំរបស់លោក ទាក់ទងទៅនឹងតួនាទីរបស់សមមិត្ត  
8 ខៀន?

9 **លោក នង សុផង់៖**

10 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានជម្រាបលោកតាំងពីក្រុមស៊ើបអង្កេត របស់លោកទៅធ្វើសម្ភាសខ្ញុំមកម៉្លេះ ថា  
11 សមមិត្ត ខៀន ខ្ញុំមិនដឹង ខ្ញុំមិនស្គាល់ថា សមមិត្ត ខៀន ជានរណាទេ ហើយការចាត់តាំងរបស់គណៈ  
12 អចិន្ត្រៃយ៍ឱ្យសមមិត្ត ខៀន ទទួលភារកិច្ចជាអ្វី ខ្ញុំក៏មិនបានដឹង។

13 [១៣:៤៧:២២]

14 **ស៖** សូមអរគុណ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមបន្តទៅប្រធានបទថ្មីមួយ មិននិយាយពី ខៀន ទៀតទេ ខ្ញុំ  
15 សូមសួរសំណួរលោក ពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពរបស់លោក ខៀវ សំផន។ មុនពេលដែលយើងត្រឡប់  
16 មកពិនិត្យមើលទៅលើឧទាហរណ៍ នៃទូរលេខវិញ។ ខ្ញុំសូមអាននូវប្លូមួយនេះ ដើម្បីកុំឱ្យខាតពេល  
17 វេលា ហើយខ្ញុំនឹងចោទសួរសំណួរលោក ទាក់ទងទៅនឹងប្លូមួយនេះ។

18 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

19 លោកប្រធាន នេះគឺជាឯកសារ នៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សីទី១ ដែលមានលេខ E3 គឺ E3/64  
20 ហើយដែលមានលេខ ERN គឺមានលេខ ភាសាខ្មែរ 00328033, ភាសាបារាំងគឺមានលេខ 00411701  
21 ដល់ 702 និងភាសាអង់គ្លេស គឺមានលេខ 00334052។

22 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

23 **ស៖** លោក សុផង់ នេះគឺជាប្លូដែលខ្ញុំចង់អានឱ្យលោកស្តាប់ “សំណួរ៖ ចុះ ខៀវ សំផន វិញ?  
24 ចុះចំណែក ខៀវ សំផន? ឆ្លើយ៖ គឺធ្លាប់មានសាររបស់គាត់និយាយអំពីជូនអំបិល អង្ករ ក្រណាត់ ខោ  
25 អាវ ស្បែកជើង និងសម្ភារៈផ្សេងៗទៅអង្គភាពនេះប៉ុណ្ណោះ ទៅអង្គភាពនោះប៉ុណ្ណោះសម្រាប់ចែកចាយ

1 ប្រជាជន។ គាត់ជាអ្នកចាត់ចែងសម្ភារៈផ្សេងៗ ដែលផលិតបានជូនទៅប្រជាជន។ ខ្ញុំទទួលសាររបស់  
2 ខៀវ សំផន មិនជាញឹកញាប់ទេ។ ក្រៅពីនេះ ខ្ញុំធ្លាប់បកប្រែសាររបស់ ខៀវ សំផន ដែលមាន លក្ខណៈ  
3 ជាសារាចរណែនាំខ្លះៗដែរ។ ឧទាហរណ៍អំពីបុណ្យជាតិផ្សេងៗ”។ ថាតើអ្វីដែលខ្ញុំបានអានហ្នឹង គឺជា  
4 ការសង្ខេបអំពីតួនាទីរបស់លោក ខៀវ សំផន ដែលលោកបាននិយាយ តើខ្ញុំសង្ខេបបែប នេះត្រឹមត្រូវ  
5 ដែរឬទេ?

6 [១៣:៥០:៣៣]

7 **ឆ:** បាទ ពិតជាត្រឹមត្រូវបាទ។  
8 **ស:** ខ្ញុំនឹងអាននូវឃ្លាមួយបន្ថែមទៀត គឺចុះក្រោមបន្តិចនៅក្នុងផ្នែកដដែលនេះ ដែលលោក  
9 និយាយដូចតទៅនេះ៖ “ចំពោះ ខៀវ សំផន គាត់ធ្វើសារជាសរសេរដៃទៅមន្ទីរក-១ ហើយអ្នកដែលធ្វើ  
10 នោះ គឺឈ្មោះ សែម ហើយ សែម ធ្វើសារហ្នឹងទៅក-១ (អ្នកបកប្រែសូមកែតម្រូវ) គឺឈ្មោះ សំ ពេល  
11 ខ្លះជូនកាល ខៀវ សំផន ទូរស័ព្ទមកកន្លែងខ្ញុំ ឱ្យខ្ញុំកត់ត្រាខ្លឹមសារតាមទូរស័ព្ទ ហើយប្រាប់ឱ្យខ្ញុំបញ្ជូន  
12 សារទៅកន្លែងណាៗ។ រួចហើយក៏ខ្លឹមសារមកបកប្រែសារជាលេខកូដ ហើយបញ្ជូនចេញទៅ។ តើអ្វី  
13 ដែលខ្ញុំបានសង្ខេបហ្នឹង គឺជាអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយប្រាប់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត តើត្រឹមត្រូវដែរ  
14 ឬទេ?

15 [១៣:៥១:៥៧]

16 **ឆ:** បាទ អីចឹងមែន គឺថាខ្ញុំធ្លាប់បានទទួលសាររបស់លោក ខៀវ សំផន តាមរយៈក្រុម សំ  
17 ដែលនិរសារបញ្ជូនមកអីចឹងមែន ហើយពេលខ្លះក៏គាត់ទូរស័ព្ទមកផ្ទាល់ដល់កន្លែងខ្ញុំ អីចឹងមែន។

18 **ស:** នៅពេល ខៀវ សំផន បញ្ជូននិរសារ ដែលប្រើប្រាស់និរសាររបស់ ក-១ តើលោកដឹងដែរ  
19 ឬទេ ថាតើគាត់បញ្ជូននិរសារនោះមកពីទីតាំង មកទីកន្លែងណាមួយ?

20 **ឆ:** បាទ ខ្ញុំមិនដឹង។

21 **ស:** នៅក្នុងចម្លើយដដែលនេះ គឺចុះក្រោមបន្តិច គឺនៅភាសាខ្មែរដែលមានលេខ 00328035,  
22 ភាសាបារាំងគឺមានលេខ 00411703 និងភាសាអង់គ្លេស គឺមានលេខ 00334053។ គេសួរលោកដូច  
23 តទៅនេះ៖

24 [១៣:៥៣:៤៣]

25 “តើលោកធ្លាប់ទទួលទូរស័ព្ទសុំជួបផ្ទាល់ពីគណៈភូមិភាគដែរឬទេ? ឆ្លើយ៖ ទេ ទូរស័ព្ទរបស់ខ្ញុំ

1 ទាក់ទងបានតែបើកន្លែងទេ ដូចជា កន្លែង ខៀវ សំផន, យស់ និងកន្លែង ក-១”។ តើខ្ញុំសង្ខេបបែបនេះ គឺ  
2 ជាការសង្ខេបត្រឹមត្រូវអំពីចម្លើយរបស់លោក ដែលថា លោកនិយាយថា ទូរស័ព្ទរបស់លោកទាក់ទង  
3 បានតែបើកន្លែងទេ គឺកន្លែង ខៀវ សំផន, យស់ និងកន្លែងក-១ តើខ្ញុំនិយាយនេះត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

4 ឆ: បាទ ពិតជាត្រឹមត្រូវបាទ។

5 ស: លោកដឹងដែរឬទេ ហេតុអ្វីបានចាំបាច់តម្រូវឱ្យមានទូរស័ព្ទរបស់ការិយា -- មន្ទីររបស់  
6 លោកជាមួយនឹងមន្ទីររបស់ ខៀវ សំផន ហេតុអ្វីតម្រូវឱ្យមានខ្សែទូរស័ព្ទទំនាក់ទំនងបែបនេះ?

7 ឆ: បាទ ព្រោះសារទូរលេខធម្មតា គឺវាតែងតែ -- បើធ្វើដៃមក ជួនណាក៏ ក្រែងលោកអក្សរ  
8 គាត់ហ្នឹង ខ្ញុំមើលទៅវាមិនច្បាស់ ឬក៏ក្នុងករណីដែលគាត់ចង់បញ្ជាថា សារមួយនេះ ត្រូវធ្វើទម្រង់ដូច  
9 គ្នាហ្នឹង តើទៅប៉ុន្មានទិសអីៗ គាត់នឹង -- ឬក្រុមការងាររបស់គាត់អាចនឹងបញ្ជាក់ខ្ញុំតាមទូរស័ព្ទបាន។  
10 នេះជា ដើម្បីសម្រួលការងារឱ្យស្រួលបាទ ឱ្យបានច្បាស់លាស់បាទ។

11 ស: នៅពេលដែលលោក ខៀវ សំផន បញ្ជូនសារមកមន្ទីររបស់លោកដើម្បីបញ្ជូនចេញ តើ  
12 សារហ្នឹង ត្រូវបានបំភ្លុះអក្ខរៈហើយឬនៅ មុនពេលដែលបញ្ជូនចេញនោះ?

13 ឆ: បាទ សារហ្នឹង គឺជាសារ ខ្លីមសារ ដូចជាលិខិតយើងធម្មតាទេ បាទ ហើយគេវាយអង្ករ  
14 លេខស្រាប់ហើយបាទ។ ឯយើងខ្ញុំមានតួនាទីបំភ្លុះអក្ខរៈទៅតាមខ្លីមសារដែលគេបញ្ជូនមក។

15 [១៣:៥៦:៥៧]

16 ស: ខ្ញុំសូមសួរលោក ថាតើលោកបកស្រាយ -- បកប្រែនូវសារដែលគេផ្ញើបញ្ជូនលោក ខៀវ  
17 សំផន ដែរឬទេ? គឺទូរលេខដែលបានផ្ញើមកពីខេត្ត ឬក៏មកពីតំបន់ផ្សេង តើលោកមានបានធ្វើការងារ  
18 នេះទេ?

19 ឆ: បាទ រឿងចាត់ចែងថា ជូនអ្នកណាៗហ្នឹង ដូចខ្ញុំបានជម្រាបពីមុនច្រើនមកហើយថា ខ្ញុំធ្វើ  
20 តាមតែបញ្ជារបស់លោក ប៉ុន ដែលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវពីលើខ្ញុំ។ ឯរឿងដាក់ជូនអ្នកណាៗ គឺទៅតាម  
21 តែការបញ្ជារបស់លោក ប៉ុន តែប៉ុណ្ណោះ។

22 ស: តើមានសារណាខ្លះ ដែលធ្លាប់ផ្ញើជូនលោក ខៀវ សំផន ដែរឬទេ? គឺបានន័យថា នៅលើ  
23 បន្ទាត់ខាងលើដែលសរសេរថា “សារហ្នឹង ផ្ញើជូនគាត់” គឺក្រៅពីការបញ្ជាពី ប៉ុន ដែលថាត្រូវចម្លងជូន  
24 ទៅគាត់ហ្នឹង តើមានសារណាដែលផ្ញើមកគាត់ផ្ទាល់ទេ?

25 ឆ: ខ្ញុំមិនបានដឹង ហើយខ្ញុំមិនដែលបានឃើញបាទ ដែល ប៉ុន បញ្ជាមកខ្ញុំថា ឱ្យជូនសារនោះ

1 ទៅលោក ខៀវ សំផន ទេបាទ។

2 **ស៖** វគ្គពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងលោក ខៀវ សំផន បញ្ហានេះផងដែរ គឺយើងពិភាក្សាបន្តទៅមុខ  
3 ទៀត គឺលោកនិយាយអំពីតួនាទីរបស់គាត់ នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីទី២ របស់លោក។

4 [១៣:៥៩:១៦]

5 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថារីក៖**

6 លោកប្រធាន នេះគឺឯកសារដែលមានលេខ E3/67។ ភាសាខ្មែរ មានលេខ 00294538,  
7 បារាំង គឺមានលេខ 00374935 និងភាសាអង់គ្លេស គឺមានលេខ 00483966។ ហើយនេះ គឺជាអ្វីដែល  
8 បានឆ្លើយនៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយនោះ។

9 សូមដកស្រង់ “ចំពោះ ខៀវ សំផន គាត់ទទួលខុសត្រូវ -- ទទួលបន្ទុកខាងរណសិរ្ស និងរដ្ឋ-  
10 ភិបាល គឺការងារទំនាក់ទំនងជាមួយសម្តេច សីហនុ ត្រូវជួបជាមួយភ្ញៀវបរទេសតាមផ្លូវរដ្ឋ បែងចែក  
11 សម្ភារៈផ្សេងៗទៅមូលដ្ឋាននានា និងភូមិភាគនានា។ ចំពោះសារទូរលេខគេមិនចម្លងជូនខៀវ សំផន។  
12 តាមការយល់របស់ខ្ញុំ ជួនកាលអាច ប៉ុល ពត លោកកោះហៅគាត់ទៅជួបផ្ទាល់”។ ខ្ញុំសូមបន្តទៅមុខ  
13 ទៀត តាមអ្វីដែលអង្គជំនុំជម្រះបានបង្គាប់បញ្ជា ខ្ញុំមិនចង់ឱ្យលោកធ្វើការទាយស្មានទៅលើបញ្ហានេះ  
14 ទេ។ ប៉ុន្តែជាដំបូងខ្ញុំសូមសួរសិន ថាតើអ្វីដែលខ្ញុំសង្ខេបនេះ គឺជាចម្លើយពិតដែលលោកបានផ្តល់ជូន  
15 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមែនឬទេ?

16 **ឆ៖** បាទ ចំពោះចម្លើយខាងដើម គឺជាចម្លើយដែលខ្ញុំបានដឹង បានឃើញដោយផ្ទាល់ខ្លួនឯង  
17 ហើយនិងធ្លាប់បានទទួលការងារដែលលោក ខៀវ សំផន ដែលមានការទាក់ទងមកកន្លែងខ្ញុំ។ នេះ  
18 ដូចជាបញ្ហាលោកទទួលការងាររណសិរ្ស ការងាររាជរដ្ឋាភិបាល និងការចែកចាយសម្ភារៈ។ ឯតួនាទី  
19 ដែលខ្ញុំ ដែលខ្ញុំថា ៗប្រហែលស្មានអីហ្នឹង គឺខ្ញុំ -- គឺសុទ្ធតែខ្ញុំមិនច្បាស់ហើយ ហើយអស់លោកខាង  
20 ស៊ើបអង្កេតចេះតែជជែកសួរ ដើម្បីឱ្យចេញអាត្មាទីរបស់គាត់ហ្នឹង។ ខ្ញុំថាមិនច្បាស់ហើយ លោកចេះ  
21 តែខំរកវិធីសាស្ត្រយ៉ាងណា ចុចសួរខ្ញុំបាទ។ អីចឹងអាណើដំបូងខ្ញុំច្បាស់លាស់របស់ខ្ញុំ។

22 [១៤:០២:០៥]

23 **ស៖** សូមអរគុណ។ ដោយសារតែលោកបាននិយាយថា លោកដឹងដោយផ្ទាល់ -- លោកមិន  
24 បានដឹងដោយផ្ទាល់លើបញ្ហានេះ ដូច្នេះខ្ញុំសូមសំណួររបន្ថែមទៀតនោះទេ។ ដូចដែលយើងបានពិភាក្សា  
25 លើកំណត់ហេតុរបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍នៅថ្ងៃទី០៩ ខែតុលា ឆ្នាំ៧៥ ប៉ុន្មាននាទីមុននេះ។ ខ្ញុំសូមឱ្យលោក

1 មើលចំណុចខ្លីមួយ ដែលលោកបានលើកឡើងឆ្លើយជូនអ្នកស៊ើបអង្កេត ហើយឱ្យលោកបញ្ជាក់ តើ  
 2 លោកយល់យ៉ាងណា? ហើយលោកដឹងយ៉ាងម៉េចដែរ? ឯកសារ D200/9.7 ខ្សែERN គឺ00019111,  
 3 បារាំងលេខ 00292872, និងអង់គ្លេស 00183394។ ចំណុចនៅក្នុងអត្ថបទនេះ លើកឡើងអំពីបញ្ហា  
 4 រដ្ឋបាល មានចំណុចមួយនោះបានលើកឡើងដូចតទៅ “នៅពេលដែលសារទូរលេខចូលមក នៅពេល  
 5 ដែលយើងទទួលបានភ្លាមៗ អង្គភាពត្រូវបញ្ជូនទៅផ្នែកដែលទទួលភារៈជាបន្ទាន់ ដើម្បីឱ្យគេពិចារណា  
 6 និងធ្វើសំណើទៅប្រគល់ -- ហើយស្នើអចិន្ត្រៃយ៍ បញ្ហាខ្លះត្រូវបញ្ជាប់។ បញ្ហាយោធា ឱ្យខាងយោធា,  
 7 បញ្ហាពាណិជ្ជកម្ម ឱ្យពាណិជ្ជកម្ម, បញ្ហាបក្សឱ្យផ្នែកបក្ស។ ដូច្នោះ បើទៅជិតគ្នា យើងស្រួលប្រមូល  
 8 កម្លាំងធ្វើការ”។

9 នៅពេលដែលលោកពិនិត្យមើលឯកសារនេះ លោក នង សុផង់ នៅក្នុងចម្លើយលោកឆ្លើយលើក  
 10 ទី២ លោកបានបញ្ជាក់អំពីការណែនាំមួយ ដែលលោកបានទទួលពី ប៉ុន។ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ អ្វីដែល  
 11 ខ្ញុំអានអម្បាញ់មិញនេះ គឺផ្ទះបញ្ចាំងអំពីតួនាទីមុខងារ កន្លែងដែលលោកធ្វើការនោះ តើអីចឹងដែរឬទេ?

12 [១៤:០៥:០០]

13 **ឆ៖** បាទ ខ្លឹមសារនេះ គឺមានពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបរបប ដែលការិយាល័យយើងខ្ញុំត្រូវធ្វើ  
 14 ការងារឱ្យបានទៅតាមមតិរបស់អចិន្ត្រៃយ៍លើកឡើងនេះ។ គឺអីចឹងមែន គឺថាគេត្រូវធ្វើការងារឆ្លើយ  
 15 ឆ្លងគ្នាឱ្យបានរហ័ស។ ជាក់ស្តែងគឺថា ដូចខ្ញុំបានប្រាប់ជូនលោកហើយ គឺថាខ្ញុំទទួលបកប្រែហើយពេល  
 16 ណា អីពេលណា គឺខ្ញុំត្រូវបញ្ជូនទៅយ៉ាងរួសរាន់ មិនត្រូវបង្កបង្កងឱ្យសារហ្នឹងកប់នៅកន្លែងខ្ញុំនោះទេ។  
 17 គឺត្រូវជូនទៅលោក ប៉ុន ភ្លាមដើម្បីគាត់ចាត់ចែងទៅតាមផ្នែកៗដែលអស់លោកទទួលខុសត្រូវ។ ខាង  
 18 យោធា ឱ្យខាងយោធា, ខាងពាណិជ្ជកម្ម ឱ្យខាងពាណិជ្ជកម្ម។ បាទ អីចឹងមែនបាទ។

19 **ស៖** នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីបញ្ហាយោធានេះ តើវាពិតជាករណីនេះដែរឬទេ ដែលថា  
 20 ការទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងយោធា ជាមួយនឹងមជ្ឈមណ្ឌលបក្ស គឺគេក៏ប្រើមន្ទីរ ក-១៨ និងមន្ទីរបំភ័ន្តអក្ខរៈនៃ  
 21 ទូរលេខទាំងអស់នោះផងដែរ ឬក៏គេប្រើមធ្យោបាយនៅពេលដែលធ្វើទំនាក់ទំនងយោធាទៅកាន់មជ្ឈម  
 22 បក្សនោះ?

23 **ឆ៖** ខ្ញុំបានដឹង គឺថាការទំនាក់ទំនងផ្នែកខាងយោធា ដែលខ្ញុំបានឃើញគឺគេផ្ញើមកតាមរយៈ  
 24 ក-១៨។ ហើយបានចូលមកខាងអង្គភាពបកប្រែសារទូរលេខ។ ឯមធ្យោបាយដែលគេទាក់ទងក្រៅពី  
 25 នេះ ខ្ញុំមិនដឹងបាទ។

1 [១៤:០៧:៤៤]

2 **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅពេលនេះ យើងទៅពិនិត្យមើលឧទាហរណ៍នៃសារទូរលេខមួយចំនួន  
3 យើងពិនិត្យមើលដោយខ្លីៗតែប៉ុណ្ណោះ។ ហើយខ្ញុំសួរសំណួរលោកពីរ ឬក៏បីសំណួរលើបញ្ហាសារទូរ  
4 លេខនេះ។

5 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

6 លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព! ឯកសារនេះ មានលេខ E3/871 គឺជាសារទូរលេខមួយ  
7 ផ្សេងចុះថ្ងៃទី២១ ខែមីនា ទំនងជាឆ្នាំ៧៦ ក៏ប៉ុន្តែយើងនឹងសួរបញ្ជាក់ឆ្នាំណាឱ្យបានជាក់លាក់។ ដូច្នោះ  
8 សូមអនុញ្ញាតជូនឯកសារនេះទៅកាន់សាក្សី។ លោកប្រធាន។

9 [១៤:០៨:៣៦]

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

11 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត! មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការ ទទួលឯកសារជាក្រដាសពីតំណាងសហព្រះ  
12 រាជអាជ្ញាយកជូនសាក្សីពិនិត្យ!

13 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

14 យើងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឱ្យបញ្ជាក់លើកញ្ជក់ទូរទស្សន៍ផងដែរ សម្រាប់ភាគី និងសាធារណជនទាំង  
15 អស់។

16 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

17 **ស៖** លោក សុផង់។ នេះ គឺជាសារទូរលេខមួយទៀត។ ខ្ញុំដឹងថា ឯកសារនេះវាមានគុណភាព  
18 មិនច្បាស់ទេមើលទៅ។ ក៏ប៉ុន្តែសូមឱ្យលោកមើលចំណុចលម្អិតមួយចំនួនដែលសរសេរនៅក្នុងនោះ។  
19 កាលបរិច្ឆេទនៅខាងក្រោម គឺថ្ងៃ២១ ខែមីនា នៅខាងក្រោមនោះ យើងឃើញ ឆន ជាអ្នកសរសេរ  
20 ហើយនៅក្រោមនោះ យើងឃើញមាន “ចម្លងជូនបងនួន, បងខៀវ, បងវ៉ែន -- បងរ៉ាន់ មន្ទីរទុក  
21 ឯកសារ” នៅពេលដែលយើងមើលឃើញបុគ្គលដែលនៅក្នុងមានឈ្មោះចម្លងជូននេះ គឺយើងឃើញមាន  
22 តែមួយនោះ ប្លែកជាងគេគឺ បងខៀវ តើ បងខៀវ នេះជានរណាដែរ?

23 [១៤:១០:១០]

24 **ឆ៖** បាទ បងខៀវ នេះគឺជាឯកឧត្តម សុន សេន មិនមែនលោក ខៀវ សំផន នេះទេបាទ។

25 **ស៖** ខ្ញុំយល់ សូមអរគុណ។ ខ្ញុំសូមពិនិត្យមើលទៀតថាតើ យើងអាចបញ្ជាក់ចំណុចដែល

1 ឯកសារនេះបានបង្ហាញដែរឬទេ? គឺនៅខាងដើមនៃសារទូរលេខនេះបានសរសេរថា “គោរពជូនសមមិត្ត  
2 បងប៉ុល ជាទីស្នេហារព្យាក” ហើយនៅខាងក្រោមនោះ គឺសរសេរថា “តាមសេចក្តីរាយការណ៍របស់  
3 សមមិត្ត ឈួក តំបន់២៤ ស្តីពីសភាពការណ៍នៅព្រំដែនដូចតទៅ”។ បន្ទាប់មក គេបង្ហាញអំពី  
4 ព្រឹត្តិការណ៍កើតឡើងនៅថ្ងៃទី១៣ មីនា ឆ្នាំ១៩៧៦។ តើព័ត៌មាននៅក្នុងនេះអាចឱ្យលោកនោះដឹងថាគឺ  
5 សារទូរលេខនេះ គឺគេបញ្ជូននិងរៀបចំពីកន្លែងណាបញ្ជូនមកដែរ?

6 **ឆ៖** បាទ ចំណងជើងក្បាលសារដាក់ថា “សមមិត្ត បងប៉ុល ជាទីស្នេហារព្យាក” គឺសំដៅលោក  
7 ប៉ុល ពត បាទ បងប៉ុល គឺ ប៉ុល ពត ហ្នឹងហើយ។ ឯសេចក្តីរាយការណ៍របស់សមមិត្ត ឈួក ខ្ញុំក៏មិន  
8 ស្គាល់ សមមិត្ត ឈួក ដែរ ប៉ុន្តែតំបន់២៤ គឺស្ថិតនៅក្រោមឱវាទរបស់ភូមិភាគបូព៌ាបាទ។ អីចឹង គឺ  
9 សារទូរលេខ នេះធ្វើជូន ប៉ុល ពត ហើយអ្នកដែលធ្វើសារទូរលេខខាងក្រោមដាក់ឈ្មោះ “ឆុន” ហ្នឹង  
10 គឺបានន័យថា ខាងបូព៌ាដូចឯកសារមុនដែរ ដែលស៊ីញេ ឆុនៗ ហ្នឹងបាទ។ គឺទិសរបស់ភូមិភាគបូព៌ា បាទ  
11 ខ្លឹមសារនេះ។

12 [១៤:១២:២៤]

13 **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅពេលដែលយើងមើលចំណុចដែលចាប់ផ្តើមដោយលេខ២ ខ្ញុំសូមអាន។  
14 “ចំពោះការព្រឹត្តិការណ៍គប់គ្រាប់បែក ចំពោះសភាពការណ៍បោកគ្រាប់បែក” ហើយខាងក្រោមហ្នឹង  
15 បន្តិចហ្នឹង គឺយើងឃើញថា “នៅពេលនេះយើងចាប់បុគ្គលដែលបោកគ្រាប់បែករួចហើយ គឺជាភ្នាក់ងារ  
16 គិញ ហើយយើងបានវាយពួកវា សួរអំពីខ្សែចាត់តាំងរបស់វា ហើយបានចំនួនម្ភៃប្រាំបួននាក់ នៅតាម  
17 មូលដ្ឋានក្នុងស្រុក ព្រះស្តេច។ ពួកវានេះខ្សែចាត់តាំងមកពីវៀតណាមខាងត្បូង”។ តើលោកចាំដែរឬទេ  
18 ថា លោកបានធ្វើការបកប្រែសារទូរលេខជាក់លាក់មួយនេះដែរឬទេ?

19 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនបានបកប្រែសារនេះទេ ហើយក៏មិនមែនជាទិសដែលខ្ញុំទទួលខុសត្រូវនៅក្នុងសម័យ  
20 ហ្នឹងដែរ។ ភូមិភាគបូព៌ា គឺទាក់ទងនឹងសភាពការណ៍នៅតាមព្រំដែនវៀតណាម គឺកន្លែង ប៉ុន គេបកប្រែ  
21 ដោយផ្ទាល់បាទ។ ខ្ញុំមិនមានសិទ្ធិកាន់ទិសនេះទេ។

22 [១៤:១៤:០៨]

23 **ស៖** សូមអរគុណ។ តើលោកនឹកឃើញចាំដែរឬទេ តាមរយៈសារទូរលេខដែលលោកបានធ្វើ  
24 ការបកប្រែនោះ? តើលោកនឹកឃើញដែរឬទេ? មានករណីស្រដៀងគ្នាណាមួយដែលគេបានអនុវត្តការ  
25 ធ្វើទារុណកម្មនៅក្នុងតំបន់ ហើយបន្ទាប់មកគេយកព័ត៌មានទាំងអស់នោះដើម្បីបញ្ជូនឡើងទៅមជ្ឈម តើ

1 មានដែរឬទេ?

2 **ឆ៖** ដូចខ្ញុំបានជម្រាបលោកខាងដើមហើយ គឺថា ការដែលគេរាយការណ៍ពីរឿងផ្ទៃក្នុង  
3 រឿងក្បត់ រឿងអ្វីនោះ មកតាមមុខព្រហ្មដែលខ្ញុំទទួលនោះ គឺថាវាពិតច្បាស់ណាស់ ស្ទើរតែគ្មានម្តង។  
4 អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមមិនអធិប្បាយអីដែរឆ្ងាយនៅលើខ្លឹមសារនេះទេ ពីព្រោះខ្ញុំមិនច្បាស់បាទ មិនឃើញបាន ធ្វើ  
5 ដោយផ្ទាល់ដៃខ្លួនឯងទេបាទ។

6 **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅពេលយើងពិនិត្យមើលទម្រង់នៃសារទូរលេខនេះ។ ខ្ញុំដឹងថាលោក  
7 មិនបានបកប្រែសារទូរលេខមួយជាក់លាក់ដែលយើងកំពុងតែពិនិត្យមើលនេះនោះទេ ក៏ប៉ុន្តែតើបែបបទ  
8 ទម្រង់របស់វានេះស្របគ្នា ដូចគ្នាទៅនឹងទម្រង់សារទូរលេខផ្សេងទៀត ដែលបានបញ្ជូនទៅមកនាពេល  
9 នោះដែរឬទេ? គឺខ្ញុំគ្រាន់តែចង់បញ្ជាក់ទម្រង់វាតែប៉ុណ្ណោះ។ តើវាស្រដៀងដូចគ្នាដែរឬទេ ចំពោះសារ --  
10 ទៅនឹងសារទូរលេខផ្សេងនោះ?

11 [១៤:១៥:៥៩]

12 **ឆ៖** បាទ រឿងទម្រង់នៃការរាយការណ៍ហ្នឹង គឺរឿងក្បាលនិងកន្ទុយវាដូចតែគ្នា។ ក៏ប៉ុន្តែ  
13 ចំពោះខ្លឹមសារ វាមិនមានទម្រង់ដូចគ្នាទាំងស្រុងនោះទេ។ របាយការណ៍របស់គេ រាយការណ៍មក អ្វី  
14 ដែលជាក់ស្តែង គេដាក់ ខ-១, ខ-២, ខ-៣ អ៊ីចឹង។ គេរាយការណ៍ជាក់ស្តែងៗតែម្តង មិនមានគម្រោង  
15 ឬទម្រង់ណាដែលតម្រូវថាឱ្យរាយការណ៍ហ្នឹងឱ្យដូចគ្នានោះទេបាទ។ អ៊ីចឹងខ្លឹមសាររាយការណ៍គឺវា  
16 អាស្រ័យនឹងការជាក់ស្តែងនៅតាមមូលដ្ឋានរបស់គេបាទ។ គេអាចនិយាយបញ្ហាអីមុន ជួនកាលបញ្ហា  
17 នយោបាយមុន បញ្ហាយោធាមុន ឬអ្វីមុន គឺអាស្រ័យទៅលើអ្នកសរសេរសារទូរលេខហ្នឹងទេ។

18 **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅពេលនេះយើងចូលពិនិត្យមើលសារទូរលេខមួយទៀត គឺឯកសារលេខ  
19 E3/874 វាជាសារទូរលេខមួយទៀត ចុះថ្ងៃទី១៨ កក្កដា ឆ្នាំ១៩៧៦។

20 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

21 យើងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតពីលោកប្រធានផ្តល់ឯកសារក្រដាសជូនសាក្សីមួយសន្លឹក។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

23 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត! មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការទទួលឯកសារជាក្រដាសពីតំណាងសហព្រះ  
24 រាជអាជ្ញាយកជូនសាក្សីពិនិត្យ!

25 [១៤:១៧:៥៣]



1 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

2                                   សូមអរគុណលោកប្រធាន។

3 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

4                                   **ស៖** លោក សុផង់ នៅពេលដែលយើងពិនិត្យមើលសារទូរលេខមួយនេះវិញម្តង គឺវាចាប់ផ្តើម  
5                                   ដោយកំណត់លេខទូរលេខ លេខ៥០ ហើយបានផ្ញើជូន “គោរពជូនបងជាទីស្នេហា និងរពូក។ នៅក្នុង  
6                                   ជួរទី១ គេបង្ហាញអំពីសភាពការណ៍ថ្ងៃ ១១.៧ ម៉ោងដប់បួន ទំព័រតំបន់ការពារប្រាសាទព្រះវិហារយក  
7                                   កាំភ្លើងអាវុធប្រាំបីដើម និងបេ-៤០ ចំនួនពីរដើមរត់ចូលថៃ”។ វាជាឯកសារមួយវែង មានច្រើនទំព័រ  
8                                   ហើយខ្ញុំមិនអានគ្រប់ចំណុចនោះទេ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំគ្រាន់តែចង់សួរលោក ថាតើលោកស្គាល់ទេ សារទូរលេខ  
9                                   នេះបញ្ជូនមកពីណាដែរ? ហើយបន្ទាប់មក យើងនឹងទៅពិនិត្យមើលទំព័រចុងក្រោយដែលខ្មែរលេខ ERN  
10                                   គឺ 00003704, បារាំងមានលេខ 00623913, អង់គ្លេស ERN មានលេខ 00003706។ ចំណុច  
11                                   ចុងក្រោយនោះ គេសរសេរថា “ស្រុករៀង មានភ្លៀងបង្ហូរហើយ” បន្ទាប់មកគេសរសេរបញ្ចប់  
12                                   “ការរកិច្ចបដិវត្តន៍សែនកក់ក្តៅបំផុត ថ្ងៃទី១៨ កក្កដា ៧៦។ ឈ្មោះ ហង្ស”។ តើលោកអាចបញ្ជាក់ទេ  
13                                   តើ ហង្ស នេះជានរណាដែរ? លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

14 [១៤:២០:០៣]

15                                   **ឆ៖** បាទ ហង្ស ហ្នឹងគឺជាគណៈតំបន់ ដែលធ្វើការ -- លោក ហង្ស ហ្នឹងហើយដែលជាអ្នក  
16                                   បញ្ជូនមកខ្ញុំកន្លែងអប់រំខ្ញុំដំបូង តាំងពីសម្ភាសលើកទី១ ហ្នឹង ខ្ញុំប្រាប់ថា លោក ហង្ស ហ្នឹងខ្ញុំមិនស្គាល់  
17                                   ឈ្មោះពិតរបស់លោក ហង្ស ហ្នឹងជានរណាទេ បាទ។

18                                   **ស៖** ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់សួរ ថាតើ ហង្ស នេះគឺជាបុគ្គលតែមួយដែលលោកបានបញ្ជាក់ប្រាប់យើង  
19                                   ខ្ញុំដែរឬទេ? ដើម្បីកត់ត្រាជាប្រតិចារិក ឯកសារសារទូរលេខនេះបញ្ជូន ចម្លងជូន បងនួន, បងខៀវ  
20                                   បងវ៉ាន់, មន្ទីរ ឯកសារ។ យើងខ្ញុំសូមពិនិត្យមើលឯកសារសារទូរលេខមួយទៀតលោក សុផង់ ឯកសារ  
21                                   E3 លេខ E3/1023។

22 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

23                                   លោកប្រធាន ខ្ញុំក៏មានឯកសារនេះជាក្រដាសមួយសន្លឹកដែរ ដើម្បីផ្តល់ជូនទៅកាន់សាក្សី។ សូម  
24                                   អនុញ្ញាតពីលោកប្រធាន ដើម្បីផ្តល់ជូនឯកសារក្រដាសនេះទៅកាន់សាក្សី គឺឯកសារលេខ E3/1023។

25

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!

3 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការទទួលឯកសារជាក្រដាស ពីតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា យកជូនសាក្សី  
4 ពិនិត្យ!

5 (មន្ត្រីតុលាការយកឯកសារជូនសាក្សី)

6 [១៤:២១:៥០]

7 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

8 **ស៖** នៅពេលដែលយើងពិនិត្យមើលឯកសារសារទូរលេខនេះ លោក សុផង់ គឺមានដាក់ថា  
9 ទូរលេខ១១, ២៧១ ខ្ទង់ ឯកសារដែលបានរៀបរាប់អំពីហេតុការណ៍កើតខែកញ្ញា ឆ្នាំ៧៦ ចុះហត្ថលេខា  
10 ដោយ ឆុន គឺបុគ្គលដូចទៅនឹងបុគ្គលនៅក្នុងសារទូរលេខមុន។ នៅក្បាលទំព័រសរសេរថា “គោរពផ្ញើជូន  
11 មន្ត្រី៨៧០ ជាទីស្នេហា និងរព្យក”។ តើលោកអាចជម្រាបជូនយើងខ្ញុំដែរឬទេ តើម-៨៧០ នេះគឺជាអ្វី  
12 ដែរ? ហើយតើម-៨៧០ ហ្នឹងគឺជាគណៈ ៨៧០ ដូចដែលយើងបានពិភាក្សាគ្នាខាងដើមនោះដែរឬទេ?

13 **លោក នង សុផង់៖**

14 **ឆ៖** បាទ ពាក្យ “ម” នេះ គឺដូចលោកបានអានដោយខ្លួនលោកផ្ទាល់ហើយ ថាមន្ត្រីហ្នឹងគឺត្រឹម  
15 ត្រូវហើយ តំណាងឱ្យមន្ត្រីហ្នឹង។ មន្ត្រី ៨៧០ ក៏ដូចជា ៨៧០ ដែរគឺសំដៅទៅលើគណៈមជ្ឈិមដូចតែគ្នា  
16 ទេបាទ ឬមួយក៏អង្គការ៨៧០ ហ្នឹង ក៏គេប្រើ ច្រើនប្រើដែរ។ គណៈ៨៧០ អង្គការ៨៧០ ឬមួយក៏ជូន  
17 ៨៧០ ទទេ គឺក៏មានន័យថា មជ្ឈិមហើយ មជ្ឈិម កន្លែងមជ្ឈិមហើយបាទ។

18 [១៤:២៣:៥៥]

19 **ស៖** ដូច្នេះខ្ញុំយល់ថា អ្វីដែលម-៨៧០ នេះ ឬក៏នៅពេលដែលគេហៅថា អង្គការ៨៧០ ដូចអ្វី  
20 ដែលលោកលើកឡើង គឺសំដៅទៅលើមជ្ឈិមនេះឯង។ តើអ្វីចឹងដែរឬទេ?

21 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំយល់ដូច្នោះមែនបាទ។

22 **ស៖** ខ្ញុំសូមឱ្យលោកពិនិត្យមើលខ្លឹមសារ នៅក្នុងសារទូរលេខនេះវិញម្តង សូមឱ្យលោកមើល  
23 ដោយសង្ខេប។ ហើយតើលោកអាចជួយពន្យល់យើងខ្ញុំបានដែរឬទេ? ប្រសិនបើលោកមិនអាចទេ សូម  
24 ជម្រាបយើងខ្ញុំថាមិនអាច។ ក្នុងនេះសរសេរថា “យើងខ្ញុំសូមរាយការណ៍ពីសភាពការណ៍នៅព្រំដែន  
25 តំបន់២៣ មានដូចតទៅ៖ នៅថ្ងៃទី០៤ កញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៦ វេលាម៉ោងប្រាំបី និងសាមសិបនាទីព្រឹក ខ្មាំង

1 បានទម្លាក់វិទ្យុថតសំឡេងមួយគ្រឿង មកលើភូមិសំរោងថ្មី ឃុំទួលស្តី ស្រុកចន្ទ្រា។ ពេលធ្លាក់មកដល់ដី  
 2 នៅឮសូរធ្លាក់ ជាប់ឥតដាច់ តែពេលនោះកុមារឃ្លៀលគោក្របីឃើញក៏រត់ទៅរើសយកផ្កាចំខ្សែភ្លើង  
 3 និងលួសខ្មៅរហូតចេញខ្លះ រហូតដល់បាត់សូរសំឡេង។ ចំណុចនេះ គឺវាបង្ហាញអំពីហេតុការណ៍តូចមួយ  
 4 តាមខ្លឹមសារពិនិត្យមើលច្បាប់ៗ សំណួររបស់ខ្ញុំនោះគឺខ្ញុំចង់សួរថា តើវាជាការងារធម្មតាសាមញ្ញដែល  
 5 ត្រូវរាយការណ៍ រឿងតូចៗក៏ដោយ រួមទាំងម៉ាស៊ីនថតសំឡេងដែលវាធ្លាក់មកហើយដែលក្មេងនោះរើស  
 6 បាន តើអីចឹងដែរឬទេ?

7 [១៤:២៦:០៨]

8 **ឆ៖** បាទ អ្វីក៏ដោយ ឲ្យតែមានសភាពការណ៍ចម្លែក ដែលទាក់ទងនឹងបញ្ហាសន្តិសុខ បញ្ហា  
 9 សុវត្ថិភាព ទាក់ទងដល់សភាពការណ៍តាមព្រំដែន គឺសុទ្ធតែត្រូវធ្វើរបាយការណ៍ឡើងលើបាទ។

10 **ស៖** សូមអរគុណ។ ហើយយើងបន្តទៅមុខទៀត ពាក់ព័ន្ធនឹងសារទូរលេខដែលវាជា  
 11 សារទូរលេខ បង្ហាញពេលវេលាខិតទៅមុខៗទៀត ហើយខ្ញុំក៏សូមបង្ហាញឯកសារដល់សាក្សី E3/882។  
 12 ឯកសារសារទូរលេខចុះថ្ងៃទី៤ ខែតុលា ឆ្នាំមួយពាន់ប្រាំបួន-- ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៧។

13 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

14 សូមអនុញ្ញាតពីលោកប្រធានផ្តល់ឯកសារជាក្រដាសទៅដល់សាក្សី។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត! មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការទទួលឯកសារពីតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា យក  
 17 ជូនសាក្សីពិនិត្យ!

18 (មន្ត្រីតុលាការយកឯកសារជូនសាក្សី)

19 [១៤:២៧:៣៣]

20 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

21 **ស៖** លោក សុផង់ ដូចដែលលោកស្គាល់ឯកសារនេះស្រាប់ហើយ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់នៅក្នុង  
 22 ប្រតិចារឹកថា ការបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស គឺមានតែមួយផ្នែកតែប៉ុណ្ណោះ ហើយបារាំងបកប្រែបាន  
 23 ពេញលេញ។ អ្វីដែលខ្ញុំចង់សួរនៅពេលនេះគឺ ខ្ញុំនឹងអានការបកប្រែព្រាង ជាភាសាអង់គ្លេសចេញពី  
 24 ឯកសារដើម ហើយសូមឲ្យលោកបញ្ជាក់ ថាតើខ្លឹមសារអ្វីដែលខ្ញុំអានជូនលោកស្តាប់នេះ គឺវាត្រឹមត្រូវ  
 25 ដែរឬទេ? ឯកសារនេះចាប់ផ្តើមដោយសរសេរថា “ថ្ងៃ៤ សីហា ឆ្នាំ១៩៧៧ ទូរលេខ ៦២, ១៤៧៤ខ្ទង់”

1 ចំណងជើងដាក់ថា “គោរពជូនម-៨១ ជាទីគោរពស្នេហា”។ តើលោកស្គាល់ពាក្យ ម-៨១ នេះដែរឬទេ?

2 **លោក នង សុផង់៖**

3 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំមិនធ្លាប់ដែលឃើញម-៨១ទេ បើសិនណាជាម-៨៧ ប្រហែលជាសំដៅម-៨៧០  
4 ប៉ុន្តែខ្ញុំសន្និដ្ឋាន ថា ៨១ នេះគេមិនដែលមាននរណាប្រើទេ ហើយក៏មិនដែលមានលេខហ្នឹងទេ។ បើលេខ  
5 ៨៧ អាចត្រូវជាង ពីព្រោះឃើញហាក់ដូចជាចំណុចលុបនៅកន្លែងលេខ១នេះ។ បើ ៨៧ គឺគេធ្លាប់ប្រើ  
6 លេខ ៨៧០ គេវាវែងពេក ដូច្នោះគេដាក់ត្រឹម៨៧ បាទ--

7 [១៤:២៩:៤៣]

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9 សាក្សីឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរបានហើយ ភាពចាំបាច់តបទៅនឹងសំណួរ បើលោកដឹងលោកថា  
10 ដឹង បើមិនដឹងទេ គឺមិនដឹងទៅចប់ហើយ។ បាទ ចៀសវាងនិយាយចាកគ្នាយចេញពីវិសាលភាពចាំបាច់  
11 នៃការឆ្លើយតប ឬក៏ភាពគ្រប់គ្រាន់នៃការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរ។

12 [១៤:៣០:១២]

13 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

14 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

15 **លោក នង សុផង់៖**

16 **ឆ៖** បាទ សូម -- បញ្ហានេះ សូមឆ្លើយថាមិនដឹងបាទ ព្រោះមិនដែលឃើញបាទ។

17 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

18 **ស៖** សូមអរគុណ។ ដើម្បីកត់ត្រាជាប្រតិចារឹក ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ឯកសារនេះចម្លងជូនបងនួន-  
19 - អ៊ិនន, អ៊ីវ៉ាន់, អ៊ីវ៉ាន, បងខៀវ មន្ទីរ ឯកសារ--

20 **លោក ម៉ែមល កាណាវ៉ាស៖**

21 លោកប្រធានខ្ញុំសូមឡើងប៉ុន្មាននាទី ឡើងបញ្ជាក់ប៉ុន្មាននាទី។ ខ្ញុំមិនឃើញថា ចាំបាច់ត្រូវលើក  
22 ចំណុចចូលទៅក្នុងប្រតិចារឹកនោះទេ។ ប្រសិនបើសាក្សីគាត់ថាមិនដឹងហើយយើងបន្តទៅមុខទៀត។  
23 គោលបំណងហ្នឹងគឺយ៉ាងម៉េច នៅពេលដែលគាត់អានហ្នឹងដើម្បីផ្តល់ជាសញ្ញាបញ្ជាក់ ឬក៏ផ្តល់ជា  
24 ព័ត៌មានណាមួយទៅដល់សាក្សី ដើម្បីឱ្យសាក្សីដឹង។ មិនចាំបាច់អានបន្ថែមទេ ចូលប្រតិចារឹកធ្វើអី  
25 បើសិនជាវាមាននៅក្នុងសំណុំរឿងរួចទៅហើយនោះ។

1 [១៤:៣១:៣៣]

2 **លោក គង់ សំអុន៖**

3 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំសូមគាំទ្រការជំទាស់របស់លោកមេធាវី ម៉ែខល  
4 កាណាវ៉ាស ហើយក៏សូមជំទាស់ផងដែរ ចំពោះការបង្ហាញបន្ថែមរបស់តំណាងអយ្យការនេះ។ ពីព្រោះ  
5 ថាការបង្ហាញបន្ថែមនេះ វាមានន័យស្មើនឹងការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាន ហើយដែលសេចក្តីសន្និដ្ឋាននោះមិន  
6 មែនធ្វើនៅពេលនេះទេ គឺសម្រាប់ពេលចុងក្រោយនៃការដេញដោលនេះ។ បាទ សូមអរគុណ។

7 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

8 លោក លោកស្រីចៅក្រម ហេតុផលដែលខ្ញុំធ្វើបែបនេះ គឺព្រោះថា ឯកសារហ្នឹងមានទាំងបី  
9 ភាសា យើងមិនអាចបង្ហាញឯកសារទាំងបីនៅលើអេក្រង់ក្នុងពេលជាមួយគ្នាបានទេ។ ខ្ញុំធ្វើបែបនេះ គឺ  
10 ដើម្បីបង្ហាញអំពីឯកសារ ហើយខ្ញុំមិនមានចេតនាបន្ថែមអ្វីនោះឡើយ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែអានពីក្នុងឯកសារតែ  
11 ប៉ុណ្ណោះ។ ខ្ញុំគិតថា ខ្ញុំមិនមានចេតនាមិនល្អណាមួយចំពោះការងារនេះឡើយ គឺខ្ញុំគ្រាន់តែជួយដល់អង្គ  
12 ជំនុំជម្រះដើម្បីឱ្យដឹងអំពីលក្ខណៈរបស់ឯកសារ ថាតើអ្នកណាដែលធ្វើជូនទៅអ្នកណាខ្លះ ឬក៏មាន  
13 ឈ្មោះអ្នកណាខ្លះ?

14 [១៤:៣២:៤៦]

15 លោកប្រធាន ខ្ញុំរីករាយមិនអាន ប្រសិនបើមានការសម្រេចបែបនេះ ហើយម្យ៉ាងទៀតការមិន  
16 អាននោះ គឺវាធ្វើឱ្យខ្ញុំចំណេញពេលផងដែរ។

17 [១៤:៣៣:០៥]

18 (ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

19 [១៤:៣៣:១១]

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 លោកតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបន្តទៅមុខទៀត ពីព្រោះឯកសារនេះមាននៅក្នុងសំណុំរឿងរួច  
22 ហើយ!

23 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

24 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

25

1 **សួរដោយលោក អាប័រដុលឡាក់ ថាវីក៖**

2 **ស៖** គឺមានការនិយាយយោងដោយខ្លីមួយនៅក្នុងចំណុចនេះ គឺនៅក្នុងកថាខណ្ឌ “ខ” គឺនៅទំព័រ  
3 ទី១ នៃឯកសារនេះ ដែលមានជាបីភាសាផងដែរ។ គឺវាបានបញ្ជាក់ថា “ក្នុងពេលថ្មីៗនេះមានព័ត៌មាន  
4 ដែលថា ទាហានកម្ពុជាបានធ្វើការសម្លាប់ជាទ្រង់ទ្រាយធំទៅលើប្រជាជនវៀតណាម ប្រជាជនស៊ីវិល  
5 វៀតណាមជាង ១.០០០នាក់ នៅក្នុងខេត្តហាឡេង និង ឃៀនជៀន”។ តើលោកចាំដែរឬទេ តាមបទ  
6 ពិសោធន៍របស់លោកផ្ទាល់ក្នុងការបកប្រែឯកសារទូរលេខនេះ តើលោកចាំមានការនិយាយពាក់ព័ន្ធនៅ  
7 នឹងជម្លោះជាមួយនឹងវៀតណាមដែរឬទេ?

8 [១៤:៣៤:៣២]

9 **លោក នង សុផង៖**

10 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំមិនដឹង។ ខ្ញុំមិនដែលបានបកប្រែឯកសារនេះ ហើយក៏ឯកសារនេះ ក៏ខ្ញុំមិនធ្លាប់  
11 ឃើញដែលចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានប្រគល់ឱ្យខ្ញុំ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមរក្សាសិទ្ធិមិននិយាយបាទ។

12 **ស៖** សូមអរគុណ។ ហើយសំណួរចុងក្រោយទាក់ទងទៅនឹងឯកសារមួយនេះផងដែរ គឺថានៅ  
13 ចុងបំផុតនៃឯកសារនេះ គឺបុគ្គលម្នាក់ឈ្មោះ ឈាន។ តើលោកស្គាល់ថា ឈាន ហ្នឹងជាអ្នកណាដែរ  
14 តើលោកអាចប្រាប់បានទេ?

15 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំមិនស្គាល់ទេបាទ។

16 **ស៖** បាទ សូមអរគុណលោកសាក្សី។ ឥឡូវនេះ យើងបន្តទៅនឹងឯកសារមួយប្រភេទទៀត  
17 ដែលលោកបានពិភាក្សាជាមួយនឹងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតរួចមកហើយ គឺឯកសារ D200/9.5។  
18 ហើយឯកសារនេះ គឺជាសេចក្តីណែនាំរបស់មន្ទីរ ៨៧០ ចុះថ្ងៃទី៣ មករា ឆ្នាំ១៩៧៨។

19 **លោក អាប័រដុលឡាក់ ថាវីក៖**

20 ខ្ញុំមានឯកសារជាក្រដាសជូនលោកសាក្សី។ សូមលោកប្រធានអនុញ្ញាត!

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត! មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការ ទទួលឯកសារពីតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា  
23 យកជូនសាក្សីពិនិត្យ!

24 [១៤:៣៦:៤៣]

25

1 **សួរដោយលោក អាប៊ុលឡាក់ ថាវីក៖**

2 **ស៖** ខ្ញុំសូមឱ្យលោកពិនិត្យមើលទៅលើចំណងជើងអត្ថបទ គឺជា “សេចក្តីណែនាំរបស់៨៧០  
3 កម្មវត្ថុ៖ ទស្សនៈគោលជំហរ និងមតិវាយឱ្យឃើញយុទ្ធសាស្ត្រ”។ ហើយឯកសារនេះ គឺមាននូវចំណង  
4 ជើងតូចៗជាច្រើន។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបង្ហាញនៅលើអេក្រង់។ លោក សុផង់ លោកអាចពិនិត្យលើ  
5 ទៅឯកសារនេះ ហើយលោកឃើញថាមានចំណារសរសេរដៃមួយចំនួននៅលើឯកសារនេះ។ នៅក្នុង  
6 កិច្ចសម្ភាសន៍ទី២របស់លោក នៅពេលដែលលោកមើលទៅលើចំណារសរសេរដៃទាំងអស់នេះ លោក  
7 បាននិយាយដូចតទៅ គឺឯកសារ E3/67, ខ្មែរ ERN មានលេខ 00294544, ភាសាបារាំងគឺមានលេខ  
8 00374939, ភាសាអង់គ្លេស គឺមានលេខ 00483962។ លោកនិយាយដូចតទៅនេះ៖ “ខ្ញុំស្គាល់អក្សរ  
9 សរសេរនេះ គឺអក្សររបស់ ប៉ុល ពត។ ព្រោះ ប៉ុល ពត មានសិទ្ធិធ្វើការកែតម្រូវ ព្រោះគាត់មានសិទ្ធិ  
10 កែ។ អក្សរសរសេរដៃពណ៌ក្រហមនេះ ជាអក្សររបស់លោក ប៉ុល ពត ផ្ទាល់ ពីព្រោះខ្ញុំចំណាំបាន  
11 ដោយសារខ្ញុំធ្លាប់ឃើញអក្សររបស់ ប៉ុល ពត ដែល ប៉ុន យកមកឱ្យខ្ញុំបកប្រែ ឬនៅពេលដែលមានសារខ្លីៗ  
12 គាត់សរសេរផ្ទាល់ដៃ ធ្វើតាម ប៉ុន មកឱ្យខ្ញុំបកប្រែ”។ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់បញ្ជាក់ ថាតើអ្វីដែលខ្ញុំអានហ្នឹង គឺ  
13 ជាចម្លើយដែលលោកផ្តល់ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

14 [១៤:៣៨:៥១]

15 **ឆ៖** បាទ ពិតជាត្រឹមត្រូវ។

16 **ស៖** ដោយសារតែមានពេលវេលាកំណត់ ខ្ញុំមិនអានឯកសារនេះទាំងផ្ទាល់នោះទេ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំ  
17 ចង់ឱ្យលោកមើលទៅលើផ្នែកមួយនៅចុងនៃឯកសារនេះ។ គឺឯកសារ D200/9.5 ភាសាខ្មែរមានលេខ  
18 00381222, ភាសាបារាំង គឺមានលេខ 00754715 ហើយភាសាអង់គ្លេស គឺមានលេខ 00707388។  
19 ឯកសារនេះបានបញ្ជាក់ដូចតទៅ៖ “សេចក្តីបញ្ជាក់ -- សេចក្តីណែនាំនេះត្រូវចែកចាយ និងសិក្សាក្នុង  
20 គណបក្សភាគ តំបន់ ស្រុក សហករណ៍ ក្នុងគណៈសមរម្យ គណៈកងពល វរសេនាធំ វរសេនាតូច  
21 អនុសេនាធំ អនុសេនាតូច ក្រុម និងយុទ្ធជន គណៈបញ្ជាការមុខព្រួញនីមួយៗឱ្យជ្រួតជ្រាបសាចុះ  
22 សាឡើង ដកពិសោធជាប់ និងកែលម្អការអនុវត្ត”។ ហើយនៅខាងក្រោមឯកសារនេះគឺចុះហត្ថលេខា  
23 ដោយគណៈ៨៧០។ លោក សុផង់ តើលោកចាំដែរឬទេ ថាមានសេចក្តីណែនាំបែបនេះ? គឺសេចក្តី  
24 ណែនាំដែលចេញដោយគណៈ៨៧០ ហើយបង្គាប់បញ្ជាដល់ភាគ, ភូមិភាគ, តំបន់, និងគណៈកម្មការ  
25 ទាំងអស់នៅទូទាំងប្រទេសឱ្យធ្វើតាម? តើលោកចាំថាមានឯកសារបែបនេះទេ?

1                   **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានចងចាំថាមានឯកសារបែបនេះមែន។ ប៉ុន្តែមិនមែនជាឯកសារដែលជាសំណេរ  
2                   កែកំណែអីចឹងទេ គឺជាអត្ថបទចុងក្រោយ ដែលគេបានកែលម្អរួចស្រេចហើយបាទ។

3                   [១៤:៤១:៣០]

4                   **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5                   បាទអរគុណសាក្សី អរគុណតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា។ ឥឡូវដល់ពេលសមណ្ណមសម្រាក  
6                   ហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាក២០នាទី ចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងបី សូមអញ្ជើញចូល  
7                   វិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

8                   មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី ក្នុង  
9                   អំឡុងពេលឈប់សម្រាក ហើយនិងឱ្យអញ្ជើញគាត់ត្រឡប់មកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងបន្ទប់  
10                   សវនាការនេះវិញនៅវេលាម៉ោងបី។

11                   សម្រាកចុះ!

12                   **ក្រឡាបញ្ជី៖**

13                   សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

15                   (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៤២ នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:០២ នាទី)

16                   [១៥:០២:១២]

17                   **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18                   អង្គុយចុះ!

19                   អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ មុននឹងផ្តល់វេទិកាជូនទៅតំណាង  
20                   សហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សីរូបនេះ អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាប  
21                   ជូនដំណឹងដល់ភាគី និងសាធារណៈបានជ្រាបថា នៅថ្ងៃស្អែក ថ្ងៃអង្គារ ទី០៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១២ នៅ  
22                   វេលារសៀលអង្គសវនាការ អំ! អង្គជំនុំជម្រះនឹងមិនធ្វើសវនាការសួរដេញដោលសាក្សីទេ។ ដោយមូល  
23                   ហេតុអង្គហេតុអង្គជំនុំជម្រះមានកិច្ចការចាំបាច់ត្រូវប្រជុំ ពិភាក្សាដោះស្រាយបញ្ហាមួយចំនួន។

24                   អាស្រ័យហេតុនេះសូមភាគី និងសាធារណជនជ្រាប។

25                   បញ្ហាទី២ អង្គជំនុំជម្រះសួរទៅតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ថាតើការបែងចែកពេលវេលា ក្នុង



1 ការសួរដេញដោលសាក្សីរូបនេះ ជាមួយនឹងខាងក្រុមមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីយ៉ាងម៉េចដែរ? ពី  
2 ព្រោះការបែងចែកពេលវេលានេះ គឺក្រុមភាគីទាំងពីរ គឺមានពេលវេលាសេសសល់ល្ងាច ហើយនិងព្រឹក  
3 ស្អែកមួយព្រឹកទៀតប៉ុណ្ណោះ។

4 [១៥:០៣:២៦]

5 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

6 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ វាអាចជាបញ្ហាបកប្រែនៅត្រង់នេះ។ ខ្ញុំយល់ថា លោកប្រធាន  
7 លើកឡើងថា ការ -- យើងខ្ញុំនឹងបញ្ចប់ការដេញដោលសាក្សីរូបនេះនៅព្រឹកថ្ងៃស្អែក។ ពេលវេលាដែល  
8 យើងទទួលតាមការកំណត់របស់អង្គជំនុំជម្រះ គឺពីរថ្ងៃ និងមួយភាគបួននៃថ្ងៃទៀត ប្រសិនបើខ្ញុំយល់មិន  
9 ខុសនោះទេ។ ដូច្នេះបើសរុបទៅ គឺ១០ម៉ោង ១៥នាទី។ យើងខ្ញុំនឹងធ្វើការកត់ត្រាទុកនូវពេលវេលាដែលខ្ញុំ  
10 សួរដេញដោល។ នៅពេលនេះគឺថាយើងបានចំណាយពេល ៥ម៉ោងជាងរួចមកហើយ។ ចំពោះខាងយើង  
11 ខ្ញុំ ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺយើងត្រូវការតែ១ម៉ោងកន្លះទៀតតែប៉ុណ្ណោះ។ ដូច្នេះប្រហែលជានៅក្នុងថ្ងៃ  
12 នេះ១ម៉ោង ហើយស្អែកព្រលឹមឡើងនោះ យើងត្រូវការកន្លះម៉ោងបន្ថែមទៀត។ ហើយយើងខ្ញុំសង្ឃឹមថា  
13 សហមេធាវីនាំមុខនោះ គឺគាត់ប្រហែលជាអាចត្រូវការពេលវេលាកន្លះម៉ោងទៅ១ម៉ោងទៅតាម --  
14 ត្រូវការ -- ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគាត់ត្រូវការប្រហែល២ម៉ោងកន្លះ ទៅលើពេលវេលារបស់គាត់។  
15 ដូច្នេះហើយគឺចំពោះយើងខ្ញុំនឹងបន្តទៅមុខទៀតទៅតាមពេលវេលាកំណត់នេះ ហើយយើងខ្ញុំនឹងមិនឱ្យ  
16 ហួសនៅព្រឹកស្អែកត្រឹមម៉ោងអាហារថ្ងៃត្រង់នោះទេ។ នេះជាពេលវេលាដែលយើងខ្ញុំបានបញ្ជាក់លោក  
17 ប្រធាន។

18 [១៥:០៥:២៤]

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 អរគុណសូមអញ្ជើញបន្តតាំងសំណួរ។

21 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

22 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

23 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

24 **ស៖** លោក សុផង់ ខ្ញុំសូមអរគុណ ដែលលោកវិលត្រឡប់មកផ្តល់សក្ខីកម្មឡើងវិញនៅពេល  
25 នេះ ហើយយើងខ្ញុំសូមអរគុណ ដែលលោកចំណាយពេលសម្រាប់យើងខ្ញុំប្រហែលជា -- ចំពោះថ្ងៃនេះ

1 ជិត១ម៉ោងទៀត។ ឯកសារដែលយើងមើលអម្បាញ់មិញនេះគឺ D200/9.5។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា តើខ្ញុំ  
2 ស្តាប់ឮត្រឹមត្រូវដែរឬទេ គឺថា លោកបានឆ្លើយថា លោកបានឃើញឯកសារនេះ ឯកសារចុងក្រោយ  
3 មួយច្បាប់នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលក្នុងនោះមានសរសេរចំណាររបស់បុគ្គលម្នាក់ផងដែរ  
4 តើអីចឹងដែរឬទេ?

5 **លោក នង សុផង៖**

6 **ឆ៖** បាទ ពិតជាត្រឹមត្រូវមែនបាទ។

7 **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅពេលដែលយើងមើលចំណុចទី១ នៃសារទូរលេខនោះ នៃឯកសារនោះ  
8 ខ្ញុំនឹងសួរលោកទាក់ទងទៅនឹងឯកសារ ចំណុចលេខមួយរ៉ូម៉ាំង ពាក់ព័ន្ធនឹងព័ត៌មានទូទៅអំពីខ្មាំង។  
9 ខ្ញុំនឹងអានអត្ថបទនេះឱ្យលោកស្តាប់ ហើយឱ្យលោកជួយបញ្ជាក់ជូនយើងខ្ញុំ “ជួរខាងមុខ គឺវាបង្ហាញអំពី  
10 ស្ថានភាពនេះ ហើយវាមានមូលដ្ឋាននៅគ្រប់វិស័យទាំងអស់ ទាំងសេដ្ឋកិច្ច យោធា ទាំងនៅខាងក្នុង និង  
11 នៅក្រៅប្រទេស។ វិស័យទាំងនេះត្រូវបានគ្រប់គ្រង គ្រប់ទិដ្ឋភាពដោយកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយ  
12 បានធ្វើការទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងសមមិត្តគណៈប្រធានរដ្ឋនៅថ្ងៃទី២៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧។ សមមិត្តទាំង  
13 អស់នឹងយល់ឱ្យបានច្បាស់តាមរយៈឯកសារនេះ”។ នៅទីនេះគឺយើងមិននិយាយច្រើនអំពីបញ្ហានេះទេ។  
14 ដោយសារលោកបានឃើញឯកសារនេះ លោក នង សុផង៖ តើលោកធ្លាប់ឮ ខ្លឹមសារនៃសុន្ទរកថានេះ  
15 ដែលធ្វើឡើងដោយគណៈប្រធានរដ្ឋនៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧ ដែរឬទេ?

16 [១៥:០៨:១៣]

17 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំធ្លាប់បានស្តាប់សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់លោក ខៀវ សំផន ដែលលោកបានផ្សាយ  
18 ផ្ទាល់ នៅថ្ងៃ៣១ ធ្នូ ១៩៧៧ តាមវិទ្យុជាតិកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

19 **ស៖** ខ្ញុំអានសុន្ទរកថាមួយដែលជាប់លោក ខៀវ សំផន ហើយខ្ញុំចង់ឱ្យលោកបញ្ជាក់ទៅ  
20 លើខ្លឹមសារនៃសុន្ទរកថារបស់លោក ខៀវ សំផន ថាតើវាត្រឹមត្រូវនឹងអ្វីដែលលោកបានស្តាប់តាមរយៈ  
21 ការផ្សព្វផ្សាយនៅក្នុងវិទ្យុដែរឬទេ? ខ្ញុំនឹងអានចំណុចខ្លីមួយចេញពីឯកសារនុំង ឯកសារលេខ D108/  
22 43.9។ ចំណុចដែលពាក់ព័ន្ធលេខ ERN នោះគឺ S00008729 ជាអកុសល យើងមិនមានឯកសារនេះ  
23 ជាភាសាខ្មែរ និងបារាំងនោះទេ។ យើងខ្ញុំបានដាក់សំណើសុំបកប្រែរួចមកហើយ។ យើងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាត  
24 ពីលោកប្រធាន ខ្ញុំអានតែមួយប្រយោគ ឬក៏ពីរប្រយោគតែប៉ុណ្ណោះ ដើម្បីសួរបញ្ជាក់ថាតើខ្លឹមសារនេះ  
25 សាក្សីបានស្គាល់ និងបានធ្លាប់ឮដែរឬទេ? គឺឯកសារ D108/43/9។

1 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

2                               សូមអនុញ្ញាតពីលោកប្រធាន។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

4                               អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!

5 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

6                               សូមអរគុណលោកប្រធាន។

7 [១៥:១០:២៧]

8 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

9                               **ស៖** សុន្ទរកថានោះរួមមានដូចតទៅ។ ខ្ញុំនឹងអានឱ្យបានយឺតៗ ដើម្បីឱ្យអ្នកបកប្រែ បកប្រែ  
10 តាមខ្ញុំ ហើយខ្ញុំចង់សួរ តើលោកធ្លាប់ឮដែរឬទេ? ហើយដឹងអំពីខ្លឹមសារនេះដែរឬទេ? “បក្សកុម្មុយនីស្ត  
11 កម្ពុជា គណៈមជ្ឈិមរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា សភាតំណាងប្រជាជនកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា  
12 ប្រជាធិបតេយ្យអំពាវនាវឱ្យបក្សទាំងមូល កងទ័ពបដិវត្តន៍កម្ពុជាទាំងអស់ និងប្រជាជនកម្ពុជាទាំងអស់  
13 លើកស្មារតីឱ្យរឹងប៉ឹង ស្មារតីបដិវត្តន៍ឱ្យបានរឹងប៉ឹងបន្ថែមទៀត ហើយនិងបង្កើនកម្លាំង ពង្រីកស្មារតី  
14 ស្នេហាជាតិ និងពង្រឹងនូវស្មារតីជាតិ ដើម្បីធានា និងពង្រីកនូវផ្ទៃផ្តាជ័យជម្នះបដិវត្តន៍របស់យើង”។  
15 ខ្ញុំឈប់ត្រង់ចំណុចនេះសិន ហើយបន្តិច ចំណុចនៅក្រោមបន្តិចនោះ គឺសរសេរថា “បក្សកុម្មុយនីស្ត  
16 កម្ពុជា គឺជាបក្សមួយត្រឹមត្រូវដែលបានដំណើរការដោយជោគជ័យ នៅក្នុងការតស៊ូបដិវត្តន៍មួយយ៉ាង  
17 លំបាកលំបិន”។

18 [១៥:១១:៥៥]

19                               លោក នង សុផង់ ខ្ញុំបានអានចំណុចខ្លឹមសារនៃសុន្ទរកថានេះ តើលោកធ្លាប់ឮ ឬក៏វាស្តាប់ ពេល  
20 ដែលលោកស្តាប់ទៅ គឺលោកស្គាល់ទៅលើខ្លឹមសារដែលខ្ញុំបានអាននៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ ដែលគេផ្ទៀង  
21 ការណ៍ដូច្នោះដែរឬទេ?

22 **លោក នង សុផង់៖**

23                               **ឆ៖** បាទ សេចក្តីផ្ទៀងការណ៍វែងៗដូច្នោះ ខ្ញុំពុំចាំអស់ទេបាទ។

24                               **ស៖** សូមអរគុណ។ យើងនឹងបន្តឈប់ពិនិត្យមើលឯកសារនេះ។ ខ្ញុំនឹងសូមអនុញ្ញាតសួរសារ  
25 ទូរលេខមួយចំនួនតូចទៀត បន្ទាប់មកខ្ញុំនឹងបញ្ចប់ទៅលើសារទូរលេខ ឯកសារសារទូរលេខ ហើយខ្ញុំ

1 នឹងចូលទៅដល់ប្រធានបទមួយទៀតបន្ទាប់។ សារទូរលេខបន្ទាប់មួយទៀត គឺ E3/1076 គឺជាសារទូរ  
2 លេខចុះថ្ងៃទី៨ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៨។

3 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

4 លោកប្រធាន យើងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតយកឯកសារជាក្រដាស ដាក់ជូនសាក្សី និងបញ្ចាំង -- សូម  
5 អនុញ្ញាតបញ្ចាំងនៅក្នុងកញ្ចក់ទូរទស្សន៍។

6 [១៥:១៣:២២]

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!

9 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

10 **ស៖** លោក នង សុផង់ នេះគឺជាឯកសារសារទូរលេខមួយក្នុងចំណោមឯកសារ សារទូរលេខ  
11 នានាផ្សេងទៀត ដែលយកមកពិភាក្សាជាមួយលោកនៅចំពោះមុខអ្នកស៊ើបអង្កេតរបស់សហចៅក្រម  
12 ស៊ើបអង្កេត ដែលឯកសារនេះចុះថ្ងៃទី៨ មេសា ១៩៧៨ ចំណងជើងឯកសារនេះសរសេរថា “ជម្រាប  
13 បងជាទីគោរពស្នេហា” ហើយបានចុះហត្ថលេខាដោយលេខ៤៧ ចុះថ្ងៃទី៨ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៨។ តើ  
14 លោកនៅចាំទេ ៤៧ នេះគឺសំដៅទៅលើបុគ្គលណាដែរ?

15 [១៥:១៤:៣៦]

16 **លោក នង សុផង់៖**

17 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំចង់ចាំបាន ៤៧ គឺជាលេខកូដសម្ងាត់របស់ឯកឧត្តម សុន សេន បាទ។

18 **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅក្នុងចំណុច៣ ខាងដើម គឺគេបានលើកឡើងអំពីប្រតិបត្តិការយោធា គឺ  
19 ខ្ញុំមិនចាំបាច់សង្ខេបទេ គឺឯកសារនេះសរសេរច្បាស់លាស់រួចមកហើយ។ ចំណុច៤ សរសេរថា “សភាព  
20 ការណ៍ខាងមូលដ្ឋាន យើងបន្តសម្រិតសម្រាំងជាបន្តបន្ទាប់ទៀត។ ចំណុច៥ “ស្តែកសមមិត្ត ចាន់ ទៅជួប  
21 បងភឹម”។ តើលោកស្គាល់ទេ នឹកឃើញទេ សមមិត្ត ចាន់ និង បងភឹម នេះសំដៅលើបុគ្គលណាដែរ?

22 **ឆ៖** ខ្ញុំសមមិត្ត ចាន់ ខ្ញុំមិនស្គាល់។ ឯបងភឹម គឺសំដៅ សោម ភឹម ដែលជាលេខាបក្សភូមិភាគ  
23 បូព៌ាបាទ។

24 **ស៖** តើលោកដឹងទេ នៅពេលនិយាយក្នុងចំណុច៤ ថា “ខាងមូលដ្ឋានយើងបន្តសម្រិតសម្រាំង  
25 ជាបន្តបន្ទាប់ទៀត”នោះ គឺគេចង់បានន័យយ៉ាងម៉េចដែរ? ប្រសិនបើលោកមិនដឹង ក៏មិនជាបញ្ហាអ្វីដែរ

1 សូមលោកជួយបញ្ជាក់?

2 **ឆ៖** រឿងសម្រិតសម្រាំងនៅមូលដ្ឋាន ខ្ញុំមិនបានដឹងទេ ពីព្រោះខ្ញុំធ្វើការនៅតែក្នុងការិយាល័យ  
3 នៅភ្នំពេញឯណោះ។ មិនបានដឹង មិនបានឃើញ ការសម្រិតសម្រាំងជាក់ស្តែងយ៉ាងណាទេ បាទ។

4 **ស៖** សូមអរគុណ។ យើងកុំពិនិត្យមើលខ្លឹមសារនៃសារទូរលេខនេះ ក៏ប៉ុន្តែយើងមើលខាងឆ្វេង  
5 ខាងលើបំផុតនៃឯកសារនេះម្តង។ វាវាងលុបបន្តិច ដោយមានលេខដាមពីលើ។ ក៏ប៉ុន្តែអ្នកបកប្រែ  
6 បញ្ជាក់ថា សរសេរហ្នឹង សរសេរថា “បងរ៉ាន់”។ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ? តើនៅពេលដែលលោកអាន  
7 នោះនៅខាងឆ្វេងបំផុត ខាងលើនោះ តើគេបានសរសេរ “បងរ៉ាន់” ដូច្នោះដែរឬទេ?

8 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំឃើញអីចឹងមែន។

9 [១៥:១៧:៥៩]

10 **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅក្នុងឯកសារ D200/9 ខ្មែរ 00294541, បារាំង 00374937,  
11 អង់គ្លេស 00483969។ លោកបាននិយាយដូចតទៅ “ចំណារសរសេរដោយដៃ សរសេរថា បងរ៉ាន់  
12 នោះ គឺសំដៅលើ អៀង សារី ដែលលោកជារដ្ឋមន្ត្រីការបរទេស។ ចំណារនេះប្រហែលជា ថេរ ជាអ្នក  
13 សរសេរ មិនមែន ប៉ុន នោះទេ។ ពួកគេមិនបានដាក់ចម្លងជូនគាត់ ដោយសារតែពេលខ្លះ វាបន្ទាន់  
14 ពេក”។

15 ដូច្នោះតើនេះវាជាការសង្ខេបចម្លើយរបស់លោកនៅចំពោះសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតដែលលោក  
16 បានឆ្លើយដែរឬទេ?

17 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានឆ្លើយដូច្នោះមែន ថា បងរ៉ាន់ គឺ អៀង សារី បាទ។

18 [១៥:១៩:២៦]

19 **ស៖** ដើម្បីឱ្យយុត្តិធម៌ យើងខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ថា តើយើងយល់យ៉ាងណាដែរ។ លោកបានលើក  
20 ឡើងថា នេះជាចំណាររបស់ ថេរ។ ដូច្នោះ តើលោកធ្លាប់ឃើញចំណាររបស់ ថេរ នេះញឹកញាប់ដែរ  
21 ឬទេ? ហើយលោកស្គាល់ចំណាររបស់ ថេរ នេះដែរឬទេ?

22 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំដាក់ថា ប្រហែលហ្នឹង គឺបានន័យថា ខ្ញុំមិនសូវច្បាស់បាទ។

23 **ស៖** សូមអរគុណ។ ប្រសិនបើអាច សូមឱ្យយើងមើលសារទូរលេខចំនួនពីរទៀត ដែលពាក់  
24 ព័ន្ធនឹង បងរ៉ាន់។ សារទូរលេខទី១ គឺ E3/936 វាជាឯកសារមួយទៀតដែលលោកបានយកមក  
25 ពិភាក្សាជាមួយនឹងចៅក្រមស៊ើបអង្កេតផងដែរ។

1 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

2 លោកប្រធាន ខ្ញុំមានឯកសារនេះជាក្រដាសជូនសាក្សីមួយច្បាប់ផងដែរ។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត! មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការទទួលឯកសារពីតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាយក  
5 ជូនសាក្សីពិនិត្យ!

6 [១៥:២១:១៩]

7 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

8 **ស៖** នៅពេលដែលយើងពិនិត្យមើលឯកសារនេះ លោក សុផង់ សូមឱ្យលោកពិនិត្យមើលខាង  
9 ឆ្វេង ខាងលើម្តងទៀត។ តើចំណារនេះបានសរសេរថា “បងវ៉ាន់” ដែរឬទេ?

10 **លោក នង សុផង់៖**

11 **ឆ៖** បាទ បានសរសេរដូចគ្នាដែរបាទ។

12 **ស៖** នៅពេលដែលលោកពិភាក្សាជម្រាបអ្នកស៊ើបអង្កេត ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតពាក់ព័ន្ធនឹង  
13 ឯកសារនេះ លោកបានបញ្ជាក់ថា ឯកសារ D200/9 គឺលេខ E3/67 ខ្មែរគឺមានលេខ 00294535,  
14 បារាំង 0030 -- បារាំងមានលេខ 00374932, អង់គ្លេសគឺ 00483964។ លោកបានលើកឡើងថា  
15 ចំណារដាក់ថា “បងវ៉ាន់” គឺផ្ញើជូនទៅ អៀង សារី។ សរសេរអក្សរសរសេរដៃចំណារនេះ គឺជាអក្សរ  
16 របស់ ប៉ុន។ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ដែលលោកថាអក្សរដៃនេះ គឺជាអក្សររបស់ ប៉ុន?

17 **ឆ៖** បាទ នេះគឺជាត្រឹមត្រូវបាទ អក្សរ ប៉ុន។

18 [១៥:២៣:៣៤]

19 **ស៖** ឥឡូវនេះ ដើម្បីឱ្យយើងយល់ជ្រួតជ្រាបលើសារទូរលេខនេះ។ យើងឃើញខាងក្រោម  
20 ខាងស្តាំសរសេរជាភាសាខ្មែរ លោកបានសរសេរថា លោកបានលើកឡើងថា “លោកមិនបានស្គាល់  
21 អក្សរសរសេរដៃដែលបានដាក់ថ្ងៃទទួល ហើយនិងម៉ោងនោះទេ”។ តើត្រឹមត្រូវដែរទេ ដែលលោកថា  
22 មិនស្គាល់អក្សរសរសេរដៃនេះទេ?

23 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំមិនស្គាល់មែន ព្រោះអក្សរហ្នឹងប្លែក។ ២) អក្សរដាក់ថា “បងវ៉ាន់”។

24 **ស៖** សូមអរគុណ។ នៅពេលនេះ យើងខ្ញុំសូមបង្ហាញឯកសារចុងក្រោយមួយទៀត ដែលក្នុង  
25 នោះមានចំណារសរសេរដាក់ថា “បងវ៉ាន់”។ គឺឯកសារលេខ E3/812 ជាសារទូរលេខមួយទៀត មកពី

1 ៤៧ ចុះថ្ងៃ២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៨។

2 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

3 លោកប្រធាន យើងខ្ញុំមានឯកសារនេះជាក្រដាសមួយច្បាប់ជូនទៅដល់សាក្សី ហើយយើងខ្ញុំក៏  
4 សូមអនុញ្ញាតបញ្ជាំងតាមកញ្ជក់ទូរទស្សន៍ផងដែរ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!  
7 (មន្ត្រីតុលាការយកឯកសារជូនសាក្សី)

8 [១៥:២៥:២២]

9 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

10 នៅពេលដែលយើងមើលឯកសារនេះ សូមឱ្យខាងបច្ចេកទេសសោតទស្សន៍បញ្ជាំងលើកញ្ជក់  
11 ទូរទស្សន៍ផងដែរ។

12 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

13 **ស៖** នៅខាងឆ្វេងខាងលើ គឺយើងចំណារមួយទៀត ដែលសរសេរថា “បងវ៉ាន់” តើត្រូវដែរឬទេ  
14 លោក នង សុផង់? នង សុផង់ តើមានសរសេរថា “បងវ៉ាន់” អីចឹងដែរឬទេ?

15 **ឆ៖** បាទ អីចឹងមែនបាទ។

16 **ស៖** ពាក់ព័ន្ធនឹងអក្សរសរសេរនេះ លោកបានឆ្លើយនៅក្នុងចម្លើយដំបូងរបស់លោក គឺ  
17 ឯកសារ E3/64 ខ្មែរគឺ 00398043, បារាំងគឺ 00411710, អង់គ្លេសគឺ 00334060។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់  
18 សម្តី ចំណារនេះដាក់ថា “បងវ៉ាន់ គឺ អៀង សារី គឺជាអក្សររបស់ ប៉ុន ដោយសារតែខ្ញុំធ្លាប់ឃើញអក្សរ  
19 របស់គាត់នៅពេលដែលគាត់យកឯកសារមកឱ្យខ្ញុំបកប្រែ”។ តើនេះសង្ខេបអ្វីដែលលោកឆ្លើយជូនសហ  
20 ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ដែលក្នុងនោះលោកបានលើកឡើងថា លោកស្គាល់ថា អក្សរ  
21 នេះគឺជាអក្សររបស់ ប៉ុន?

22 [១៥:២៧:២៦]

23 **ឆ៖** បាទ ពិតជាត្រឹមត្រូវបាទ។

24 **ស៖** តើត្រឹមត្រូវផងដែរឬទេ ដែលថាលោកស្គាល់អក្សររបស់ ប៉ុន ដោយសារតែនៅក្នុង  
25 ចម្លើយរបស់លោក លោកបានបានលើកឡើងថា លោកបានឃើញអក្សររបស់គាត់ញឹកញាប់ណាស់

1 ដោយសារតែគាត់បានយកឯកសារមកឱ្យលោកបកប្រែ? តើអីចឹងដែរឬទេ?

2 ឆ៖ បាទ អីចឹងមែន។

3 ស៖ តាមការយល់របស់លោកលើការងារ ឬរបៀបរបបធ្វើការងារ តើមានហេតុផលអ្វី  
4 ដែល ប៉ុន នោះតែងញឹកញយណាស់ សរសេរអក្សរដោយដៃរបស់គាត់ ដាក់ថា “បងវ៉ាន់”នោះ?

5 ឆ៖ បាទ ហេតុផលដូចជាសារទូរលេខមុនៗដែរ គឺថាសភាពការណ៍ទាំងអស់នេះ គឺវាទាក់ទង  
6 នឹងបញ្ហាព្រំដែនរវាងប្រទេសកម្ពុជានិងប្រទេសវៀតណាម។ ដូច្នោះ ខ្លឹមសារនេះជាគោលការណ៍ គឺ  
7 លោក ប៉ុន បានដឹងច្បាស់ថា ត្រូវជូនទៅក្រសួងការបរទេសដើម្បីឱ្យលោកបានទទួលព័ត៌មានអំពីសភាព  
8 ការណ៍នៅតាមព្រំដែន ដែលមានជម្លោះគ្នារវាងវៀតណាម និងកម្ពុជាបាទ។

9 ស៖ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតសួរលោកសំណួរមួយសំណួរទៀត ពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចនេះ។ លោកឃើញ  
10 ហើយនៅខាងក្រោយ ខាងក្រោមឯកសារបំផុតនោះ គឺសរសេរដាក់ថា “ចម្លងជូនអ៊ី, អ៊ីន្លូន, អ៊ីវ៉ាន់,  
11 អ៊ីវ៉ាន់, មន្ទីរ និងឯកសារ”។ ដូច្នោះផ្អែកតាមរបៀបរបបធ្វើការងាររបស់គេនៅពេលនោះ តាមដែលលោក  
12 ដឹង ដោយសារនៅក្នុងនេះយើងឃើញមាន អ៊ីវ៉ាន់ នៅក្នុងកន្លែងដែលគេដាក់ថា ចម្លងជូន។ ចុះហេតុអ្វី  
13 បានជាគេសរសេរចំណារបន្ថែមនៅទំព័រដំបូងដាក់ថា “បងវ៉ាន់” ទៀត?

14 [១៥:៣០:៣៤]

15 ឆ៖ បាទ បញ្ហានេះគឺលោក ប៉ុន គាត់ចង់បញ្ជាក់ច្បាស់ថា រឿងហ្នឹងទាក់ទងនឹងកិច្ចការ  
16 បរទេស។ អីចឹងគឺជាការចាំបាច់ណាស់ សង្កត់ហើយ សង្កត់ទៀត កុំឱ្យភ្លេចជូន អ៊ីវ៉ាន់ ហ្នឹង។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

18 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី!

19 **លោក ម៉ែមល កាណាវ៉ាស៖**

20 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំមិនចង់ជំទាស់នោះទេ ហើយខ្ញុំគិតថា លោកសាក្សីគាត់ដឹងថា  
21 គាត់មិនអាចទាយស្មានទេ។ ដូច្នោះគាត់គ្រាន់តែប្រាប់ថា តើ ប៉ុន ធ្វើអ្វីប្រាប់ព័ត៌មានអ្វីដល់គាត់ គាត់  
22 គ្រាន់តែប្រាប់ថាគាត់ដឹងដោយរបៀបណាទៅ។ គាត់មិនអាចថា គាត់ដឹងថា ប៉ុន ធ្វើអ្វី គាត់និយាយអ្វី  
23 មួយដែលថា និយាយអំពីការដំណើរការការងារ ដែល ប៉ុន បានធ្វើ ដូច្នោះ គាត់ហាក់ដូចជាទាយស្មាន។  
24 ដូច្នោះហើយ ខ្ញុំចង់ឱ្យមានការឆ្លើយឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ឬក៏ដើម្បីកុំឱ្យមានការពិចារណាទៅលើអ្វី ដែលជា  
25 ការប៉ាន់ស្មានហ្នឹង គឺឱ្យដកចេញដែលជាការប៉ាន់ស្មានហ្នឹងចេញពីកំណត់ត្រាទៅ។



1 **លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

2 នេះគឺជាមតិប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ដែលយើងបានស្តាប់ឮខាងមេធាវីការពារ ខៀវ សំផន បាន  
3 និយាយ គឺថាមិនចង់ឲ្យមានការនិយាយអំពីការផ្សព្វផ្សាយ ប៉ុន្តែដោយសារតែឯកសារព្រឹត្តិកម្មហ្នឹង គឺ  
4 យើងថាមិនទាន់ ដល់មានពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីធ្វើការសាកសួរទៅលើសាក្សី។ ហើយខ្ញុំមាន  
5 ចេតនានឹងសួរសាក្សីទៅលើបញ្ហាមួយចំនួនទាក់ទងទៅនឹងឯកសារដែលយើងនិយាយពីពេលព្រឹកមិញ  
6 នេះ។ ប៉ុន្តែអ្វីដែលខាងព្រះរាជអាជ្ញាបាននិយាយថា គឺយើងចង់ផ្អែកទៅលើឯកសារនោះដើម្បីឲ្យសាក្សី  
7 បង្ហាញពីព័ត៌មានដែលគាត់បានដឹង។

8 [១៥:៣២:៣០]

9 (ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

10 [១៥:៣២:៤៦]

11 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

12 បាទ សូមអញ្ជើញបន្ត! ហើយរំលឹកម្តងទៀត សាក្សីសូមចងចាំឲ្យច្បាស់ថា សាក្សីឆ្លើយតែ  
13 ការណ៍ណាដែលពិត ដែលខ្លួនបានដឹង បានឮ បានឃើញ ចងចាំ។ ហើយយ៉ាងតិចបំផុតក៏មានបទ  
14 ពិសោធន៍ឆ្លងកាត់ និងការសង្កេតជាក់លាក់នៅអង្គហេតុ ព្រឹត្តិហេតុ ហេតុការណ៍ទាំងឡាយដែល  
15 ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណួរ។ នេះជាករណីយកិច្ចនៅក្នុងការឆ្លើយតប។ កាលណាមិនដឹង មិនច្បាស់ទេ អត់  
16 អាចប្រើពាក្យ ប្រហែល អាច ឬក៏តាមសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្លួនបានទេ។

17 [១៥:៣៣:៣៤]

18 **សួរដោយលោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

19 **ស៖** ខ្ញុំសូមសួរអំពីបទពិសោធន៍ និងការយល់ដឹងផ្ទាល់ខ្លួនរបស់លោក លោកសាក្សី។ នៅក្នុង  
20 កិច្ចប្រជុំដែលលោកបានចូលរួមជាមួយ ប៉ុន ដែលលោកបានរៀបរាប់ប្រាប់យើងកាលពីព្រឹកមិញនេះ។  
21 តើធ្លាប់មានរបាយការណ៍ ដែលបង្ហាញថា ឯកសារដែលត្រូវផ្ញើជូនអ័រ មិនត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅអ័រ  
22 ទាំងនោះ តើធ្លាប់មានករណីនេះដែរឬទេ?

23 **លោក នង សុផង៖**

24 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំមិនដឹងបាទ។

25 **ស៖** ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់បញ្ជាក់។ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំដែលលោកបានចូលរួម ហើយលោកបានពិភាក្សា

1 ជាមួយ ប៉ុន គឺយើងនិយាយក្នុងពេលដែលលោកធ្វើការជាមួយ ប៉ុន រហូតតែម្តង។ លោកមិនដែលធ្លាប់  
2 ឮការនិយាយណាមួយ ដែលថាមានបញ្ហាក្នុងការបញ្ជូនឯកសារ គឺឯកសារមិនត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅកាន់  
3 អ្វីៗទាំងនោះ។ តើលោកធ្លាប់ឮពីបញ្ហានេះទេ?

4 **ឆ៖** បាទ ពេលប្រជុំមិនដែលឮ ប៉ុន លើកបញ្ហានេះទេបាទ។

5 [១៥:៣៥:០៥]

6 **ស៖** សូមអរគុណលោក។ ឥឡូវនេះយើងពិនិត្យមើលទៅលើទូរលេខមួយទៀត ហើយទូរលេខ  
7 នេះប្រហែលជាទូរលេខចុងក្រោយដែលយើងត្រូវពិភាក្សាគ្នា។

8 **លោក អាប័ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

9 លោកប្រធាន នេះគឺជាឯកសារដែលមានលេខ D200/3.3 គឺឯកសារចុះថ្ងៃទី៧ កក្កដា  
10 ឆ្នាំ៧៨។ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតលោកប្រធាន ដើម្បីប្រគល់ឯកសារជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ជាក្រដាសទៅជូន  
11 សាក្សី ហើយសូមអនុញ្ញាតបង្ហាញលើនៅអេក្រង់ផងដែរ លោកប្រធាន។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

13 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!

14 [១៥:៣៦:២១]

15 **សួរដោយលោក អាប័ឌុលឡាក់ ថាវីក៖**

16 **ស៖** នេះ គឺជាឯកសារមួយដែលលោកបានពិភាក្សាជាមួយអ្នកស៊ើបអង្កេតផងដែរ។ គឺជា  
17 ឯកសារដែលធ្វើជូនចំពោះក្រុមហ៊ុន វិនហ្វុង ហុងកុង គឺមានលេខយោង 086-HK/78 ហើយចុះ  
18 ហត្ថលេខាដោយ ហ៊ុនត្រា “FORTRA” ភ្នំពេញ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឱ្យបង្ហាញឯកសារហ្នឹងនៅលើ  
19 អេក្រង់ទូរទស្សន៍ និងកុំព្យូទ័រ ដើម្បីពិនិត្យទៅលើចំណារនៅខាងលើ ខាងឆ្វេង គឺមានចំណារជាលាយ  
20 លក្ខណ៍អក្សរដែលសរសេរថា “បានធ្វើជូនបងហែម”។ មើលនឹងច្បាប់ដើម HK សំបុត្រចម្លង  
21 ឡាំងឈុតគំរូពីរឡាំង ហើយមានចុះហត្ថលេខា និងដាក់ថ្ងៃ ៧-៧ កាលបរិច្ឆេទ ៧-៧”។ នៅពេលដែល  
22 លោកមើលទៅលើឯកសារមួយនេះ លោកបាននិយាយនៅក្នុងចម្លើយរបស់លោកគឺឯកសារ E3/64  
23 ខ្មែរ ERN គឺមានលេខ 00328042, ភាសាបារាំងគឺមានលេខ 00041709, ភាសាអង់គ្លេសគឺមាន  
24 00334059។

25 [១៥:៣៨:២០]

1 បាននិយាយថា “បងហែម គឺសំដៅទៅលើលោក ខៀវ សំផន។ ទូរលេខមួយនេះគឺនិយាយអំពី  
2 ពាណិជ្ជកម្ម ហេតុដូច្នោះហើយទើបគេចម្លងជូន ខៀវ សំផន។ ខ្ញុំធ្លាប់ទទួលទូរលេខរបស់ ខៀវ សំផន  
3 ពាក់ព័ន្ធនឹងការបញ្ជូនអំបិលៗ ប្រហុក និងស្ករ”។ តើអ្វីដែលខ្ញុំនិយាយហ្នឹង គឺជាអ្វីដែលលោកបាន  
4 ជម្រាបសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតដែរឬទេ?

5 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំបានជម្រាបដូច្នោះមែន។

6 **ស៖** សូមអរគុណលោក។ ហើយមានសំណួរពីរនៅខាងក្រោមចម្លើយនោះ គឺគេសួរលោកដូច  
7 តទៅនេះ “សំណួរ៖ តើទូរលេខនេះគេនិយាយអំពីការលក់ស្រូវអង្ករឬទេ? ចម្លើយ៖ គឺថាបាទ គឺវា គឺ  
8 តារិច្ច ជារដ្ឋមន្ត្រីនៅខាងហុងកុងនោះ ជាអ្នកបញ្ជូនទូរលេខនេះ។ ទូរលេខនេះ ប្រហែលជាធ្វើតាមទូរ  
9 លេខ ឬក៏ធ្វើទៅខាងក្រសួងការបរទេស ឬក៏ធ្វើទៅស្ថានទូត”។ ដោយយើងពិនិត្យទៅលើផ្នែកទី១ ថាតើ  
10 ជាការត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ដែលលោកនិយាយថា ទូរលេខនេះ គឺដោយ គឺសរសេរដោយ តារិច្ច?

11 **ឆ៖** អីចឹងគឺខ្ញុំបាននិយាយជាមួយនិងចៅក្រមស៊ើបអង្កេតហើយ នេះមិនមែនជាអ្វីដែលខ្ញុំធ្វើ  
12 ផ្ទាល់ដោយដៃទេ។ ហើយខ្ញុំបាននិយាយប្រាប់គាត់ថា ពាក្យប្រហែល។ ដូច្នោះ គឺសុំមិនអាចនិយាយបន្ត  
13 ទៀតទេ ខ្លឹមសារនេះ សុំនិយាយថាមិនដឹងទៅវិញ។ ពីព្រោះមិនមែនដែលខ្ញុំធ្វើផ្ទាល់បាទ។

14 **ស៖** សូមអរគុណដែលលោកបានបញ្ជាក់លម្អិតទៅលើបញ្ហានេះ គឺធ្វើឱ្យយើងងាយស្រួលយល់  
15 ហើយខ្ញុំសូមបន្តទៅទៀត ដោយខ្ញុំមិនសួរលោកបន្ថែមទៅលើឯកសារនេះទេ។ ឯកសារមួយប្រភេទ  
16 ទៀត ដែលលោកបានពិភាក្សាជាមួយអ្នកស៊ើបអង្កេត គឺឯកសារដែលជារាយការណ៍ដែលមានប្រវែង  
17 ទំហំវែង ហើយខ្ញុំចង់បង្ហាញជូនលោក។ ហើយយើងអាចពិភាក្សាឱ្យបានលម្អិតទៅលើឯកសារប្រភេទ  
18 នោះ។

19 **លោក អាប៊ុលឡាក់ ថាវីក៖**

20 លោកប្រធាន ឯកសារនោះ គឺជាឯកសារដែលមានលេខ E3/951 គឺជាលិខិតទំនាក់ទំនងចុះថ្ងៃ  
21 ទី១១ ខែឧសភា ឆ្នាំ៧៨ ហើយធ្វើជូនអង្គការ៨៧០។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតលោកប្រធាន ដើម្បីប្រគល់  
22 នូវឯកសារក្រដាសជូនទៅសាក្សី ហើយនិងសូមបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ទូរទស្សន៍ និងកុំព្យូទ័រ។ សូម  
23 លោកប្រធានអនុញ្ញាត។

24 [១៥:៤១:៤៦]

25

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!

3 **សួរដោយលោក អាប៊ុលឡាក់ ថារីក៖**

4 **ស៖** នៅក្នុងចម្លើយទី២ E3/67 នៅត្រង់សំណួរចម្លើយ ២៧ និង២៨។ លោកបានបញ្ជាក់  
5 ដូចតទៅ គឺលោកបញ្ជាក់ថា “អ្នកដែលបញ្ជូនឯកសារនេះ គឺប្រធានតំបន់ពាយ័ព្យ គឺលោកនិយាយថា  
6 អ្នកបញ្ជូនហ្នឹង គឺឈ្មោះ ញឹម ប្រធានតំបន់ពាយ័ព្យ ហើយផ្ញើទៅមន្ទីរ៨៧០។ តើខ្ញុំនិយាយនេះត្រឹមត្រូវ  
7 ដែរឬទេ?

8 **ឆ៖** បាទ ដែលជូនទៅ គឺអង្គការ៨៧០ គឺជាត្រឹមត្រូវ។ តាញឹម នេះមិនមែនជាគណៈតំបន់ទេ ។  
9 គឺជាលេខាភូមិភាគពាយ័ព្យនៅពេលនោះបាទ។

10 **ស៖** ខ្ញុំគិតថា ប្រហែលជាមានបញ្ហានៅក្នុងការបកប្រែ។ ខ្ញុំក៏ដឹងដែលថា គាត់ជាប្រធានភូមិ  
11 ភាគពាយ័ព្យ។ នៅពេលដែលយើងពិនិត្យទៅលើឯកសារមួយនេះ ខ្ញុំសង្កេតឃើញថា វាមិនមាននូវ  
12 បទដ្ឋាននៃទូរលេខជាទូទៅ គឺមិនមាននៅក្បាលទំព័រ ថាតើលោកអាចជម្រាបបានដែរឬទេ តើវាជាទូរ  
13 លេខ ឬមួយក៏ជារបាយការណ៍ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរប្រភេទផ្សេងទេ?

14 [១៥:៤៤:២១]

15 **ឆ៖** បាទ ឯកសារនេះមិនមែនជាទូរលេខដែលក្រុមខ្ញុំធ្លាប់បកប្រែនោះទេ។ ប្រសិនបើជាសារ  
16 ទូរលេខដែលចេញពីកន្លែងយើងខ្ញុំ ឬក្រុមយើងខ្ញុំ វាមានក្បាល មានក្បាលច្បាស់លាស់។ ទូរលេខប៉ុន្មាន  
17 ហើយទូរលេខទាំងអស់ហ្នឹងប៉ុន្មានខ្លះៗ អាចនេះគេតែងតែដាក់ជានិច្ចកាល។ តែនេះគ្មានក្បាល គ្មានខ្លះអ្វី  
18 ទាំងអស់ គ្មានលេខទូរលេខអ្វីទាំងអស់។ ដូច្នោះសារនេះ ពុំមែនជាសារដែលក្រុមយើងខ្ញុំបានធ្វើទេបាទ។

19 **ស៖** សូមលោកជម្រាបយើង ថាតើឯកសារប្រភេទនេះ គេបញ្ជូនទៅវិញទៅមក គឺថាគេបញ្ជូន  
20 ទៅអង្គការហ្នឹងតាមរបៀបណាដែរ?

21 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនបានដឹងច្បាស់នូវវិធីរបស់គេ ដែលគេបញ្ជូនសារនេះទៅអង្គការ៨៧០ តាមវិធីណាទេ  
22 បាទ។

23 **ស៖** សូមអរគុណលោក។ នៅក្នុងការងាររបស់លោក ក្នុងនាមជាអ្នកបកប្រែ និងបំភានអក្ខរៈ  
24 តើលោកតែងតែបកប្រែនូវឯកសារ ឬក៏នូវទូរលេខដែលបញ្ជូនពីប្រធានភូមិភាគពាយ័ព្យ គឺលោក ញឹម  
25 ដែរឬទេ?

1 [១៥:៤៦:៣៨]

2 **ឆ៖** បាទ ក្នុងការបកប្រែ ខ្ញុំធ្លាប់បានឃើញហត្ថលេខាលោក ញឹម ដែរ ប៉ុន្តែមិនមែនមាន  
3 លក្ខណៈសារហ្នឹងដែរ ដូច្នោះទេ ជាសារខ្លីៗបាទ។

4 **ស៖** ដោយសារតែនេះ គឺជាលិខិតទំនាក់ទំនងពីលោក ញឹម។ ខ្ញុំចង់ដឹងថា តើ ខ្លឹមសារនៃលិខិត  
5 នេះមានលក្ខណៈប្រហាក់ប្រហែលជាមួយនឹងសារទូរលេខដែលលោកបានបកប្រែដែរឬអត់? ប្រសិនបើ  
6 យើងមើលទៅលើទំព័រភាសាខ្មែរមានលេខ 00021043, ភាសាបារាំងគឺមានលេខ 00296222,  
7 និងភាសាអង់គ្លេសមានលេខ 00185216។ គឺមានផ្នែកមួយដែលចាប់ផ្តើមត្រង់លេខ២ “ស្ថានភាព  
8 រស់នៅរបស់ប្រជាជន” ហើយរបាយការណ៍បានដកស្រង់ដូចតទៅនេះ៖ “នៅក្នុងភូមិភាគ ការខ្វះខាត  
9 គឺបីតំបន់។ មួយបូកបួន បូកប្រាំ។ ទាំងអស់តំបន់៥ ខ្វះជាងគេ រួចមកតំបន់១, តំបន់៤”។ គេបាន  
10 បញ្ជាក់ថា តំបន់៥ ថាខ្វះខាតទាំងបួនស្រុក។ ហើយឯកសារបានពណ៌នាបន្តទៅទៀតអំពីការបែងចែក  
11 ទៅឱ្យប្រជាជននៅអង្គរមួយកំប៉ុង ឬមួយកំប៉ុងកន្លះ។ ប្រសិនបើយើងមើលទៅលើឯកសារនេះ គឺទៅ  
12 មើលទៅលើខ្លឹមសារនៃឯកសារនេះ ថា តើទូរលេខដែលលោកធ្លាប់បកប្រែ ធ្លាប់ពិភាក្សាអំពីបញ្ហា  
13 ប្រហាក់ប្រហែលគ្នា គឺបញ្ហាខ្វះខាតម្ហូបអាហារនេះដែរឬទេ?

14 [១៥:៤៨:២២]

15 **ឆ៖** បាទ មិនមែនតែភូមិភាគមួយទេដែលរាយការណ៍អំពីជីវភាពប្រជាជន ឱ្យបាន -- មក  
16 ថ្នាក់លើឱ្យបានដឹង គឺមានភូមិភាគជាច្រើន និងតំបន់ខ្លះទៀតក៏គេរាយការណ៍ប្រហាក់ប្រហែលគ្នាដូច្នោះ  
17 ដែរ។

18 **ស៖** ដើម្បីបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ថាខ្ញុំយល់ថាអ្វីដែលលោកនិយាយ គឺថាស្ថានភាពប្រហាក់ប្រហែល  
19 គ្នា គឺកង្វះខាតម្ហូបអាហារនេះ គឺត្រូវបានគេរាយការណ៍តាមសារទូរលេខ។ ហើយលោកធ្លាប់បកប្រែ  
20 នូវឯកសារដែលនិយាយពីខ្វះខាតហ្នឹង មិនមែនត្រឹមតែភូមិពាយ័ព្យទេ គឺនៅគ្រប់ភូមិភាគទាំងអស់។  
21 តើមែនដែរឬទេ?

22 **ឆ៖** បាទ របាយការណ៍វាមិនដូចគ្នាទាំងស្រុងទេ។ តំបន់ខ្លះគេថា ជីវភាពប្រជាជនបានធ្ងរធ្ងរ  
23 ហើយការធ្វើស្រែចម្ការបានលាភផលច្រើន។ កន្លែងខ្លះមួយហិកតាបីតោន ឬរហូតទៅដល់កន្លែងខ្លះ  
24 ទៀតបានទៅដល់ ១០តោននោះក៏មានដែរ។

25 [១៥:៥០:៥៥]

1                   **ស៖** សូមអរគុណ។ ឥឡូវនេះយើងត្រូវទៅលើផ្នែកមួយទៀតនៃឯកសារមួយនេះ ហើយ  
 2                   ឯកសារនេះគឺមានលេខ គឺនៅទំព័រទី៣ ជាបីភាសា -- ទំព័រទី១ ជាបីភាសា គឺផ្នែកដែលមានចំណងថា  
 3                   “ខ្លាំងផ្នែកក្នុងនៅក្នុងប្រទេស”។ ខ្ញុំសូមអាននូវការដកស្រង់ដោយសង្ខេប “ក្នុងតំបន់ គឺថាខ្លាំងផ្នែកក្នុងបាន  
 4                   មកនៅថ្ងៃ៥ ខែ៥ ហើយបានសម្រេចក្នុងការនាំប្រជាជនទៅជាមួយពួកគេ។ ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលដែលពួកគេ  
 5                   ចាកចេញជាមួយនឹងមនុស្សជាង៥០នាក់ យើងកម្ទេចពួកគេទាំងអស់ ហើយមានតែពីរនាក់ប៉ុណ្ណោះ  
 6                   ដែលបានរត់ចេញ ហើយយើងកំពុងតាមចាប់។ នៅក្នុងតំបន់៤, ៥ និង៣ ដូចគ្នានេះដែរ គឺមានការរត់  
 7                   គេចរបស់ប្រជាជនដោយខ្លាំង។ ប៉ុន្តែយ៉ាងណាក៏ដោយ យើងកម្ទេចខ្លាំងពួកនោះបានសឹងតែទាំង  
 8                   អស់”។ ខ្ញុំចង់ឱ្យលោកបញ្ជាក់បង្ហាញ ថាតើក្នុងទម្រង់ដែលលោកធ្លាប់ធ្វើការបកប្រែ តើធ្លាប់មាននៅ  
 9                   បញ្ហាប្រហាក់ប្រហែលគ្នា គឺការរាយការណ៍អំពីព័ត៌មានខ្លាំងខាងក្នុង ដែលមកនាំប្រជាជនរត់គេច  
 10                   ហើយបន្ទាប់មកត្រូវបានគេដេញចាប់? តើធ្លាប់មានបញ្ហានេះដែរឬទេ?

11                   **ឆ៖** បាទ ក្នុងចម្លើយរបស់ខ្ញុំជាមួយចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ខ្ញុំនិយាយពាក្យនៅក្នុងខ្លឹមសារដែល  
 12                   លោកសួរអម្បាញ់មិញនេះ វាប្រហែល វាស្មាន គឺច្រើនណាស់។ ដូច្នោះមិនអាចយកជាការបានទេបាទ។

13                   **ស៖** សូមអរគុណ ដែលលោកបានបញ្ជាក់ច្បាស់។ ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមបន្តទៅមុខទៀត។ ខ្ញុំចង់សួរ  
 14                   លោកអំពីសំណួរពីរបី ទាក់ទងទៅនឹងការរៀនសូត្រ វគ្គរៀនសូត្រដែលលោកបានចូលរួម។ លោកបាន  
 15                   បញ្ជាក់រួចហើយថា លោកធ្លាប់ចូលរួមនៅវគ្គរៀនសូត្រ ហើយវគ្គមួយចំនួនពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាបច្ចេក  
 16                   ទេស ហើយវគ្គមួយចំនួននិយាយអំពីបញ្ហានយោបាយ។ តើលោកធ្លាប់ចូលរួមវគ្គរៀនសូត្រហ្នឹងនៅ  
 17                   កន្លែងណាខ្លះ? តើមានទីតាំងនៅកន្លែងណាដែរ?

18                   **ឆ៖** បាទ វគ្គរៀនសូត្រមានពីរកន្លែង។ មួយនៅអតីតសាលាបច្ចេកទេសសូរៀតបាទ និងមួយ  
 19                   ទៀតសាលារៀនសូត្រនយោបាយ ដែលសម្រាប់ទូទាំងប្រទេស គឺនៅបុរីកីឡាបាទ។

20                   [១៥:៥៤:៣៨]

21                   **ស៖** តើលោកអាចជម្រាបបានដែរឬទេ ថាតើអ្នកណាជាអ្នកបង្រៀនវគ្គរៀនសូត្រនៅអតីត  
 22                   វិទ្យាស្ថានសូរៀត? តើអ្នកណាជាអ្នកបង្រៀន?

23                   **ឆ៖** បាទ អ្នកបង្រៀនគឺលោក ប៉ង់ ហើយនិងលោក ភុំ បាទ ជាអ្នកបង្រៀនផ្នែកនយោបាយ។

24                   **ស៖** ដើម្បីបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ថា ខ្ញុំទទួលបានចម្លើយគឺថា អ្នកបណ្តុះបណ្តាលគឺឈ្មោះ ប៉ង់ ថាតើ  
 25                   ប៉ង់ ហ្នឹងគឺជាបុគ្គលតែមួយ ដែលលោកបានស្គាល់នៅពេលដែលលោកធ្វើការនៅ ប-២០ តើជាមនុស្ស

1 តែមួយ មែនដែរឬទេ?

2 [១៥:៥៥:៣២]

3 ឆ: បាទ ប៉ង នេះគឺជាមនុស្សតែមួយ ដែលខ្ញុំបានធ្លាប់ជួបនៅ ប-១៧ តាំងពីខ្ញុំមកដល់ ប-១៧  
4 ប៉ង ហ្នឹងក៏បានបំពាក់បំប៉ននយោបាយខ្ញុំ ហើយរហូតមកដល់ភ្នំពេញគឺ ប៉ង ហ្នឹងដដែលបាទ។

5 ស: សូមអរគុណលោក។ ឥឡូវនេះ យើងពិនិត្យមើលទៅលើទីតាំងមួយទៀត គឺនៅបុរីកីឡា។  
6 តើខ្ញុំយល់ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ដែលថាលោកធ្លាប់ចូលរួមវគ្គអប់រំនៅបុរីកីឡាផងដែរ?

7 ឆ: បាទ ភាគច្រើន ខ្ញុំមិនដែលបានប្រជុំជំនុំនៅបុរីកីឡាទេ តែលោកសួរថា កន្លែងណាខ្លះ?  
8 ខ្ញុំក៏ឆ្លើយថា បុរីកីឡាទៅ។ តាមពិត គឺការដែលខ្ញុំបានរៀន គឺនៅសាលាបច្ចេកទេសស្បៀតបាទ។

9 ស: សូមអរគុណ។ តើការបង្រៀននៅវិទ្យាស្ថានមិត្តភាពសូវៀតហ្នឹង តើ ប៉ង គាត់បង្រៀនពី  
10 ប្រធានបទអ្វីដែរ?

11 ឆ: បាទ ការបង្រៀនរបស់ ប៉ង គឺថាវាស្ថិតនៅសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់គណៈប្រធានរដ្ឋ  
12 ហើយក៏វាស្ថិតនៅសេចក្តីណែនាំរបស់៨៧០ ដែលជាឯកសារដែលលោកបង្ហាញស្រាប់មកហើយ។

13 ស: គឺឯកសារដែលនិយាយអំពីជម្លោះជាមួយវៀតណាម តើមានប្រធានបទអ្វីផ្សេងទៀត  
14 ក្រៅពីជម្លោះជាមួយវៀតណាម ដែលបានពិភាក្សានៅក្នុងវគ្គនោះ?

15 ឆ: បាទ សូមបញ្ជាក់ថា ខ្លឹមសារមិនមែនតែរឿងមួយទេ គឺនិយាយអំពីគ្រប់ទិដ្ឋភាពទាំង  
16 នយោបាយ សេដ្ឋកិច្ច យោធា ក្នុងប្រទេស និងក្រៅប្រទេសបាទ គឺថាសភាពការណ៍រួមទូទៅបាទ។

17 ស: តើលោកចាំដែរឬទេថាមានឯកសារជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលគេប្រើប្រាស់នៅក្នុងវគ្គ  
18 រៀនសូត្រនោះ ថាតើមានផ្តល់ឯកសារជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬមួយគេមានអានឯកសារអ្វីទេ នៅ  
19 ក្នុងវគ្គរៀនសូត្រទាំងនោះ?

20 [១៥:៥៩:១២]

21 ឆ: បាទ ខ្ញុំមិនចាំទេបាទ។ ហើយក៏គ្មានអ្វី ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ សម្រាប់ជាកំណត់ហេតុឱ្យ  
22 ខ្ញុំរក្សាទុករហូតដល់ថ្ងៃនេះទេបាទ។

23 ស: ខ្ញុំសូមសួរលោក ដូចតទៅនេះ នៅពេលនោះគឺនៅក្នុងឆ្នាំ៧៥ ដល់ ៧៩ តើលោកគឺជា  
24 សមាជិកនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ឬមួយក៏នៅក្នុងយុវកកដែរឬទេ?

25 ឆ: បាទ ខ្ញុំមិនទាន់បានចូលជាសមាជិកបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាទេ គឺគ្រាន់តែជាសមាជិកសម្ព័ន្ធ

1 យុវជន ហៅថា យុវកកហ្នឹងបាទ។

2 សៈ សូមអរគុណ។

3 លោក អាប់ឌុលឡាក់ ថាវីកៈ

4 លោកប្រធាន នៅពេលនេះ ខ្ញុំចង់លើកយកប្រធានបទថ្មី ប៉ុន្តែខ្ញុំមើលទៅម៉ោងថា តើលោក  
5 ប្រធានអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំបន្តប្រធានបទថ្មី ឬមួយក៏ខ្ញុំសូមត្រូវបញ្ចប់ត្រឹមចំណុចនេះ?

6 ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

7 បាទ អរគុណ។ អរគុណសាក្សី ឥឡូវនេះ ដល់ពេលសមល្មមសម្រាកហើយ ហើយសម្រាប់កិច្ច  
8 ដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកកិច្ចដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះត្រឹមនេះ  
9 សវនាការលើកទៅបន្តធ្វើនៅថ្ងៃស្អែក ថ្ងៃអង្គារ ទី០៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១២ ដោយចាប់ផ្តើមពីម៉ោង  
10 ប្រាំបួនព្រឹកទៅ។ ហើយសវនាការនៅថ្ងៃស្អែកនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងបន្តស្តាប់សក្ខីកម្ម និង សុផង់  
11 ដែលនឹងបន្តការតាំងសំណួរដេញដោល ដោយតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា និងក្រុមមេធាវីនាំមុខតំណាង  
12 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ សូមភាគី និងសាធារណជនជ្រាប ហើយសូមបញ្ជាក់បន្ថែមថា នៅក្នុងថ្ងៃ  
13 ស្អែកនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងដំណើរការសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សីរូបនេះ តែមួយព្រឹកតែប៉ុណ្ណោះ។

14 [១៦:០១:១៧]

15 លោក និង សុផង់ ការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់លោកនៅមិនទាន់ចប់នៅឡើយទេ សក្ខីកម្មត្រូវបន្តធ្វើ  
16 នៅថ្ងៃស្អែកទៀត។ ដូច្នេះអង្គជំនុំជម្រះសូមអញ្ជើញលោកមកបន្តផ្តល់សក្ខីកម្ម នៅថ្ងៃស្អែកទៀតដោយ  
17 ចាប់ផ្តើមពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។

18 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួល ជាមួយនឹងអង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញ ក្នុងការ  
19 ជូនសាក្សីរូបនេះ ត្រឡប់ទៅកាន់ទីកន្លែងដែលគាត់ស្នាក់នៅវិញ ហើយនិងឱ្យអញ្ជើញត្រឡប់មកកាន់  
20 កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញនៅព្រឹកថ្ងៃស្អែក នៅវេលាម៉ោងប្រាំបួន។

21 បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ត្រីរឃុំយ៉ាងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទទាំងបីរូប ត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំយ៉ាងនៃ  
22 អ.វ.ត.ក វិញចុះ និងឱ្យនាំខ្លួនគាត់ទាំងបីនាក់មកកាន់បន្ទប់សវនាការនេះវិញ នៅព្រឹកថ្ងៃស្អែកឱ្យបាន  
23 មុនម៉ោងប្រាំបួន។

24 សម្រាកចុះ។

25 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៦:០២ នាទី)